

catit® Pixi®

SMART 6-MEAL FEEDER

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGERMANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE • KÄYTTÄJÄN OPAS



#43754



SCAN QR CODE TO GET STARTED!
SCANNER LE CODE QR POUR COMMENCER!
QR-CODE SCANNEN UND LOSLEGEN!
¡ESCANEA PARA EMPEZAR!

CATIT.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the appliance. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the appliance shows any sign of abnormal functioning, disconnect the power supply cord.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord, plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

3 This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

4 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and

while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the appliance by the cord.

6 CAUTION:

THIS IS AN AUTOMATIC FEEDER FOR PETS.

This appliance has been evaluated for use with dry and wet cat food. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing (apart from use with the provided ice packs). Shelter the appliance from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Do not place any objects on top of the feeder.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only. The electrical adaptor is only to be used with the unit provided.

11 Four C/LR14 batteries (not included) can be inserted to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout:

- This appliance has no battery charging function. Rechargeable batteries must be removed from the appliance before being charged.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Do not mix new and used or different types of batteries
- Always insert batteries according to the correct polarity
- Used batteries must be removed from the appliance and safely disposed of in line with the "RECYCLING" section
- Batteries must be removed if the appliance is not in use for a long period of time
- Do not short circuit the supply terminals.

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this feeder.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective

sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER – Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter..

A En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation.

B Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

C Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionnent pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

D La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à

l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION: IL S'AGIT D'UN DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'ALIMENT POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cet appareil a été évalué pour être utilisé avec des aliments secs ou humides pour chats seulement. Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui prévu. L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation (sauf pour l'utilisation des blocs réfrigérants inclus). Placer l'appareil loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. L'examiner régulièrement. Ne pas déposer d'objets sur le dessus du distributeur.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon d'alimentation de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

11 Quatre piles C/LR14 (non incluses) peuvent être insérées pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant :

- Cet appareil ne recharge pas les piles. Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables
- Ne pas mélanger des piles neuves à des piles usées, ou différents types de piles.
- Toujours respecter la polarité des piles en les insérant dans l'appareil.

- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil et recyclées de la façon appropriée conformément à la section RECYCLAGE.
- Les piles doivent être retirées si l'appareil n'est pas en marche pendant une longue période.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de ce distributeur.

ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION SI LES PILES SONT REMPLACÉES PAR LE MAUVAIS TYPE DE PILES. JETER LES PILES USÉES SELON LES DIRECTIVES.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifier auprès d'agences locales pour l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apporter le produit à un point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Ingebrauchnahme. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie bei dem Gebrauch dieses Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses den Gewährleistungshinweisen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer fehlerhaften Funktion zeigt, trennen Sie es vom Stromnetz.

B Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden.

D Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

3 Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.

4 Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

5 VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an..

6 VORSICHT: DIES IST EIN AUTOMATISCHER FUTTERAUTOMAT FÜR HEIMTIERE.

Dieses Gerät wurde für den Gebrauch mit Trocken- und Nassfutter für Katzen entwickelt. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist (abgesehen von der Verwendung mit den mitgelieferten Kühlakkus). Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig. Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Futterautomaten ab.

9 Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

10 Benutzen Sie das Gerät nie im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

11 Vier C/LR14-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) können eingesetzt werden, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen:

- Dieses Gerät hat keine Batterieladefunktion. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Mischen Sie keine neuen mit gebrauchten Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien.
- Legen Sie die Batterien immer unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und gemäß dem Abschnitt „RECYCLING“ auf sichere Art und Weise entsorgt werden.
- Die Batterien müssen entfernt werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Futterautomaten.

VORSICHT EXPLOSIONSGEFAHR WENN DIE BATTERIEN DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WERDEN. ENTSORGEN SIE LEERE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Umweltbehörde nach möglichen Entsorgungsvorschriften oder bringen Sie das Gerät zu einer offiziellen Müllsammelstelle. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para protegerse contra lesiones, se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes

1 LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes sobre el aparato antes de usarlo. El no hacerlo puede resultar en daños a este aparato.

2 PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se deben tomar Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente repararlo usted mismo, devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación si aún está en garantía o deséchelo.

A Si el aparato muestra algún signo de funcionamiento anormal, desconecte el cable de alimentación.

B Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en partes que no deben estar mojadas.

C No haga funcionar el aparato si tiene un cable eléctrico, enchufe o si no funciona bien o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o

personas cualificadas de manera similar para evitar un peligro. Nunca corte el cable.

D La toma de corriente siempre debe estar por encima del nivel del aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o disyuntor que suministra energía al aparato, luego desenchufe y examine la presencia de agua en el tomacorriente.

3 Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales significativamente deterioradas, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

4 Para evitar lesiones, no toque las piezas en movimiento o calientes.

5 PRECAUCIÓN: Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente antes de colocar o quitar piezas y mientras se instala, mantiene o manipula el equipo. Nunca tire del cable desenchufar el aparato. Sujete el enchufe y tire de él para desconectarlo. Siempre desenchufe un aparato de un tomacorriente cuando no esté en uso. Nunca levante el aparato por el cable.

6 PRECAUCIÓN: **ESTE ES UN COMEDERO AUTOMÁTICO PARA MASCOTAS.** Este aparato ha sido evaluado para su uso con comida para gatos seca y húmeda. No utilice este aparato para otro uso que no sea el indicado. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.

7 No instale ni guarde el aparato donde estará expuesto a temperaturas bajo cero (aparte del uso con los paquetes de hielo provistos). Proteja el aparato de la luz solar directa.

8 Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie plana y uniforme. Supervise el aparato con regularidad. No coloque ningún objeto encima del comedero.

9 Si es necesario un cable de extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se debe utilizar un cable con la clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que el valor nominal del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se tropiece ni se tire de él.

10 No utilice esta unidad al aire libre. Esta unidad es solo para uso en interiores.

11 Se pueden colocar cuatro pilas C/LR14 (no incluidas) para proporcionar energía al comedero en caso de una falla de electricidad o un apagón:

- Este aparato no tiene función de cargar pilas. Las pilas recargables deben sacarse del aparato antes de cargarlas.
- No intente cargar baterías no recargables.
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos.
- Inserte siempre las pilas de acuerdo con la polaridad correcta.
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura de acuerdo con la sección "RECICLAJE".

- Las pilas deben quitarse si el aparato no se usa durante un período de tiempo prolongado.
- No cortocircuite los terminales de alimentación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Solo el seguimiento fiel de estas pautas de instalación, eléctricas y de mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato.

PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS SE REEMPLAZAN POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHA LAS PILAS USADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea 2012/19 / UE para ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Consulte con su Agencia Ambiental local para conocer las posibles instrucciones de eliminación o llévelo a un punto de recolección de basura registrado en una administración oficial. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT DICAS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES RELATIVAS AO RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: Para proteger contra ferimentos, devem ser seguidas precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1 LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

E TODOS os avisos importantes sobre o aparelho antes da utilização. Se não o fizer, pode danificar este aparelho.

2 PERIGO: Para evitar possíveis choques elétricos, deve tomar cuidados especiais. Para cada uma das seguintes situações, não tente repará-lo por si mesmo, devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para reparação se ainda estiver sob garantia ou deite-o fora.

A Se o aparelho mostrar sinais de funcionamento anormal, desligue o cabo de alimentação.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser ligado se houver água em peças que não devem estar molhadas.

C Não opere o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificada ou se não funcionar bem ou se tiver caído ou danificado de alguma forma. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço qualificado para evitar qualquer perigo. Nunca corte o cabo ou abra o compartimento da bateria.

D A tomada de corrente deve estar sempre acima do nível do aparelho. Se a ficha ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo da corrente. Desligue o fusível ou disjuntor que fornece energia ao aparelho, depois desligue a ficha e examine a presença de água na tomada.

3 Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.

4 Para evitar ferimentos, não toque em peças móveis ou quentes.

5 ATENÇÃO: Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação, manutenção ou manuseamento do equipamento. Nunca puxe o cabo para desligar, desligue o aparelho pela ficha. Segure a ficha e puxe-a para a desligar. Desligue sempre um dispositivo da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante o aparelho pelo cabo.

6 CUIDADO: **TRATA-SE DE UM ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.**

Este dispositivo foi avaliado para utilização com comida seca e húmida unicamente de gatos. Não utilize este aparelho para qualquer outra função que não seja a destinada. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode causar situações perigosas.

7 Não instale nem guarde o aparelho onde este esteja exposto a temperaturas abaixo de zero (além das cuvetes de gelo previstas). Proteja o aparelho da luz solar direta.

8 Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. Monitorize regularmente o aparelho. Não coloque objetos em cima do alimentador.

9 Se for necessário um cabo de extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e à prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com a classificação adequada. Um cabo avaliado por menos amperes ou watts do que o valor nominal do aparelho pode sobreaquecer. Deve-se ter cuidado para posicionar o cabo de modo a que não tropece ou puxe.

10 Não utilize esta unidade ao ar livre. Esta unidade destina-se apenas ao uso interno.

11 Quatro pilhas C/LR14 (não incluídas) podem ser colocadas para fornecer energia ao alimentador em caso de falha elétrica ou apagão:

- Este aparelho não tem função de carregamento de baterias. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas.
- Não tente carregar pilhas não recarregáveis.
- Não misture pilhas novas e usadas ou pilhas de diferentes tipos.
- Insira sempre as pilhas de acordo com a polaridade correta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança de acordo com a secção "RECICLAGEM".
- As pilhas devem ser removidas se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo
- Não faça um curto-circuito nos terminais de alimentação.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Só seguindo fielmente estas diretrizes de instalação, as diretrizes elétricas e de manutenção assegurarão a utilização segura e eficiente deste aparelho.

PERIGO RISCO DE EXPLOSIÃO SE AS PILHAS NÃO FOREM DA REFERÊNCIA CORRETA. RECICLE AS PILHAS USADAS SEGUINDO AS INSTRUÇÕES.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (RAEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado para minimizar o seu impacto no ambiente. Consulte a Agência Ambiental local para obter possíveis instruções de eliminação ou leve-as para um ponto de recolha de lixo registado numa administração oficial. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES AANGAANDE BRANDRISICO, ELEKTRISCHE SCHOK, OF VERWONDINGEN BIJ PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Ter bescherming tegen verwondingen dienen basisveiligheidsnormen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

en alle belangrijke mededelingen op het toestel alvorens het toestel te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan dit toestel.

2 GEVAAR – om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Probeer in geen van onderstaande gevallen om zelf herstellingen uit te voeren. Indien dit toestel nog onder garantie is, breng dit dan binnen in een erkend servicepunt of gooi het toestel weg.

A Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel niet normaal functioneert.

B Bestudeer het toestel voorzichtig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact indien een van de onderdelen die niet nat mogen worden, nat is.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer, de stekker of de batterij beschadigd is, of wanneer het toestel hapert, of wanneer het toestel op eender welke manier gevallen of beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door en open nooit het batterijvak.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. **TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT** indien een van beide onderdelen toch nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorziet uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit het stopcontact, en kijk of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

3 Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waar- onder kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik

van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Trek de stekker van eender welk toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Hef het toestel nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING: DIT IS EEN AUTOMATISCHE VOEDSELVERDELER VOOR HUIDSDIEREN.

Dit toestel werd goedgekeurd voor gebruik met zowel droogvoer als natvoer voor katten. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant van het toestel verkocht of aangeraden worden, kan een onveilige situatie veroorzaken.

7 Plaats of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 0 °C. Beschut het toestel tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, gelijkmatig oppervlak wordt geplaatst. Controleer het toestel regelmatig. Plaats geen objecten bovenop de voederautomaat.

9 Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gebuikt dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat slechts geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt.

11 Vier C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) kunnen in het toestel worden geplaatst om de Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder van elektriciteit te voorzien in geval van een netstroompanne:

- Dit toestel kan de batterijen niet opladen. Herlaadbare batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd om ze op te laden.
- Probeer niet om niet-herlaadbare batterijen op te laden.
- Gebruik geen nieuwe en reeds gebruikte batterijen tezamen. Gebruik geen verschillende soorten batterijen tezamen.
- Plaats de batterijen altijd rekening houdend met de correcte polariteit.
- Gebruikte batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd en dienen te worden gerecyceld volgens de richtlijnen in de paragraaf "RECYCLAGE".
- Batterijen moeten worden verwijderd indien het toestel voor lange tijd niet wordt gebruikt.
- Veroorzaak geen kortsluiting in het batterijvak.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Enkel door deze montage-, elektriciteits-, en onderhoudsinstructies grondig door te nemen, kan een veilig en efficiënt gebruik van deze voedselverdelers worden gegarandeerd.

VOORZICHTIG ONTPLOFFINGSGEVAAR INDIEN DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN BATTERIJ VAN EEN ONJUIST TYPE. GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES.

 **RECYCLAGE:** Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecyceld of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclingpark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ U OSÓB WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

1 PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

i wszystkich ważnych

uwag na urządzeniu przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do nich może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

2 NIEBEZPIECZEŃSTWO – Aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem, należy zachować szczególną ostrożność. W żadnej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy, tylko dostarczyć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy, jeśli nadal podlega gwarancji, lub je wyrzucić.

A Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania, odłącz zasilanie.

B Dokładnie sprawdź urządzenie po montażu. Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający, wtyk lub akumulator bądź jeśli nie działa właściwie, zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Jeśli przewód zasilający lub akumulator zostały uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, gdyż tylko wtedy można uniknąć niebezpieczeństwa. Nigdy nie przecinaj przewodu ani nie otwieraj komory akumulatora.

D Gniazdo elektryczne zawsze powinno znajdować się powyżej urządzenia. Jeśli wtyk lub gniazdo elektryczne będzie mokre, **NIE** odłączaj przewodu zasilającego. Rozłącz bezpiecznik lub wyłącznik obwodu elektrycznego, który zasilą urządzenie, następnie wyjmij wtyk z gniazda elektrycznego i sprawdź, czy w gnieździe nie znajduje się woda.

3 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o znacznym upośledzeniu sprawności fizycznej lub psychicznej, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci zawsze powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4 Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych ani gorących części.

5 UWAGA Zawsze przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Nigdy nie szarp za przewód podczas wyciągania wtyku z gniazda. Chwyć za wtyk i pociągnij, by odłączyć. Zawsze odłączaj urządzenie z sieci, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnoś urządzenia za przewód zasilający.

6 UWAGA: JEST TO AUTOMATYCZNE KARMIDŁO DLA ZWIERZĄT DOMOWYCH.

Sprawdzona została przydatność tego urządzenia do stosowania z suchą i mokrą karmą dla kotów. Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż przewidziane. Użycie dodatkowych elementów nierekomendowanych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować powstaniem sytuacji niebezpiecznej.

7 Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym będzie ono narażone na działanie temperatur poniżej zera (z wyjątkiem stosowania dostarczonych zestawów

chłodzących). Chroń urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Upewnij się, że urządzenie jest umiejscowione na płaskiej, równej powierzchni. Sprawdzaj urządzenie regularnie. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na gorze karmidla.

9 Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, upewnij się, że połączenie jest wodo- i pyłoszczelne. Należy używać przewodu o odpowiednich parametrach. Przewód przystosowany do mniejszego natężenia prądu lub mocy niż urządzenie może się przegrzewać. Należy uważać, by przewód był ułożony w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął ani go nie pociągnął.

10 Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz. To urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz.

11 Można włożyć cztery baterie C/LR14 (niedołączone do zestawu), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci:

- Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję ładowania akumulatorów. Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
- Nie próbować ładować zwykłych baterii.
- Nie mieszać nowych i używanych baterii ani baterii różnych typów.
- Baterie wkładając zawsze zwracając uwagę na biegunowość.
- Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z rozdziałem „RECYKLING”.
- Baterie należy usunąć z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Nie zwierać złączy zasilania.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Tyko uważne przestrzeganie wskazówek dotyczących montażu, podłączenia elektrycznego i konserwacji zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z karmidla.



RECYKLING: Ten produkt posiada symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). To oznacza, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zabierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnej zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

HU BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS, VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS

KOCKÁZATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Sérülés elleni védelem érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ideértve az alábbiakat:

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken lévő minden fontos értesítést, mielőtt a készüléket használja. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet.

2. VESZÉLY

- Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni. Az alábbi helyzetek esetén ne kísérelje meg maga kijavítani a hibát; küldje vissza a készüléket egy hivatalos márkaszervizbe javításra, ha még garanciális, vagy dobja ki a készüléket.

A Ha a készüléken rendellenes működés bármely jele mutatkozik, csatlakoztassa le a tápkábelt.

B Alaposan vizsgálja meg a készülék felszerelés után. Nem szabad becsatlakoztatni, ha víz van az alkatrészekben, amelyek rendeltetés szerint nem lesznek nedvesek.

C Ne üzemeltesse a készüléket, ha annak elektromos vezetéke, csatlakozódugója sérült, vagy ha az hibásan működik, vagy ha az leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ha a tápkábel vagy az akkumulátor sérült, azt a gyártónak, a szervizügynöknek vagy hasonló képzett személynek kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében. Soha ne vágja el a vezetékét.

D A csatlakozóaljzatnak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a csatlakozódugó vagy az aljzat mégis nedves lesz, **NE** csatlakoztassa le az elektromos vezetékét. Csatlakoztassa le a biztosítékot vagy a készülék áramellátását biztosító árammegszakítót, majd csatlakoztassa le és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz az aljzatban.

3 Ezt a készüléket rendeltetés szerint nem használhatják jelentős testi vagy szellemi képességszökkenéssel élő személyek (gyermeket is ideértve), kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy útmutatást kapnak. A gyermekeket mindig felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

4 Sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

5. VIGYÁZAT

Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, mielőtt alkatrészt helyez fel vagy vesz le, és miközben a berendezés felszerelése, karbantartása vagy kezelése folyamatban van. Soha ne rántsa meg a vezetékét

a csatlakozódugó aljzatról való kihúzásához. A lecsatlakoztatáshoz markolja meg a csatlakozódugót és húzza ki. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, amikor nincs használatban. Soha ne emelje fel a készüléket a vezetékénél fogva.

6. VIGYÁZAT:

EZ AUTOMATA ETETŐ HÁZIKEDVENCEK SZÁMÁRA.

A készülék bevizsgálása száraz és nedves macskaeledellel való használatához történt. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra. Nem ajánlott, vagy a gyártó által a készülékhez nem mellékelte kiegészítők használata veszélyes körülményt okozhat.

7 Ne szerelje fel vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fagyponthoz alatti hőmérsékleteknek lesz kitéve (eltekintve a mellékelte jégutasakkal való használatától). Övja a készüléket közvetlen napfénytől.

8 Győződjön meg róla, hogy a készüléket sík, egyenes felületre helyezi. Rendszeres időközönként ellenőrizze a készüléket. Ne tegyen semmilyen tárgyat az etető tetejére.

9 Ha hosszabb időt vezeték nélkül, győződjön meg róla, hogy a csatlakozás vízzáró és porálló. A helyes minőségű vezetékkel kell használni. A készülék minősítése szerinti áramerősséget kell használni. Gondosan kell eljárni a vezeték elhelyezésekor, hogy abba ne botoljanak bele és ne húzzák meg.

10 Ne használja az egységet a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál.

11 Négy C/LR14 elem (nem mellékeljük) behelyezhető, hogy árammal lássa el az etetőt hálózati áramkimaradás vagy áramszünet esetére:

- Ez a készülék nem rendelkezik elemtöltő funkcióval. Az újratölthető elemeket el kell távolítani a készülékből töltésük előtt.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne keverjen új és használt vagy eltérő típusú elemeket.
- Az elemeket mindig a helyes polaritásnak megfelelően helyezze be.
- A használt elemeket ki kell venni a készülékből és azokat biztonságosan ártalmatlanítani kell, az „ÚJRAHASZNOSÍTÁS” résznek megfelelően.
- Az elemeket ki kell venni, ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban.
- Ne zárja rövidre az ellátó terminálokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁRA.

Az etető biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési, elektromos és karbantartási útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Európai Irányelv szerint kell

kezelni annak újrahasznosításához vagy szétszereléséhez, hogy a környezetre gyakorolt hatását minimálisra csökkentsük. Érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács által nyilvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektív osztályozási eljárásban nem szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTIMENTO: per evitare infortuni, adottare precauzioni di sicurezza di base, in particolare quelle riportate di seguito:

1. LEGGERE ATTENTAMENTE E OSSERVARE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA

e tutte le informazioni importanti sul dispositivo prima di utilizzare il dispositivo. In caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danni.

2. PERICOLO

- per evitare possibili scariche elettriche, agire con particolare prudenza. Nelle situazioni menzionate di seguito, non tentare di riparare il dispositivo; se è ancora in garanzia, restituirlo a un centro assistenza autorizzato per la riparazione oppure smaltire il dispositivo.

A Se il dispositivo mostra qualsiasi segno di funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

B Dopo l'installazione, esaminare attentamente il dispositivo. Non collegarlo alla corrente se si riscontra dell'acqua su componenti che non dovrebbero essere bagnate.

C Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico, la spina o la batteria sono danneggiati, in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione o la batteria sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica simile in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo. Non aprire mai il vano batteria.

D La presa elettrica deve trovarsi sempre al di sopra del livello del dispositivo. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare

il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore di circuito che fornisce elettricità al dispositivo, poi staccare la spina e verificare se è presente acqua all'interno della presa

3 Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte delle persone (bambini inclusi) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite riguardo all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono sempre essere adeguatamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

4 Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento o calde.

5 ATTENZIONE staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dalla presa prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo. Non stratonare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla. Quando non si utilizza un dispositivo, scollegarlo sempre dalla presa. Non sollevare mai il dispositivo tirandolo per il cavo.

6 ATTENZIONE:
QUESTO È UN DISPENSER AUTOMATICO DI CIBO PER ANIMALI DOMESTICI.

Questo dispositivo è stato valutato per l'utilizzo con cibo secco e umido per gatti. Non utilizzarlo per impieghi diversi da quello per cui è stato progettato. L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.

7 Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero (fatta eccezione per le mattonelle di ghiaccio in dotazione). Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.

8 Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo. Evitare di porre oggetti sopra il dispenser.

9 Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che la connessione sia impermeabile e antipolvere. Utilizzare un cavo con potenza adeguata. Se si utilizza un cavo previsto per un valore di ampere o watt inferiore alla potenza prevista per il dispositivo, questo potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo con attenzione per evitare che venga calpestato o tirato.

10 Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno.

11 È possibile inserire quattro batterie C/LR14 (non incluse) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete o di blackout:

- Questo dispositivo non è dotato della funzione di ricarica delle batterie. Rimuovere le batterie ricaricabili dal dispositivo prima di ricaricarle,
- Non tentare di ricaricare le batterie non-ricaricabili,
- Non mescolare batterie nuove e usate o diversi tipi di batterie,
- Inserire le batterie rispettando sempre la polarità corretta,
- Le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro, in linea con la sezione "RICICLO",

- Rimuovere le batterie dal dispositivo, se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato,
- Non mettere in cortocircuito i terminali di alimentazione.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO.

Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni relative all'installazione, all'elettricità e alla manutenzione si garantisce l'uso sicuro ed efficiente di questo dispenser di cibo.



RICICLO: questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

DA SIKKERHEDSTIPS

ANVISNINGER ANGÅENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: For at være beskyttet mod tilskadekomst skal nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende:

1 LÆS OG FØLG ALLE

SIKKERHEDSANVISNINGER

og alle de vigtige oplysninger på apparatet, før apparatet tages i brug. Manglende overholdelse af dette kan medføre skader på apparatet.

2 FARE – For at undgå mulige elektriske stød, skal man være særligt forsigtig. Prøv ikke selv at reparere i følgende situationer, indlever i stedet apparatet til reparation på et autoriseret serviceværksted, hvis garantien stadig gælder, eller kasser apparatet.

A Hvis apparaten viser tegn på unormal funktion, så tag ledningen ud.

B Undersøg apparatet omhyggeligt efter installationen. Det må ikke sættes til strømforsyningen, hvis der er vand på dele, som ikke er beregnet til at blive våde.

C Anvend ikke apparatet, hvis ledningen, stikket eller batteriet er beskadiget, hvis det ikke virker korrekt eller det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen eller batteriet er beskadiget, skal de udskiftes af producenten, dennes service-præsentant eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå farlige situationer. Skær aldrig i ledningen eller åbn for batterirummet.

D Stikkontakten skal altid befinde sig over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våde, **LAD VÆRE** med at trække ledningen ud. Tag sikringen ud eller sluk for strømforsyningen til den enhed, som forsyner apparatet med strøm, tag det derefter ud af stikket og undersøg, om der er vand i kontakten

3 Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med betydeligt nedsat fysisk eller mental kapacitet, med mindre de overvåges eller den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har givet dem anvisninger om brugen af apparatet. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

4 For at undgå skader, rør ikke ved bevægelige eller varme dele.

5 PAS PÅ Tag altid alle apparater ud af stikket eller afbryd apparatets forbindelse med strømforsyningen før anbringelse eller fjernelse af dele og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af kontakten. Tag fat i stikket og træk for at afbryde forbindelsen. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug. Løft aldrig apparatet i ledningen.

6 BEMÆRK:

DETTE ER EN FODERAUTOMAT TIL KÆLEDYR.

Dette apparat er kun blevet afprøvet til brug med tørt og vådt kattefoder. Brug ikke apparatet til andet end det tilsigtede formål. Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af producenten af apparatet, kan medføre farlige situationer.

7 Installer eller opbevar ikke apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for temperaturer under frysepunktet (bortset fra anvendelse med de medfølgende fryseelementer). Skærm apparatet mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade. Se til apparatet jævnligt. Anbring ikke nogen genstande ovenpå foderautomaten.

9 Hvis en forlængerledning er nødvendig, sørg for at tilslutningen er vand- og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rigtige mærkning. En ledning, som er mærket med færre ampere eller Watt end apparatet, kan blive overophedet. Man

skal sørge for at anbringe ledningen sådan, at der ikke kan faldes over den eller trækkes i den.

10 Brug ikke enheden udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

11 Fire C/LR14 batterier (medfølger ikke) kan indsættes for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af fejl på elnettet eller et strømsvigt:

- Dette apparat har ingen batteriopladningsfunktion. Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladning,
- Prøv ikke at oplade ikke-genopladelige batterier,
- Bland ikke nye og brugte eller forskellige typer batterier,
- Isæt altid batterier i henhold til den rigtige polaritet,
- Brugte batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes på en sikker måde jævnfør afsnittet "GENANVENDELSE",
- Batterierne skal fjernes, hvis apparatet ikke bruges i en længere periode.
- Kortslut ikke forsyngsterminalerne.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil kunne sikre en sikker og effektiv anvendelse af denne foderautomat.



GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaffald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet 2012/19/UE, så det kan blive genbrugt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale myndigheder angående evt. anvisninger om bortskaffelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РИСКУ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм необходимо соблюдать основные меры безопасности, которые включают следующее:

1 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

и важные примечания, приведенные на устройстве, и следуйте им. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.

2 ВНИМАНИЕ! – Соблюдайте особую осторожность во избежание возможного поражения электрическим током. В каждой из приведенных ниже ситуаций не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно; передайте устройство в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания (если оно находится на гарантии) или прекратите использовать устройство.

A Если имеются признаки аномальной работы устройства, отсоедините шнур питания.

B Внимательно осмотрите устройство после установки. Не следует включать устройство в розетку при попадании воды на те компоненты, которые не должны быть влажными.

C Не используйте устройство, если поврежден электрический шнур, вилка или батарея, если устройство неисправно, а также после падения или иного повреждения устройства. Во избежание рисков, в случае повреждения шнура питания или аккумуляторной батареи их должен заменять производитель, сервисный агент или специалисты с аналогичной квалификацией. Никогда не обрезайте шнур и не открывайте батарейный отсек.

D Электрическая розетка всегда должна быть выше уровня устройства. При попадании влаги на вилку или в розетку **НЕ** отсоединяйте электрический шнур. Отсоедините плавкий предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на устройство, а затем отключите его от сети и проверьте, нет ли воды в розетке

3 Это устройство не предназначено для использования людьми со значительно сниженными физическими или умственными способностями, а также детьми, если лицо, ответственное за их безопасность, не провело соответствующий инструктаж, и они не пользуются устройством под контролем такого лица. Всегда следите,

чтобы дети не использовали данное устройство как игрушку.

4 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям или элементам, работающим при высоких температурах.

5 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте устройство от розетки перед тем, как устанавливать или снимать детали, а также во время монтажа, техобслуживания или эксплуатации оборудования. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните, чтобы отсоединить ее. Всегда отключайте устройство от розетки, когда оно не используется. Никогда не поднимайте устройство за шнур

6 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ЭТО АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРМУШКА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

Это устройство было протестировано для использования с сухим и мокрым кормом для кошек. Не используйте данное устройство не по назначению. Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может привести к возникновению опасных ситуаций.

7 Не устанавливайте и не храните устройство в тех местах, где оно будет подвергаться воздействию температур ниже нуля (если устройство не используется с пакетами со льдом, имеющимися в комплекте). Защищайте устройство от попадания прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности. Обеспечивайте регулярный мониторинг устройства. Не кладите никакие предметы на кормушку.

9 Если необходим удлинитель, проверьте, чтобы соединение было водо- и пыленепроницаемым. Следует использовать шнур с надлежащими номинальными параметрами. Шнур, рассчитанный на меньшую силу тока в амперах или мощность в ваттах, чем номинальные показатели устройства, может перегреваться. Необходимо обеспечить расположение шнура таким образом, чтобы не растягивать шнур и не спотыкаться о него.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

11 Можно установить четыре батареи C/LR14 (продаются отдельно) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии:

- В устройстве не предусмотрена функция зарядки батарей. Перед зарядкой аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из устройства,
- Не пытайтесь перезаряжать неперезаряжаемые батареи,
- Не используйте одновременно новые и отработанные батареи или батареи разных типов,

- Устанавливайте батарейки, всегда соблюдая надлежащую полярность
- Использованные батарейки должны извлекаться из устройства и безопасным образом утилизироваться в соответствии с разделом «ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА».
- Если устройство не используется в течение длительного времени, батарейки необходимо извлекать.
- Не допускайте короткого замыкания зажимов питания.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ.

Только строгое соблюдение этих инструкций по установке, использованию электрооборудования и техническому обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование кормушки.



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

SV SÄKERHETSTIPS

ИНСТРУКЦИИ ГЛАНДЕ РИСК ФÖР ELDSVÅDA, ELSTÖT ELLER PERSONSKADA

ВИКТИГ SÄKERHETSINFORMATION

VARNING: För att undvika skador bör grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande, vidtas:

1 LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder apparaten. Om du inte gör det kan det leda till skada på apparaten.

2 FARA – iakttä särskild försiktighet för att undvika eventuella elektriska stötar. Försök inte att reparera apparaten själv i någon av följande situationer, utan lämna tillbaka apparaten till en auktoriserad serviceanläggning för reparation om den fortfarande täcks av garanti eller kassera annars apparaten. **A** Om apparaten visar tecken på onormal funktion ska du dra ur nätsladden.

B Inspektera apparaten noggrant efter installationen. Den bör inte vara inkopplad om delar som inte är avsedda att vara blöta kommer i kontakt med vatten.

C Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller stickkontakt, vid funktionsfel eller om du tappat den eller den har skadats på något sätt. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika risk för skador. Klipp eller skär aldrig av sladden.

D Eluttaget bör alltid vara placerat ovanför apparatens nivå. Dra inte ut sladden om stickkontakten eller eluttaget har kommit i kontakt med vatten. Koppla från säkringen eller strömbrytaren som förser ström till apparaten och dra sedan ur kontakten för att undersöka om det finns vatten i uttaget.

3 Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med avsevärt försämrad fysisk eller mental förmåga, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas för att se till att de inte leker med apparaten.

4 Undvik skada genom att inte vidröra rörliga eller varma delar.

5 FÖRSIKTIGHET Koppla alltid ur apparaten från eluttaget innan du lägger på eller tar av delar och medan apparaten installeras, underhålls eller hanteras. Ryck aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten från uttaget. Ta tag i stickkontakten och dra för att koppla ur. Koppla alltid ur apparaten från ett uttag när den inte används. Lyft aldrig apparaten i sladden.

6 FÖRSIKTIGT: DET HÄR ÄR EN AUTOMATISK FÖDERAUTOMAT FÖR HUSDJUR.

Apparaten har utvärderats för användning med torrfoder och vätfoder för katter. Använd inte den här apparaten till annat än dess avsedda användning. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare är inte säkert.

7 Installera eller förvara inte den här apparaten där den utsätts för temperaturer under fryspunkten (förutom användning

med de medföljande ispaketen). Skydda apparaten från direkt solljus.

8 Se till att apparaten står på en plan, jämn yta. Övervak apparaten regelbundet. Placera inte föremål ovanpå foderautomaten.

9 Om en förlängningssladd behövs ska du kontrollera att anslutningen är vattentät och dammtät. Använd en sladd med rätt klassificering. Det finns risk för överhettning om du använder en sladd som är klassificerad för lägre ampere eller watt. Placera kablarna på ett sådant sätt att man inte av misstag kan snubbla över den eller dra ut den.

10 Använd inte enheten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

11 Fyra C/LR14-batterier (medföljer inte) kan sättas i för att ge ström till till foderautomaten vid strömbrott.

- Apparaten har ingen batteriladdningsfunktion. Laddningsbara batterier måste tas ur apparaten innan de laddas.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara
- Blanda inte nya och använda batterier eller olika typer av batterier
- Sätt alltid in batterier enligt rätt polaritet
- Förbrukade batterier måste avlägsnas från apparaten och avyttras på ett säkert sätt enligt avsnittet "ÅTERVINNING"
- Batterierna måste tas ur om apparaten inte används under en längre tid
- Kortslut inte batteriterminalerna.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Säker och effektiv användning av den här foderautomaten kan endast garanteras om du följer de här riktlinjerna för installation, elektricitet och underhåll.



ÅTERVINNING: Denna produkt har symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att den här produkten måste hanteras i enlighet med Europadirektivet 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller nedmonteras med minskad påverkan på miljön. Kontrollera med din lokala miljömyndighet avseende möjliga avyttringsansvinnningar eller vänd dig till en officiellt registrerad återvinningscentral. Elektroniska produkter som inte inkluderas i sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och mänsklig hälsa p.g.a. förekomsten av farliga substanser.

CZ BEZPEČNOSTNÍ TIPY POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU

ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Pro ochranu před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1 PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

a všechna důležitá upozornění na spotřebiči před použitím spotřebiče. Jinak hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

2 NEBEZPEČÍ – Abyste předešli libovolnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatrnosti. V žádném z následujících případů se nepokoušejte sami o opravu. Pokud je spotřebič ještě v záruce, dopravte ho do autorizovaného servisu, případně spotřebič zlikvidujte.

A Pokud spotřebič vykazuje jakékoli známky abnormálního fungování, odpojte napájecí kabel.

B Po instalaci spotřebič pečlivě prohleďte. Pokud je voda na částech, které nejsou určeny k namočení, nesmí být zapojen. **C** Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo pokud byl jakkoli poškozen. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce, jeho servisní pracoviště nebo podobně kvalifikovaná osoba. Nikdy kabel nepřestřihávejte.

D Elektrická zásuvka musí vždy být nad úrovní spotřebiče. Pokud se zástrčka nebo zásuvka namočí, **NEVYPOJUJTE** napájecí kabel. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí, poté vypojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.

3 Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s výraznými omezeními fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud se jim nedostalo dohledu nebo pokynů ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je nutné vždy dohlížet na to, aby si děti se spotřebičem nehrály.

4 Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se pohyblivých a horkých dílů.

5 UPOZORNĚNÍ Před nasazením nebo sejmutím dílů a při instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením vždy odpojte zástrčku nebo spotřebič vypojte ze zásuvky. Při vytažování zástrčky ze zásuvky nikdy netahujte za kabel. Uchopte zástrčku a tahem ji vypojte. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy ho vypojujte ze zásuvky. Nikdy spotřebič nezvedejte za kabel.

6 UPOZORNĚNÍ:
TOTO JE AUTOMATICKÉ KRMÍTKO PRO DOMÁCÍ ZVÍŘATA.

Tento spotřebič byl hodnocen pro použití se suchým a mokřým krmivem pro kočky. Nepoužívejte tento spotřebič k jinému než určenému účelu. Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečnou situaci.

7 Spotřebič neinstalujte ani nesklopujte na místech, kde by byl vystaven teplotám pod bodem mrazu (kromě použití s dodávanými chladičnými sáčky). Chraňte spotřebič před přímým slunečním světlem.

8 Dbejte na to, aby byl spotřebič umístěn na plochem, rovném povrchu. Spotřebič pravidelně kontrolujte. Na krmítko nic nepokládejte.

9 Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, zajistěte, aby spojení bylo vodotěsné a prachotěsné. Musí být použit kabel se správnou jmenovitou hodnotou. Kabel dimenzovaný na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřívat. Je třeba dbát na to, aby o kabel nikdo nezakopl a aby za něj nikdo netahal.

10 Nepoužívejte tuto jednotku ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití.

11 Pro napájení krmítka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo výpadku proudu lze vložit čtyři baterie C/LR14 (nejso součástí dodávky):

- Tento spotřebič nemá funkci nabíjení baterií. Dobíjecí baterie musejí být ze spotřebiče před nabíjením vyjmuty.
- Nepokoušejte se dobít nedobíjecí baterie.
- Nemíchejte nové a použité baterie a různé typy baterií.
- Baterie vždy vkládejte podle správné polarizace.
- Použité baterie musejí být ze spotřebiče vyjmuty a bezpečně zlikvidovány v souladu s oddílem „RECYKLACE“.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, je nutné baterie vyjmout.
- Nezkratujte napájecí svorky.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Pouze důsledné dodržování těchto pokynů pro instalaci, elektrické zapojení a údržbu zajistí bezpečné a účinné používání tohoto krmítka.



RECYKLACE: Tento výrobek nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU tak, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci získáte u místního úřadu pro životní prostředí nebo výrobek odnese na oficiální sběrné místo registrované obecním úřadem. Elektronické výrobky, které nejsou zařazeny do procesu selektivního třídění, jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných látek.

RO SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI PRIVIND RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE A PERSOANELOR INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

AVERTISMENT: Pentru a vă proteja împotriva vătămării, trebuie să respectați măsurile preventive de securitate, incluzând următoarele:

1 CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE

și toate avertismentele importante înscrise pe aparat înainte de utilizare. Nerespectarea acestei condiții poate duce la deteriorarea aparatului.

2 PERICOL – Trebuie acordată o atenție specială pentru a se evita o posibilă electrocutare. În fiecare dintre situațiile următoare, nu încercați să reparați singur aparatul, ci trimiteți-l la un service autorizat pentru a i se face o revizie dacă este încă în garanție sau scoateți-l din uz (eliminare).

A Dacă aparatul prezintă semne de funcționare anormală, deconectați cablul de alimentare electrică.

B Examinați cu atenție aparatul după instalare. Acesta nu trebuie conectat la priza electrică dacă apa este prezentă pe componentele care, în mod normal, trebuie să fie uscate.

C Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul electric defect, dacă funcționează defectuos sau a fost scăpat pe jos ori deteriorat în orice fel. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau reprezentanța de service a acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita riscurile. Nu tăiați niciodată cablul de alimentare.

D Priza electrică trebuie să fie situată deasupra nivelului aparatului. Dacă ștecherul sau priza devin umeze, NU scoateți ștecherul din priză. Deconectați sau scoateți siguranța pentru circuitul care alimentează aparatul, apoi scoateți din priză și verificați dacă a pătruns apă în priză.

3 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale reduce, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Supravegheați întotdeauna copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

4 Pentru a evita rănirea, nu atingeți componentele în mișcare sau fierbinți ale aparatului.

5 ATENȚIE Deconectați întotdeauna aparatul de la priză electrică înainte de a monta sau demonta componente, precum și instalarea, întreținerea sau manipularea echipamentului. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți de ștecher și trageți pentru a deconecta. Scoateți întotdeauna aparatele din priză atunci când nu sunt folosite. Nu ridicați niciodată aparatul de cablu.

6 ATENȚIE:
ACESTA ESTE UN HRĂNITOR AUTOMAT PENTRU ANIMALE DE COMPANIE.

Acest aparat a fost evaluat pentru utilizarea cu hrană pentru pisici uscată și umedă. Nu utilizați acest aparat pentru un alt scop decât cel pentru care este destinat. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate cauza o condiție de natură să pună în pericol siguranța.

7 Nu instalați și nu depozitați aparatul în locuri expuse temperaturilor sub limita de îngheț (cu excepția utilizării cu pachetele de răcire furnizate). Protejați aparatul contra luminii solare directe.

8 Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană și orizontală. Verificați periodic aparatul. Nu plasați obiecte pe hrănitor.

9 Dacă este necesar un cablu prelungitor, conexiunea trebuie să fie impermeabilă la apă și la praf. Trebuie utilizat un cablu cu valori nominale adecvate. Un cablu care are caracteristici nominale (amperaj sau putere) inferioare celor ale aparatului, se poate supraîncălzi. Trebuie acordată atenție poziționării cablului de alimentare astfel încât persoanele să nu se împiedice de el și să nu fie scos neintenționat ștecherul din priză.

10 Nu utilizați acest aparat în exterior. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

11 Se pot introduce patru baterii C/LR14 (neincluse) pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de rețea sau întreruperi a alimentării electrice:

- Acest aparat nu are funcție de încărcare a bateriilor. Este necesară scoaterea bateriilor reincărcabile din aparat înainte de încărcarea acestora.
- Nu încercați să reincărcați baterii nereîncărcabile.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de tipuri diferite.

- Introduceți întotdeauna bateriile respectând polaritatea corectă.
- Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și trebuie eliminate în manieră sigură conform instrucțiunilor din secțiunea „RECYCLARE”.
- Dacă aparatul urmează a nu fi utilizat o perioadă îndelungată, trebuie scoase bateriile din acesta.
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

Doar respectarea strictă a prezentelor instrucțiuni de instalare, alimentare electrică și întreținere va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestui hrănitor.



RECYCLAREA PRODUSULUI: Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Această însemnă că produsul trebuie să fie manipulat în conformitate cu prevederile Directivei europene 2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase.

FI TURVALLISUUSVINKKEJÄ

OHJEITA TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN LIITTYEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Loukkaantumisen välttämiseksi on noudatettava perusturvaohteja, seuraava mukaan lukien:

1 LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ

sekä kaikkia laitteessa olevia huomautuksia ennen laitteen käyttöä. Muuten tämä laite voi vahingoittua.

2 VAARA – noudatettava erityistä varovaisuutta. Älä yritä tehdä korjauksia itse seuraavissa tilanteissa, vaan vie laite valtuutettuun huoltooliikkeeseen huolta varten, jos takuu on edelleen voimassa tai hävitä laite.

A Jos laitteessa ilmenee merkkejä poikkeavasta toiminnasta, irrota virtajohto.

B Tutki laite huolellisesti asennuksen jälkeen. Sitä ei saa kytkeä verkkovirtaan, jos osilla, joiden ei ole tarkoitus kastua, on vettä.

C Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavoin. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Älä koskaan leikkaa johtoa.

D Pistorasian on aina oltava laitteen tason yläpuolella. Jos pistoke tai pistorasia kastuu, **ÄLÄ** irrota virtajohtoa. Irrota sulake tai virrankatkaisin, joka syöttää virtaa laitteeseen, irrota sitten pistoke pistorasiasta ja tarkista, onko pistorasiassa vettä.

3 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet huomattavasti, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai hän on opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava aina, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- ja huoltotoimia ilman valvontaa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huolta.

4 Älä kosketa liikkuvia tai kuumia osia loukkaantumisen välttämiseksi.

5 VARO Irrota aina laite pistorasiasta ennen osien asettamista tai irrottamista laitteen asennuksen, huollon tai käsittelyn aikana. Älä koskaan vedä johdosta, kun haluat vetää pistokkeen pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen ja irrota se vetämällä. Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä. Älä koskaan nosta laitetta johdosta.

6 VARO:
TÄMÄ ON RUOKINTA-AUTOMAATTI LEMMIKEILLE.
Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kissan kuiva- ja märkäruoalle. Älä käytä laitetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön. Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaraa.
7 Älä asenna tai säilytä laitetta paikassa, jossa se altistuu pakkaselle (lukuun ottamatta käyttöä mukana toimitettujen kylmävaraajien kanssa). Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta.

8 Varmista, että laite asetetaan tasaiselle pinnalla. Seuraa laitetta säännöllisesti. Älä aseta esineitä ruokinta-automaatin päälle.

9 Jos jatkojohtoa tarvitaan, varmista, että liitäntä on vesi- ja pölytiivis. Käytä oikean luokituksen johtoa. Johto, joka on luokiteltu pienemmillä ampeeri- tai wattiarvoilla kuin laitteen luokitus, saattaa ylikuumentua. Johto on asetettava niin, että siihen ei kompastu, eikä siitä vedetä.

10 Älä käytä tätä yksikköä ulkona. Tämä on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Sähkösovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun laitteen kanssa.

11 Neljä C/LR14-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) voidaan asettaa syöttämään virtaa ruokinta-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa:

- Tässä laitteessa ei ole paristojen lataustoimintoa. Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista.
- Älä yritä ladata kertakäyttöisiä paristoja
- Älä käytä samaan aikaan uusia ja käytettyjä tai eri tyyppisiä paristoja
- Aseta paristot paikoilleen aina oikein päin
- Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti ”KIERRÄTYS”-kohdan mukaisesti
- Paristot on poistettava laitteesta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan
- Liittimiä ei saa oikosulkea.

VARO RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU VAIHDETAAN VÄÄRÄN TYYPPISEEN. HÄVITÄ KÄYTETTY PARISTOT OHJEIDEN MUKAISESTI.

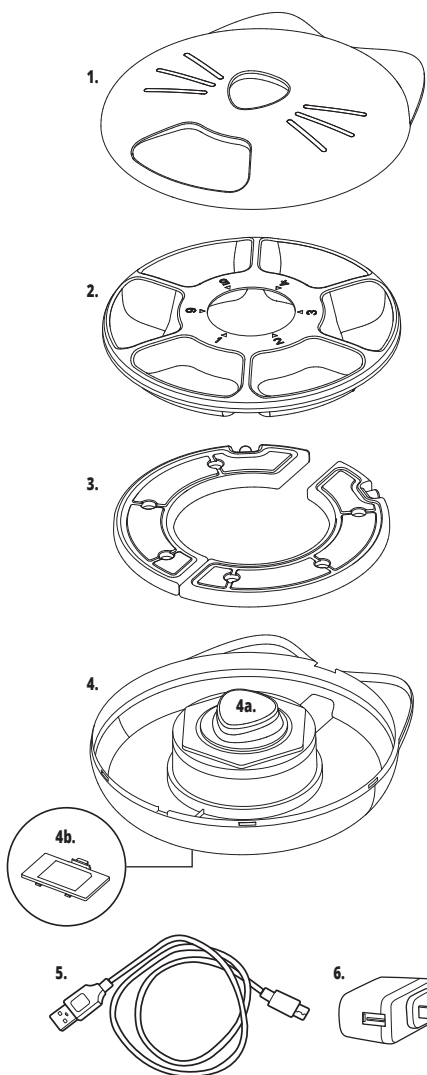
TALLETA NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Vain näiden asennus-, sähkö- ja huolto-ohjeiden tarkka noudattaminen varmistaa ruokinta-automaatin turvallisen ja tehokkaan käytön.



KIERRÄTYS: Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoiva lajittelusymboli. Tämä tarkoittaa, että tuotetta on käsiteltävä eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa sen ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Tarkista mahdollista hävitysohjeet paikalliselta ympäristökeskukselta tai vie laite viralliseen jätteen keräyspisteeseen. Elektroniset tuotteet, jotka eivät kuulu valikovaan lajitteluun, ovat vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

CONTENTS / CONTENU / INHALT / CONTENIDO/ CONTEÚDO / INHOUD / ZAWARTOŚĆ / TARTALOM / CONTENUTO / INDHOLD / СОСТАВ КОМПЛЕКТА / INNEHÅLL / OBSAH / CUPRINS / SISÄLTÖ



1. Top cover / Couverture / Obere Abdeckung / Tapa superior / Tampa superior / Deksel / Górna pokrywa / Etető fedele / Copertura superiore / Toplåg / Верхняя крышка / Övre kåpa / Horní kryt / Capas superior / Päällimmäinen kansi
2. Feeding tray / Plateau de nourrissage / Futterschale / Bandeja de alimentación / Bandeja de alimentação / Voedselschaal / Taca karmidla / Etetőtálca / Vaschetta per il cibo / Foderbakke / Лоток для кормления / Fodertråg / Miska na krmivo / Tavä de hränire / Ruokintalokerot
3. Ice packs / Blocs réfrigérants / Kühlakkus / Paquetes de hielo / Cuvetes de gelo / Koelementen / Zestawy chłodzące / Jégtaşakok / Mattonelle di ghiaccio / Fryselementer / Пакеты со льдом / Ispaket / Chladicí sáčky / Pachete de răcire / Kylmävaraajat
4. Feeder base / Base du distributeur / Bodenteil / Base del comedero / Base de alimentação / Basis / odstawa karmidla / Etető talpazata / Base dispenser / Foderautomatbund / Основание кормушки / Matarbas / Základna krmítka / Bazá hránič / Automaatin alaosaa
 - 4a. LCD Touch control panel / Panneau de contrôle ACL / LCD-Bedienfeld / Panel de control táctil LCD / Painei de control táctil LCD / Lcd-touchscreen / Dotykowy panel sterowania LCD / LCD Érintésérzékeny vezérlőpanel / Pannello di controllo touch LCD / LCD touch-kontrollpanel / Сенсорная ЖК-панель управления / LCD-pekpanel / Dotykový ovládací panel LCD / Panou de control cu ecran tactil / LCD-kosketusohjauspaneeli
 - 4b. Battery compartment (batteries not included) / Compartiment à piles (non incluses) / Batteriefach (die Batterien sind nicht enthalten) / Compartimento para pilas (pilas no incluídas) / Compartimento das pilhas (pilhas não incluídas) / Batterijvak (batterijen niet inbegrepen) / Komora baterii (baterie nie są dołączone) / Elemtartó (elemeket nem mellékeljük) / Vano batterie (batterie non incluse) / Batterierum (batterier medfølger ikke) / Батарейный отсек (батареи продаются отдельно) / Batterifack (batterier ingår inte) / Příhradka na baterie (baterie nejsou součástí dodávky) / Compartiment baterii (bateriile nu sunt incluse) / Paristokotelo (paristot eivät sisälly toimitukseen)
5. USB cable / Câble USB / USB-Kabel / Cable USB / Cabo USB / USB-kabel / Przewód USB / USB kábel / Cavo USB / USB-kabel / USB-кабель / USB-kabel / USB kabel / Cablu USB / USB-kaapeli
6. Adapter / Adaptateur / Adapter / Adaptador / Adaptador / Adapter / Zasilacz / Adapter / Adattatore / Adapter / Переходник / Adapter / Adaptör / Adaptor / Sovitin

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary as a result of product enhancements.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel peut changer en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar como resultado de las mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar em resultado de melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter voor illustratieve doeleinden. Het eigenlijke product kan afwijken wegens productverbeteringen.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić wskutek jego ewentualnych udoskonaleni.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésekből eredően.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche a scopo migliorativo.

DA Alle billeder i det brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. В результате усовершенствования продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SV Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den faktiska produkten kan skilja sig från beskrivningen på grund av produktförbättringar.

CZ Všechny obrázky v příručce pouze ilustrační. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

FI Kaikki oppaassa esitetyt kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Varsinainen tuote saattaa poiketa kuvastusta tuotekehityksestä johtuen.

USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / UTILIZAÇÃO / GEBRUIK / UŽYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / ANVÄNDNING / POUŽITÍ / UTILIZARE / KÄYTTÖ

EN The Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder enables you to feed your cat up to 6 varied meals per day, fully customised to their feeding pattern. You just need to load the tray with healthy portions of your cat's preferred selection of dry food, wet food or treats, and PIXI® will serve their daily meals as scheduled in the free Catit® PIXI® app.

Food types: The feeder can be used with dry as well as wet cat food. Never fill the feeding tray beyond the front edge of the compartments to prevent malfunction.

Batteries: It is recommended to insert batteries (4x C/LR14) to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout. Four backup batteries can provide approximately 4 days of power to the feeder. Rechargeable batteries can be used, though the device will not charge the batteries.

The feeder will give an audible warning when batteries are running low as to replace them timely. Please remove the batteries in case the device will not be used for some time.

Ice packs: Freeze both ice packs included (for 12 hours, at -4 to -24°C / 25 to -11°F) and place them underneath the feeding tray to keep your cat's meals fresh for longer. When using the ice packs, make sure the feeder is not placed down on top of heated flooring or exposed to direct sunlight. The ice packs can give off a bit of moisture within the feeder base due to condensation, but the base should otherwise be kept dry, as water can damage the electronics inside. **ADVISE:** In the unlikely event that the ice packs develop a small bulge whilst freezing, preventing the feeder from operating smoothly, try leaving them out for 30-60 minutes before use and reduce freezing time for subsequent usage.

FR Le distributeur intelligent Catit® PIXI® de 6 repas vous permet de servir à votre chat jusqu'à 6 repas variés et entièrement adaptés à ses habitudes alimentaires. Il suffit de remplir le plateau de nourrissage de portions saines des aliments favoris de votre chat, comprenant nourriture sèche ou humide et gâteries, et le distributeur s'occupe de servir les repas quotidiens tels qu'ils ont été programmés dans l'appli gratuite Catit® PIXI®.

Types de nourriture : Le distributeur peut être utilisé avec des aliments secs et humides pour chats. Ne jamais remplir le plateau de nourrissage au-delà du rebord avant du compartiment pour éviter le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Piles : Il est recommandé d'insérer des piles (4 x C/LR14) pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant. Ces quatre piles de secours fournissent environ 4 jours de courant au distributeur. Des piles rechargeables peuvent être utilisées, mais l'appareil ne rechargera pas lesdites piles.

Le distributeur émet un avertissement sonore lorsque les piles sont faibles afin de les remplacer promptement. Les piles doivent être retirées si l'appareil n'est pas en marche pendant une longue période.

Blocs réfrigérants : Congeler les deux blocs réfrigérants inclus (pendant 12 heures, de -4 à -24 °C / de 25 à -11 °F) et les placer sous le plateau de nourrissage pour assurer que les repas de son chat restent frais plus longtemps. S'assurer que le distributeur n'est pas déposé sur un plancher chauffant ou exposé à la lumière directe du soleil lorsque les blocs réfrigérants sont utilisés. En

raison de la condensation, les blocs réfrigérants peuvent dégager un peu d'humidité dans la base du distributeur. Autrement, la base devrait toujours être sèche, puisque l'eau peut endommager les composants électriques. CONSEIL : Dans le cas improbable où les blocs réfrigérants développeraient un léger gonflement lors de la congélation, empêchant ainsi le distributeur de bien fonctionner, laissez-les à la température ambiante de 30 à 60 minutes avant de les utiliser, et congelez-les moins longtemps la prochaine fois.

DE Mit dem Catit® PIXI® Smart-Futterautomaten mit 6 Mahlzeiten können Sie Ihre Katze mit bis zu 6 abwechslungsreichen Mahlzeiten pro Tag füttern, die ganz auf ihre Ernährungsbedürfnisse abgestimmt sind. Sie müssen nur die Futterschale mit gesunden Portionen der Trockenfuttersorten, der Nassfuttersorten oder der Leckereien füllen, die Ihre Katze gerne frisst, und der PIXI® Futterautomat serviert die täglichen Mahlzeiten wie in der kostenlosen Catit® PIXI® App geplant.

Futterarten: Der Futterautomat kann sowohl mit Trocken- als auch mit Nassfutter für Katzen verwendet werden. Füllen Sie die Futterschale niemals über den vorderen Rand des Faches hinaus, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Batterien: Es ist empfehlenswert, Batterien (4x C/LR14) in den Futterautomaten einzusetzen, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen. Vier Notstrombatterien können den Futterautomaten etwa 4 Tage lang mit Strom versorgen. Es können auch wiederaufladbare Batterien verwendet werden, die jedoch nicht vom Gerät aufgeladen werden können.

Der Futterautomat gibt ein akustisches Warnsignal aus, wenn die Batterien bald leer sind, damit sie rechtzeitig ersetzt werden können. Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einige Zeit nicht benutzt wird.

Kühlakku: Legen Sie die beiden mitgelieferten Kühlakku in den Gefrierschrank (12 Stunden lang, bei -4 bis -24°C) und legen Sie sie dann unter die Futterschale, damit die Mahlzeiten Ihrer Katze länger frisch bleiben. Achten Sie bei der Verwendung der Kühlakku darauf, dass der Futterautomat nicht auf einem beheizten Fußboden liegt oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Die Kühlakku können aufgrund von Kondensation etwas Feuchtigkeit an das Bodenteil des Futterautomaten abgeben, aber das Bodenteil sollte ansonsten trocken gehalten werden, da Wasser die Elektronik im Inneren beschädigen kann. HINWEIS: Für den unwahrscheinlichen Fall, dass die Kühlakku während des Gefrierens eine kleine Wölbung entwickeln, die den reibungslosen Betrieb des Futterautomaten beeinträchtigt, versuchen Sie, sie vor der Verwendung 30 bis 60 Minuten lang außerhalb des Gefrierschranks liegen zu lassen und die Gefrierzeit für die nachfolgende Verwendung zu reduzieren.

ES El Comedero Inteligente 6 Raciones Catit® PIXI® le permite alimentar a su gato con hasta 6 comidas variadas por día, totalmente personalizadas para su horario y preferencias de alimentación. Solo necesita llenar la bandeja con raciones saludables de la selección preferida de comida seca, comida húmeda o snacks de su gato, y PIXI® servirá sus comidas diarias según lo programado en la aplicación gratuita Catit® PIXI®.

Tipos de alimentos: el comedero se puede utilizar tanto con comida seca como comida húmeda para gatos. Nunca llene la bandeja de alimentación por encima del borde frontal de los compartimentos para evitar un mal funcionamiento.

Pilas: Se recomienda insertar pilas (4x C/LR14) para proporcionar energía al comedero en caso de una falla de electricidad o un apagón. Cuatro pilas de respaldo pueden proporcionar aproximadamente 4 días de energía al comedero. Se pueden usar pilas recargables, aunque el comedero no las cargará.

El comedero emitirá un sonido cuando las pilas se estén agotando para reemplazarlas oportunamente. Retire las pilas en caso de que el dispositivo no se utilice durante algún tiempo.

Paquetes de hielo: congele los dos paquetes de hielo incluidos (durante 12 horas, de -4 a -24 ° C) y colóquelos debajo de la bandeja de alimentación para mantener frescas las comidas de su gato por más tiempo, en especial las húmedas. Cuando use los paquetes de hielo, asegúrese de que el comedero no esté colocado sobre un suelo con calefacción o expuesto a la luz solar directa. Los paquetes de hielo pueden desprender un poco de humedad dentro de la base del comedero debido a la condensación, pero la base debe mantenerse seca, ya que el agua puede dañar los componentes electrónicos del interior.

CONSEJO: En el improbable caso de que los packs de hielo desarrollen una pequeña protuberancia durante la congelación, impidiendo que el alimentador funcione sin problemas, intente dejarlas fuera durante 30 a 60 minutos antes de usarlas y reduzca el tiempo de congelación para usos posteriores.

PT O Alimentador Inteligente 6 Porções Catit® PIXI® permite alimentar o seu gato com 6 refeições variadas por dia, totalmente personalizadas para o seu horário e preferências alimentares. Basta encher a bandeja com porções saudáveis da seleção preferida de alimentos secos, alimentos húmidos ou snacks de gato, e a PIXI® servirá as suas refeições diárias como programado na app Catit® PIXI® gratuita.

Tipos de alimentos: o alimentador pode ser usado tanto com alimentos secos como com alimentos húmidos para gatos. Nunca encha a bandeja de alimentação por cima do bordo frontal dos compartimentos para evitar mau funcionamento.

Pilhas: É aconselhável inserir pilhas (4x C/LR14) para fornecer energia ao alimentador em caso de falha de energia ou apagão. Quatro baterias de reserva podem fornecer aproximadamente 4 dias de energia ao alimentador. As pilhas recarregáveis podem ser utilizadas, embora o alimentador não as carregue.

O alimentador fará um som quando as pilhas estiverem esgotadas para as substituir em tempo útil. Retire as pilhas no caso de o aparelho não ser utilizado durante algum tempo.

Cuvetes de gelo: congele os dois sacos de gelo incluídos (durante 12 horas, de -4 a -24 °C) e coloque abaixo da bandeja de alimentação para manter as refeições do gato frescas por mais tempo, especialmente as húmidas. Quando utilizar sacos de gelo, certifique-se de que o alimentador não está colocado num chão aquecido ou exposto à luz solar direta. Os blocos de gelo podem libertar alguma humidade dentro da base do alimentador devido à condensação, mas a base deve ser mantida seca, uma vez que a água pode danificar a eletrónica no seu interior. CONSELHO: No caso improvável dos packs de gelo desenvolverem uma pequena

lombada durante a congelação, impedindo que o alimentador funcione bem sem problemas, tente deixá-los de fora durante 30 a 60 minutos antes de os utilizar e reduza o tempo de congelação para utilizações posteriores.

NL Voer je kat tot 6 gevarieerde maaltijden per dag, op aan het voedingspatroon van je kat aangepaste tijdstippen, met de Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder. Je hoeft enkel de schaal te vullen met gezonde porties van het favoriete droog- of natvoer van je kat, of met enkele snoepjes. De Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder zal het eten verdelen zoals door jou ingesteld in de gratis Catit® PIXI® app.

Soorten kattenvoer: De voederautomaat kan worden gebruikt met zowel droogvoer als natvoer voor katten. Vul de kommetjes nooit hoger dan de voorste rand van de kommetjes om blokkades te voorkomen.

Batterijen: Het is aangewezen om batterijen (4x C/LR14) in de voedselautomaat te steken voor de voorziening van noodstroom indien de netstroom uitvalt. Vier batterijen kunnen het toestel ongeveer 4 dagen van elektriciteit voorzien. Herbruikbare batterijen kunnen worden gebruikt, al zal het toestel deze niet opladen.

De voederautomaat zal automatisch een waarschuwingsgeluid laten klinken wanneer de batterijen bijna leeg zijn zodat je deze tijdig kan vervangen. Verwijder de batterijen indien je het toestel een tijdje niet gebruikt.

Koelelementen: vries beide koelelementen in (12u lang op -4 tot -24 °C) en plaats ze vervolgens onder de voedselschaal om de maaltijden van je kat langer vers te houden. Zorg ervoor dat de voederautomaat niet op een verwarmde vloer of in rechtstreeks zonlicht staat wanneer je de koelelementen gebruikt. De koelelementen kunnen condensatievocht afgeven. Het toestel is hiertegen bestand, al hoort het toestel verder droog te worden gehouden om schade aan de electronica te vermijden. SUGGESTIE: In het onwaarschijnlijke geval dat er tijdens het bevriezen bubbels op de koelelementen verschijnen die de vlotte werking van de voederautomaat belemmeren, leg de koelelementen dan gedurende 30-60 minuten uit de vriezer alvorens ze in het toestel te steken, en stop de koelelementen volgende keer minder lang in de vriezer.

PL Karmidlo Catit® PIXI® Smart 6-meal umożliwia karmienie kota z podaniem aż do 6 zróżnicowanych posiłków dziennie, w pełni dostosowanych do jego schematu żywienia. Wystarczy załadować tacę zdrowymi porcjami preferowanego przez kota karmy suchej, karmy mokrej lub smakołyków, a PIXI® będzie podawał codziennie porcje zgodnie z harmonogramem ustawionym w bezpłatnej aplikacji Catit® PIXI®.

Rodzaje karmy: karmidło może być stosowane zarówno z suchą, jak i mokrą karmą dla kotów. Nigdy nie napielaj tacy podającej poza przednią krawędź komór, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

Baterie: zaleca się włożenie baterii (4 × C/LR14), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci. Cztery baterie podtrzymujące mogą zapewnić zasilanie karmidła przez około 4 dni. Można użyć akumulatorów, jednak urządzenie nie będzie samoczynnie ich ładowało.

Karmidło ostrzeżę dźwiękowo o wyczerpywaniu się baterii, aby w porę je wymienić. Wyjąć baterie w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Zestawy chłodzące: zamroź oba dołączone do karmidła pakiety chłodzące (na 12 godzin, w temperaturze od -4 do -24 °C) i umieść je pod tacą do karmienia, aby posilki Twojego kota pozostały dłużej świeże. Podczas stosowania zestawów chłodzących upewnij się, że karmidło nie jest umieszczony na ogrzewanej podłodze lub wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Zestawy chłodzące mogą wydzielać trochę wilgoci w podstawie karmidła z powodu kondensacji, ale poza tym podstawa powinna być utrzymywana w suchym stanie, ponieważ woda może uszkodzić znajdującą się w niej elektronikę. RADA: W mało prawdopodobnym przypadku, gdy podczas zamrażania kostek lodu powstaną małe wyrzuszenie, uniemożliwiające płynne działanie karmidła, należy spróbować pozostawić je na 30-60 minut przed użyciem i skrócić czas zamrażania przy kolejnych użyciach.

HU A Catit® PIXI® Okos 6-Étkezéses Etető segítségével naponta 6 változatos étkezést biztosíthat a macskája számára, tökéletesen az étkezési szokásaihoz igazítva. Csak fel kell töltenie a tálcát a macskája által választott kedvenc száraz eledel, nedves eledel, vagy jutalomfalatok egészséges adagjaival, és a PIXI® felszolgálja a napi étkezéseit az ingyenes Catit® PIXI® alkalmazásban megadott ütemezés szerint.

Eledel típusok: Az etető egyaránt használható száraz és nedves macskaeledellel. Soha ne töltsd az etetőtálcat a tartók szélén túl, hogy megelőzd a hibás működést.

Elemek: Javasolt az elemeket behelyezni (4x C/LR14), hogy árammal lássa el az etetőt hálózati áramkimaradás vagy áramszünet esetére. Négy tartálék elem körülbelül 4 napig tud áramot biztosítani az etetőnek. Újratölthető elemek használhatók, bár a készülék nem tölti újra az elemeket.

Az etető hangjelzéssel figyelmeztet, amikor az elemek kimerülöben vannak, hogy azokat időben cserélhesse. Kérjük, vegye ki az elemeket, amennyiben a készülék egy ideig nem lesz használatban.

Jégtaşakok: Fagyassza mindkét mellékelt jégtaşakot (12 óráig, -4 és -24°C / 25 és -11°F között) és helyezze azokat az etetőtálca alá, hogy a macskája étkezéseit hosszabb ideig frissen tartsa. A jégtaşakok használatakor győződjön meg róla, hogy az etetőt nem helyezett fűtőpadlóra és nincs kitéve közvetlen napfénynek. A jégtaşakok némi nedvességet bocsáthatnak ki az etető talpazatán belül kondenzáció miatt, de a talpazatot egyébként szárazon kell tartani, mivel a víz a belső elektronika károsodását okozhatja. TANÁCS: Abban a valószínűtlen esetben, ha a jégtaşakokon kisebb dudorodás keletkezik fagyasztás közben, megakadályozza az etető zökkenőmentes működését, próbálja meg 30-60 percig szabad levegőt hagyni őket használat előtt, és csökkentse a fagyasztási időt a későbbi használathoz.

IT Il dispenser di cibo Catit® PIXI® Smart 6 pasti consente di somministrare al gatto fino a 6 pasti diversi al giorno, personalizzati in base alle sue abitudini alimentari. È sufficiente caricare la vaschetta con porzioni sane scelte tra il cibo secco, il cibo umido o gli snack preferiti dal gatto, e PIXI® servirà i pasti quotidiani come programmato nell'app gratuita Catit® PIXI®.

Tipi di cibo: Il dispenser può essere usato con cibo per gatti secco e umido. Per evitare malfunzionamenti, non riempire mai la vaschetta oltre il bordo anteriore dello scomparto.

Batterie: si raccomanda di inserire le batterie (4x C/LR14) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzione dell'alimentazione di rete o di blackout. Quattro batterie di backup possono fornire al dispenser di cibo approssimativamente 4 giorni di energia. È possibile utilizzare batterie ricaricabili, anche se il dispositivo non ricaricherà le batterie.

Il dispenser emette un segnale sonoro quando le batterie si stanno scaricando, per consentire una sostituzione tempestiva. In caso di inutilizzo del dispositivo per un certo periodo di tempo, rimuovere le batterie.

Mattonelle di ghiaccio: congelare le due mattonelle incluse (per 12 ore, a una temperatura compresa tra -4 e -24°C / tra 25 e -11°F) e collocarle sotto alla vaschetta per il cibo, per mantenere più a lungo freschi i pasti preparati. Quando si usano le mattonelle di ghiaccio, accertarsi che il dispenser non sia collocato su un pavimento riscaldato o esposto alla luce diretta del sole. Le mattonelle di ghiaccio possono rilasciare un po' di umidità nella base del dispenser a causa della condensa, ma a eccezione di tale umidità la base deve essere tenuta asciutta, poiché l'acqua può danneggiare i componenti elettronici presenti all'interno. **CONSIGLIO:** nella remota eventualità che le mattonelle di ghiaccio sviluppino un leggero rigonfiamento in fase di congelamento, che impedisce il corretto funzionamento del dispenser, cercare di lasciarle fuori dal freezer 30-60 minuti prima dell'uso, e all'utilizzo successivo ridurre il tempo di congelamento.

DA Catit® PIXI® Smart 6-måltider foderautomat giver dig mulighed for at give din kat op til 6 varierende måltider om dagen, som er fuldstændigt tilpasset til kattens fodringsmønster. Du skal bare forsyne bakken med sunde portioner af din katts foretrukne udvalgte tør- eller vådfoder, og du kan bruge den gratis Catit® PIXI® app.

Fodertyper: Foderautomaten kan bruges med både tørt og vådt kattedfoder. Fyld aldrig foderbakken længere op end til rummenes forreste kant for at forebygge fejlfunktion.

Batterier: Det anbefales at sætte batterier i (4x C/LR14) for at forsyne foderautomaten med strøm tilfælde af fejl på elnettet eller et strømsvigt. Fire reservebatterier kan levere strøm til foderautomaten omkring 14 dage. Der kan bruges genopladelige batterier, men apparatet genoplader ikke batterierne.

Foderautomaten vil give en hørbar advarsel, når batteriniveauet er lavt, så de kan udskiftes i tide. Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal bruges i en periode.

Fryseelementer: Frys begge de medfølgende fryselementer (i 12 timer ved -4 til -24°C) og anbring dem under foderbakken for at holde din katts måltider friske i længere tid. Når der bruges fryseelementer, må foderautomaten ikke anbringes på et gulv med gulvvarme eller udsættes for direkte sollys. Fryseelementerne kan afgive lidt fugt inde i bunden pga. kondens, men bunden skal ellers holdes tør, da vand kan skade den indvendige elektronik. **ET GODT RÅD:** I det usandsynlige tilfælde at fryselementet udvikler en lille bule under frynsningen, som forhindrer at foderautomaten virker korrekt, så prøv at tage den ud 30-60 minutter før brug, og reducer frysetiden ved efterfølgende anvendelse.

RU Умная кормушка Catit® PIXI® Smart на 6 приемов пищи обеспечивает для кошки до 6 различных порций корма в день, которые полностью адаптированы к ее режиму кормления. Вам просто нужно загрузить в лоток в достаточном количестве порции сухого, мокрого корма или лакомства, которые предпочитает ваша кошка, и кормушка PIXI® будет подавать их ежедневно в соответствии с графиком в бесплатном приложении Catit® PIXI®.

Виды корма: Кормушку можно использовать с сухим и мокрым кормом для кошек. Никогда не заполняйте лоток для кормления выше передней кромки отсеков во избежание поломки.

Батарейки: Рекомендуется установить батарейки (4x C/LR14) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии. Четыре резервных батареи могут обеспечить электропитание кормушки примерно на 4 дня. Можно использовать аккумуляторные батарейки, но устройство не заряжает батарейки.

Когда разряжаются батарейки, кормушка выдает звуковое предупреждение для своевременной замены батареек. Извлекайте батарейки, если устройство не используется в течение некоторого времени.

Пакеты со льдом: Заморозьте два имеющихся в комплекте пакета со льдом (на 12 часов при температуре от -4 до -24°C / от 25 до -11°F) и поместите их под лоток для кормления, чтобы еда вашей кошки дольше оставалась свежей. При использовании пакетов со льдом не ставьте кормушку на пол с подогревом и не допускайте воздействия на нее прямых солнечных лучей. Из-за конденсации пакеты со льдом могут выделять некоторое количество влаги внутри основания кормушки, однако в иных случаях основание должно быть сухим, поскольку вода может повредить внутренние электронные компоненты. **РЕКОМЕНДАЦИЯ:** В маловероятном случае, когда в пакетах со льдом при замораживании образуются выпуклости, препятствующие плавной работе устройства подачи, оставьте их на 30-60 минут перед использованием и сократите время замораживания для последующего применения.

SV Med foderautomaten Catit® PIXI® Smart 6-meal kan du mata din katt med upp till 6 olika måltider per dag och den kan anpassas helt efter kattens matningsmönster. Du behöver bara ladda träget med lämpliga portioner av det torrfoder, våtfoder eller godis som katten föredrar och sedan kommer PIXI® att servera de dagliga måltiderna enligt schemaläggningen i den kostnadsfria appen Catit® PIXI®.

Fodertyper: Foderautomaten kan användas med både torrfoder och våtfoder. Foderträget får aldrig fyllas mer än till facketts yttre kant. Annars kan fel uppstå i foderautomaten.

Batterier: Vi rekommenderar att du sätter i fyra C/LR14-batterier för att ge ström till automaten i händelse av strömbrott. Fyra reservbatterier kan ge ström åt automaten i ungefär 4 dagar. Laddningsbara batterier kan användas med det går inte att ladda batterierna i automaten.

Foderautomaten avger en ljudsignal som varning när batterierna börjar ta slut så att du kan byta ut dem i tid. Ta ur batterierna om du inte kommer att använda automaten under en längre tid.

Ispaket: Frys de båda medföljande ispaketen (i åtminstone 12 timmar vid -4 till -24 °C) och placera dem under foderträget för att hålla kattens måltider färska längre. När du använder ispaketen måste du se till att foderautomaten inte står övnanpå ett uppvärmt golv eller i direkt solljus. Ispaketen kan avge en liten mängd fukt i foderautomatens matarbas på grund av kondensation men i övrigt ska basen hållas torr eftersom vatten kan skada elektroniken i apparaten. **TIPS:** I det osannolika fallet att en liten ubuktning bildas på isförpackningarna under frysning, vilket hindrar mataren från att fungera smidigt, kan du försöka att lämna dem ute i 30 till 60 minuter före användning, och minska sedan frystiden för nästa användning.

CZ Inteligentní krmítko na 6 jídel Catit® PIXI® umožňuje krmit kočku až 6 různými jídly denně, plně přizpůsobenými jejím stravovacímu režimu. Stačí do misky vložit zdravé porce suchého krmiva, mokrého krmiva nebo pamlsků, které má kočka ráda, a PIXI® ji bude jídlo podávat v průběhu dne podle plánu stanoveného v bezplatné aplikaci Catit® PIXI®.

Druhy krmiva: Krmítko lze použít pro suché i mokré krmivo pro kočky. Nikdy nenaplňujte misku na krmivo přes přední okraj přihrádek, aby nedošlo k poruše.

Baterie: Doporučujeme vložit baterie (4x C/LR14), které zajistí napájení krmítka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo v případě proudů. Čtyři záložní baterie zajistí napájení krmítka přibližně na 4 dny. Lze použít dobíjecí baterie, zařízení je však nedobíjí.

Krmítko zvukově upozorní na vybíjejí se baterie, abyste je včas vyměnili. Pokud zařízení nebudete po určité době používat, baterie vyjměte.

Chladicí sáčky: Zmrazte oba dodávané chladicí sáčky (na 12 hodin při teplotě -4 až -24 °C) a umístěte je pod misku na krmivo, aby krmivo pro kočku vydrželo déle čerstvé. Při používání chladicích sáčků dbejte na to, aby krmítko nebylo umístěno na vyhrávanou podlahu nebo vystaveno přímému slunečnímu záření. Chladicí sáčky mohou v základně krmítka uvolňovat trochu vlhkosti v důsledku kondenzace, ale jinak musí základna zůstat suchá, protože voda může poškodit elektroniku uvnitř. **DOPORUČENÍ:** V nepravděpodobném případě, že se na sáčcích s ledem během zmrazování vytvoří malá boule, která brání hladkému chodu podavače, je zkupe před použitím nechat 30-60 minut odležet a zmrazování přistě zkrátit.

RO Hrănitorul pentru 6 mese Catit® PIXI® Smart vă permite să vă hrăniți pisica cu până la 6 mese variate pe zi, adaptat complet tiparelor de hrănire ale acesteia. Este suficient să încălcați tava cu porții sănatoase din sortimentele preferate de pisica dvs. de hrană uscată, umedă sau bunătăți și PIXI® le va servi mesele zilnice conform programării din aplicația gratuită Catit® PIXI®.

Tipuri de hrană: Hrănitorul poate fi utilizat cu hrană pentru pisici atât uscată, cât și umedă. Pentru a preveni funcționarea defectuoasă, nu umpleți niciodată tava de hrănire dincolo de marginea frontală a compartimentelor.

Bateriile: Se recomandă introducerea de baterii (4 x C/LR14) pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de rețea sau interuperi a alimentării. Patru baterii de rezervă pot asigura alimentarea electrică timp de aproximativ 4 zile a hrănitorului. Se pot utiliza baterii reincărcabile, dar aparatul nu va încărca bateriile.

Hrănitorul va genera un semnal sonor când bateriile sunt pe cale de epuizare pentru a le înlocui la timp. Scoateți bateriile în cazul neutilizării pe o perioadă mai îndelungată a aparatului.

Pachete de răcire: Congelați ambele pachete de răcire incluse (timp de 12 ore, la -4 până la -24°C / 25 până la -11°F) și plasați-le sub tava de hrănire pentru a menține mai mult timp prospețimea meselor pisicii. La utilizarea de pachete de răcire, asigurați-vă că hrănitorul nu este amplasat pe o podea încălzită și că nu este expus luminii solare directe. Pachetele de răcire pot genera puțină umiditate în baza hrănitorului din cauza condensului, dar baza trebuie menținută totuși uscată deoarece apa poate deteriora componentele electronice din interior. **SUGESTIE:** În cazul nedorit în care pachetele de răcire dezvoltă o mică proeminență pe parcursul congelării, astfel încât împiedică funcționarea ușoară a hrănitorului, încercați să le lăsați afară timp de 30-60 de minute înainte de utilizare și să reduceți timpul de congelare pentru utilizările ulterioare.

FI Catit® PIXI® Smart 6-meal -ruokinta-automaatti voit ruokkia kissaasi jopa kuudella erilaisella aterialla päivässä, täysin kissan ruokailutottumusten mukaan räätälöitynä. Sinun tarvitsee vain täyttää ruokintalokerot terveellisillä annoksilla kissasi haluamaa kuiva- tai märkäruokaa tai herkuja, ja PIXI® tarjoilee kissan päivittäiset ateriat ilmaisen Catit® -sovelluksen aikataulun mukaisesti.

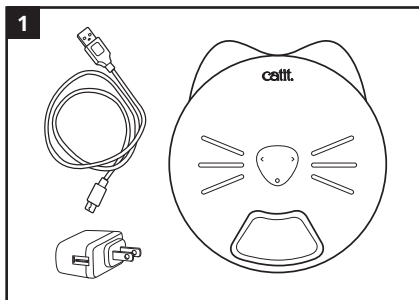
Ruokatyyppi: Ruokinta-automaattia voi käyttää niin kissan ruoka- kuin myös märkäruoalle. Älä koskaan täytä ruokintalokeroita etureunaa pidemmälle toimintahäiriöiden välttämiseksi.

Paristot: On suositeltavaa lisätä neljä paristoa (C/LR14) syöttämään virtaa ruokinta-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa. Neljä varaparistoa pystyvät syöttämään ruokinta-automaattiin virtaa noin neljän tunnin ajan. Uudelleenladattavia paristoja voi käyttää, mutta laite ei lataa paristoja.

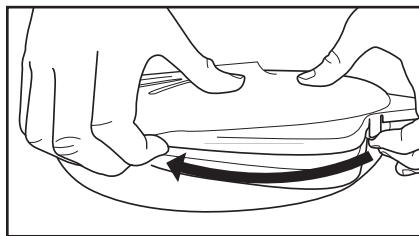
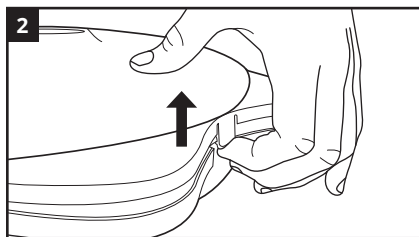
Ruokinta-automaatti antaa äänimerkin, kun paristot ovat tyhjenemässä, jotta ne voidaan vaihtaa ajoissa. Poista paristot, jos laitteita ei käytetä vähään aikaan.

Kylmävaraajat: Pakasta molemman mukana toimitetut kylmävaraajat (12 tunnin ajan -4 - 24 °C:ssa / 25 - -11°F) ja aseta ne ruokintalokeroiden alle, jotta kissasi ateriat pysyvät tuoreina pidempään. Kun käytät kylmävaraajia, varmista, että ruokinta-automaattia ei aseteta lämmitettyyn lattian päälle tai altisteta suoralle auringonvalolle. Kylmävaraajat voivat luovuttaa hieman kosteutta ruokinta-automaatin pohjalle kondensaatiosta johtuen, mutta pohja on muutoin pidettävä kuivana, koska vesi voi vahingoittaa sisällä olevaa elektroniikkaa. **VINKKI:** Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että kylmävaraajien muodostuu jäädytyksen aikana pieniä pullistuma, joka estää ruokinta-automaattia toimimasta moitteettomasti, jätä kylmävaraajat ulos 30-60 minuutiksi ennen käyttöä ja lyhennä jäädytysaika myöhemmillä käyttökertoilla.

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / MONTAGE / MONTAŽ / FELSZERELÉS / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALLATION / INSTALACE / INSTALARE / ASENNUS

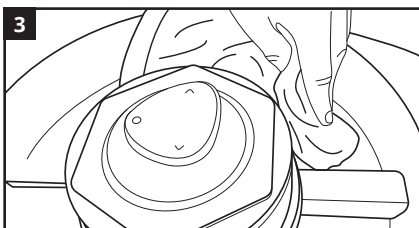


EN Take the device and its parts out of the packaging. **FR** Retirer l'appareil et ses composants de l'emballage. **DE** Nehmen Sie das Gerät und seine Teile aus der Verpackung. **ES** Saque el comedero y sus partes de la caja. **PT** Tire o alimentador e as suas partes da caixa. **NL** Neem het toestel en eventuele losse onderdelen uit de verpakking. **PL** Wyjmij urządzenie i jego części z opakowania. **HU** Vegye ki a készüléket és annak alkatrészeit a csomagolásból. **IT** Estrarre dalla confezione il dispositivo e le sue parti. **DA** Tag apparatet og delene ud af emballagen. **RU** Извлеките устройство и его компоненты из упаковки. **SV** Ta ut apparaten och delarna från förpackningen. **CZ** Vyjměte zařízení a jeho části z obalu. **RO** Scoateți aparatul și piesele sale din ambalaj. **FI** Ota laite ja sen osat pois pakkauksesta.



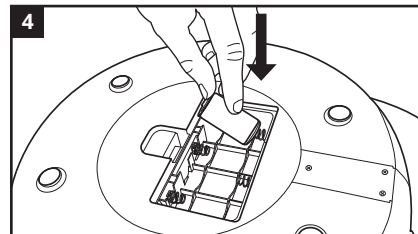
EN To open the top cover, first pull back the snap between the ears. Then slide your finger along the edge as you lift the cover. **FR** Pour ouvrir le couvercle, tirer d'abord sur la languette entre les oreilles. Puis, glisser son doigt sur le rebord en tirant sur le couvercle.

DE Um die obere Abdeckung zu öffnen, ziehen Sie zunächst den Verschluss zwischen den Ohren nach hinten. Gleiten Sie dann mit dem Finger an der Abdeckungskante entlang, während Sie die Abdeckung anheben. **ES** Para abrir la tapa superior, primero tire del pestillo entre las orejas. Luego, deslice el dedo por el borde mientras levanta la tapa. **PT** Para abrir a tampa superior, puxe primeiro trinco entre as orelhas. Em seguida, deslize o dedo sobre o bordo enquanto levanta a tampa. **NL** Om het deksel te verwijderen, trek je aan het lipje tussen de kattenoren van het toestel. Glij vervolgens met je vingers langs de rand van het toestel terwijl je het deksel omhoogtrekt. **PL** Aby otworzyć górną pokrywę, najpierw pociągnij do tyłu zatrzask między uszami. Następnie przesun palec wzdłuż krawędzi, podnosząc pokrywę. **HU** Az etető fedelének felnyitásához először húzza hátra a fülek közötti kapcsot. Ezután csúsztassa végig az ujját a peremen, miközben a fedelét felemeli. **IT** Per aprire la copertura superiore, prima tirare indietro la linguetta presente tra le orecchie. Poi far scivolare il dito lungo il bordo e contemporaneamente sollevare il coperchio. **DA** For at åbne topflåget trækkes først tappen mellem ørerne tilbage. Lad derefter fingeren glide langs kanten, mens du løfter låget. **RU** Чтобы открыть верхнюю крышку, вначале оттяните назад защелку между ушками. Затем проведите пальцем по краю, поднимая крышку. **SV** Tryck först upp snäpplåsen mellan öronen för att öppna den övre kåpan. Skjut sedan in ett finger längsmed kanten för att lyfta upp kåpan. **RO** Pentru a deschide capacul superior, retrageti mai întâi clema dintre urechile. Apoi glisați degetul de-a lungul marginii în timp ce ridicați capacul. **FI** Kun haluat avata päällimmäisen kannen, vedä ensin korvien välissä olevaa salpaa taksepäin. Liu'uta sitten sormeasi reunaa pitkin, kun nostat kanta.



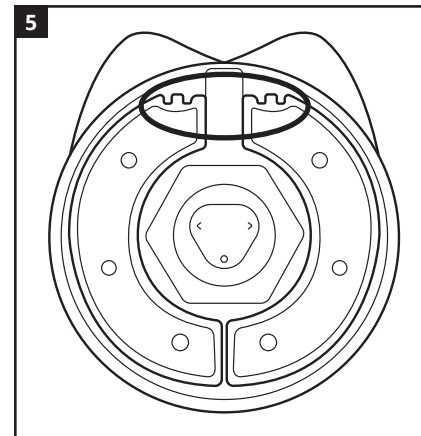
EN Clean all parts before use with a dry to very slightly damp piece of cloth as to not damage the electrical components. See full cleaning instructions in the Maintenance section. **FR** Avant l'utilisation, nettoyer toutes les pièces avec un linge sec ou très légèrement humide afin de ne pas endommager les composants électriques. Voir les instructions complètes sur le nettoyage dans la section Entretien. **DE** Reinigen Sie alle Teile vor dem Gebrauch mit einem trockenen bis leicht feuchten Tuch, um die elektrischen Komponenten nicht zu beschädigen. Vollständige Reinigungsanleitungen finden Sie im Abschnitt „Wartung“. **ES** Limpie todas las piezas antes de usarlas con un paño seco o ligeramente húmedo para no dañar los componentes eléctricos. Consulte las instrucciones de limpieza completas en la sección Mantenimiento. **PT** Limpe todas as peças antes de as utilizar com um pano seco ou ligeiramente húmido, de modo a não danificar os componentes elétricos. Consulte as instruções de limpeza completas na secção manutenção. **NL** Maak alle onderdelen schoon. Gebruik een lichtvochtige of droge doek om de elektrische onderdelen niet te beschadigen. Kijk in de

paragraaf "ONDERHOUD" voor verdere schoonmaakinstructies. **PL** Przed użyciem wyczyść wszystkie części suchą lub lekko wilgotną szmatką, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych. W rozdziale Konserwacja znajdują się szczegółowe instrukcje dot. czyszczenia. **HU** Használat előtt tisztítsd meg minden alkatrészt száraz vagy nagyon enyhén nedves ronggyal, nehogy megkárosítsa az elektromos komponenseket. A teljes körű tisztítási utasítások a Karbantartás rész alatt találhatók. **IT** Prima dell'utilizzo, pulire tutte le parti con un panno asciutto o solo leggermente inumidito, per non danneggiare i componenti elettrici. Vedere le istruzioni complete per la pulizia al paragrafo Manutenzione. **DA** Rengør alle dele før brug med en tør eller ganske lidt fugtig klud for ikke at skade de elektriske komponenter. Se de komplette rengøringsanvisninger i afsnittet om vedligeholdelse. **RU** Перед использованием вытрите все детали сухой или слегка влажной салфеткой, чтобы не повредить электрические компоненты. См. подробные инструкции по очистке в разделе «Техническое обслуживание». **SV** Rengör alla delar före användning med en torr och endast lätt fuktad trasa för att inte skada de elektriska komponenterna. Se fullständiga rengöringsinstruktioner i avsnittet Underhåll. **CZ** Před použitím očistěte všechny části suchým nebo velmi mírně navlhčeným hadříkem, abyste nepoškodili elektrické součásti. Uplně pokyny k čištění naleznete v části Údržba. **RO** Curățați toate piesele înainte de utilizare cu o lavetă textilă umezită ușor pentru a nu deteriora componentele electrice. A se vedea instrucțiunile complete de curățare din secțiunea ÎNTREȚINERE. **FI** Puhdista kaikki osat ennen käyttöä kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla, jotta sähkökomponentit eivät vahingoitu. Kattavat puhdistusohjeet löydät huolto-osasta.



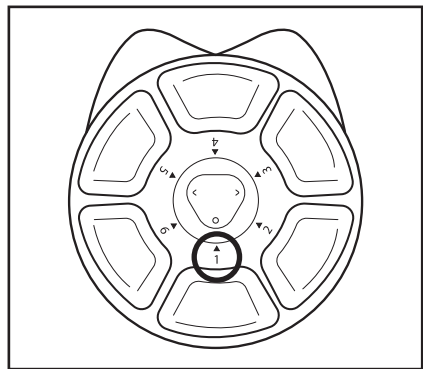
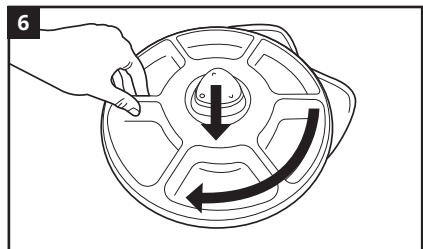
EN RECOMMENDED: Insert 4x C/LR14 batteries (not included) in the battery compartment on the bottom to provide power to the feeder in case of a network power failure. **FR** RECOMMANDATION : Insérer 4 piles C/LR14 (non incluses) dans le compartiment à piles pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau. **DE** EMPFEHLEN: Legen Sie 4x C/LR14-Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach am Boden des Futterautomaten ein, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen. **ES** RECOMENDADO: Inserte 4 pilas C/LR14 (no incluidas) en el compartimento de las pilas en la parte inferior para proporcionar energía al comedero en caso de un corte de electricidad. **PT** RECOMENDADO: Insira 4 pilhas C/LR14 (não incluídas) no compartimento das pilhas na parte inferior para fornecer energia ao alimentador em caso de falta de energia. **NL** AANBEVOLEN: plaats 4x C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak om het toestel van elektriciteit te voorzien indien de netstroom uitvalt. **PL** ZALECANE: włożyć 4 × baterie C/LR14 (nie w zestawie) do komory baterii na spodzie, aby zapewnić zasilanie karmidła w przypadku awarii zasilania sieciowego. **HU** JAVASOLT: Helyezze be a 4x C/LR14 elemet (nem mellékeljük) az alsólapon lévő elemtartóba, hogy árammal lássa el az etetőt hálózati

áramkimaradás esetére. **IT** SI RACCOMANDA: inserire quattro batterie C/LR14 (non incluse) nell'apposito vano per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete. **DA** ANBEFALING: Isæt 4x C/LR14 batterier (medfølger ikke) i batterirummet for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af strømsvigt. **RU** РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СПОСОБ: Вставьте четыре батарейки C/LR14 (продаются отдельно) в батарейный отсек для обеспечения кормушки электропитанием в случае перебоев в энергоснабжении. **SV** REKOMENDERAS: Sätt i 4x C/LR14-batterier (medföljer inte) i batterifacket på undersidan för att ge ström till foderautomaten i händelse av strömbrott. **CZ** DOPORUČUJEME: Do příhrádky na baterie na spodní straně vložte čtyři baterie C/LR14 (nejdou součástí dodávky), které zajistí napájení krmitka v případě selhání napájení z rozvodné sítě. **RO** RECOMANDARE: Introduceți 4 baterii C/LR14 (neincluse) în compartimentul pentru baterii din partea inferioară pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de rețea. **FI** SUOSITELTAVAA: Aseta 4x C/LR14-paristoa (ei sisälly toimitukseen) pohjassa olevaan paristolokeroon, jotta ruokinta-automaatti saa virtaa verkkovirran katketessa.



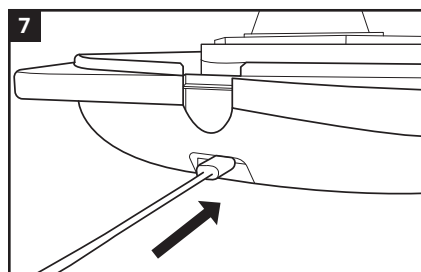
EN (OPTIONAL): Insert frozen ice packs into the base of the feeder, with nubs pointing up. **FR** (OPTIONNEL) : Insérer les blocs réfrigérants congelés dans la base du distributeur en assurant que les saillies pointent vers le haut. **DE** (OPTIONAL): Legen Sie tiefgekühlte Kühlakkus mit den Zacken nach oben in das Bodenteil des Futterautomaten. **ES** (OPCIONAL): Inserte paquetes de hielo congelados en la base del comedero, con las protuberancias apuntando hacia arriba. **PT** (OPCIONAL): Insira as cuvetes de gelo na base do alimentador, com as saliências a apontar para cima. **NL** (OPTIONEEL): Plaats de bevroren koelementen in de basis van de voederautomaat, met de tandjes naar de kattenoren gericht. **PL** (OPCJONALNIE) Włóż zamrożone zestawy chłodzące do podstawy karmidła, z wypustkami skierowanymi do góry. **HU** (VÁLASZTHATÓ): Helyezze be a fagyott jégzsákokat az etető talpazatába úgy, hogy a dudorok felfelé nézzenek. **IT** (OPZIONALE): inserire le mattonelle di ghiaccio congelate nella base del dispenser, con le protuberanze rivolte verso l'alto. **DA** (VALGFRI): Læg de frosne fryseelementer i fodermaskinens bund med knopperne

opad. **RU** (ДОПОЛНИТЕЛЬНО:) Вставьте замороженные пакеты со льдом в основание кормушки; выступы должны быть направлены вверх. **SV** (VALFRITT:) L  g in de frysta ispaketen i foderautomatens bas, med de utskjutande delarna i riktning upp  t. **CZ** (VOLITELNE:) Do z  kladny krmitka vlo  te zm  rzl   chladic   s  cky tak, aby v  stupky sm  rovaly nahoru. **RO** (OP  IONAL:) Introduce  i pachete de r  cire congelate   n baza hr  nitorului, cu proeminentele   ndreptate   n sus. **FI** (VALINNAINEN:) Aseta j  dytetyt kylm  varaajat ruokinta-automaatin pohjalle niin, ett   nypyt osoittavat ylosp  in.



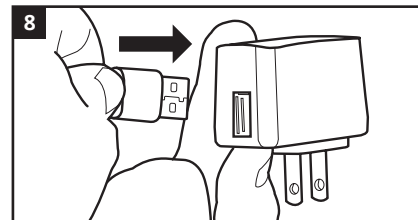
EN Insert the feeding tray into the base and rotate clockwise until the tray locks into place. Tray compartment #1 should be in the first position at the bottom. Make sure the tray is level. **FR** D  poser le plateau de nourrissage sur la base et le faire tourner dans le sens horaire jusqu'   ce qu'il clique en place. Le compartiment num  ro 1 devrait   tre en premi  re position, soit vers l'avant. S'assurer que le plateau est de niveau. **DE** Setzen Sie die Futterschale in das Bodenteil ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Schale einrastet. Das Fach Nr. 1 sollte sich in der ersten Position unten befinden. Achten Sie darauf, dass die Futterschale gerade liegt. **ES** Inserte la bandeja de alimentaci  n en la base y g  rela en el sentido de las agujas del reloj hasta que la bandeja encaje en su lugar. El compartimento n.   1 de la bandeja debe estar en la primera posici  n en la parte inferior. Aseg  rese de que la bandeja est   nivelada. **PT** Insira a bandeja de alimenta  o na base e rode-a no sentido dos ponteiros do rel  gio at   que a bandeja se encaixe no lugar. O compartimento n.   1 da bandeja deve estar na primeira posi  o na parte inferior. Assegure que a bandeja est   nivelada.

NL Plaats de voedselschaal in de basis en draai de schaal in wijzerzin tot de schaal voelbaar vastzit. Zorg ervoor dat vakje nummer 1 onderaan de voederautomaat staat, en dat de schaal waterpas staat. **PL** Wlo  z tac   podaj  c   do podstawy i obr  c w kierunku zgodnym z ruchem wskaz  wek zegara, az taca zablokuje si   na swoim miejscu. Komora tacy nr 1 powinna znajdowa   si   w pierwszej pozycji na dole. Upewnij si  , ze taca jest ustawiona r  wno w poziomie. **HU** Helyezze be az et  t  t  lcat a talpazatba   s forgassa az   ramutat   j  r  s  val egyez   ir  nyba, amig a t  lca a hely  re nem illeszkedik. Az 1.sz. t  lcatart   legyen az els   pozici  ban az als  lapon. Gy  z  dj  n meg r  la, hogy a t  lca vizszintes helyzet  . **IT** Inserire la vaschetta per il cibo nella base e ruotare in senso orario, finch   non si incastra in posizione. Il vano vaschetta #1 dovrebbe trovarsi nella prima posizione sul fondo. Assicurarsi che la vaschetta sia in piano. **DA** S  t foderbakken p   bunden, og roter med uret indtil bakken l  ses p   plads. Bakkerum #1 skal v  re i f  rste position i bunden. S  rg for, at bakken er vandret. **RU** Установите лоток для кормления в основание кормушки и поверните по часовой стрелке, чтобы лоток зафиксировался на месте. Отсек для лотка №1 должен находиться на первой позиции внизу. Убедитесь, что лоток выровнен. **SV** S  tt in fodertr  get i basen och rotera det medurs tills tr  get l  ses fast p   plats. Tr  gfacket #1 ska sitta i den f  rsta positionen p   botten. Se till att tr  get s  tts in plant. **CZ** Vlo  te misku na krmitvo do z  kladny a ot  a  te ji ve sm  ru hodinov  ch ru   ek, dokud nezacvakne na sv  m m  st  . P  hr  dka   . 1 by m  la b  t v prvn   polo  ze dole. Ujist  te se, zda je miska v rovin  . **RO** Introduce  i tava de hr  nire   n baz   și roti  i-o   n sens orar p  n   c  nd se fixeaz     n pozi  ie. Compartimentul 1 al t  vii trebuie s   fie   n prima pozi  ie de jos. Asigura  i-v   c   tava este orizontal  . **FI** Aseta sy  tt  lokeron alustaan ja k   nn   s  t   my  t  p  iv   n, kunnes lokero lukittuu paikalleen. Lokerolokeron nro 1 on oltava alareunan ensimm  isess   asennossa. Varmista, ett   lokero on vaakatasossa.



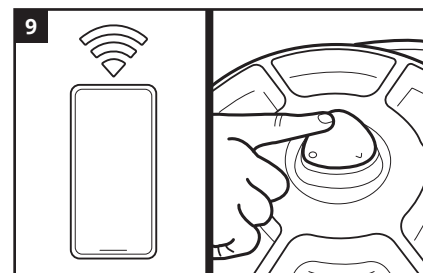
EN Insert the USB cable into the port at the back of the feeder base. **FR** Ins  rer le c  ble USB dans le port situ      l'arri  re de la base du distributeur. **DE** Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss an der R  ckseite des Bodenteils des Futterautomaten. **ES** Inserte el cable USB en el puerto en la parte posterior de la base del comedero. **PT** Insira o cabo USB na porta na parte de tr  s da base do alimentador. **NL** Steek de USB-kabel in de poort achteraan de basis van de voederautomaat. **PL** Wetnij kabel USB do z  lcaza z ty  u podstawy karmidla. **HU** Illesse be az USB k  belt a csatlakoz  ba az et  t   talpazat  nak h  t  luj  n. **IT** Inserire il cavo USB nella porta sul retro della base del dispenser. **DA** S  t USB-kablet i porten p   bagsiden af foderautomatens bund. **RU** Вставьте USB-кабель в отверстие в торце основания кормушки. **SV** S  tt i USB-kabeln i porten p  

baksidan av matarbasen. **CZ** Zasu  te USB kabel do portu na zadn   stran   z  kladny krmitka. **RO** Introduce  i cablul USB   n portul din spatele bazei hr  nitorului. **FI** Aseta USB-kaapeli automaatin pohjan takaosaassa olevaan porttiin.



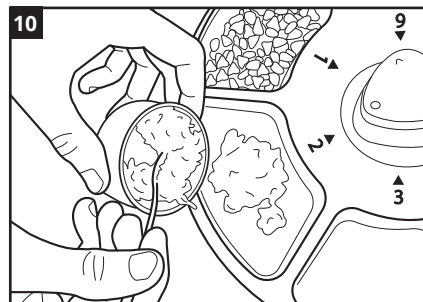
EN Attach the power cord to the USB adapter, and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap and place it behind the feeder to avoid pet chewing and entanglement. **FR** Brancher le cordon d'alimentation    l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'exc  dent du cordon d'alimentation    l'aide d'une attache autobloquante et le placer derri  re le distributeur pour   viter que le fil ne s'em  le ou que l'animal de compagnie m  che celui-ci. **DE** Verbinden Sie das Netzkabel mit dem USB-Adapter, und stecken Sie ihn in die Steckdose. Sichern Sie das   bersch  ssige Netzkabel mit einem Kabelbinder, und verlegen Sie es hinter dem Futterautomaten, um zu verhindern, dass Heimtiere darauf herumkauen und sich verheddern. **ES** Conecte el cable al adaptador USB y ench  felo a la toma de corriente. Asegure el cable sobrante con una brida y col  quelo detr  s del comedero para evitar que las mascotas lo muerdan y se enreden. **PT** Ligue o cabo ao adaptador USB e ligue-o    tomada de corrente. Prenda o cabo que sobra com uma abra  adeira e coloque-o atr  s do alimentador para evitar que os animais de estima  o mordam e se enredem. **NL** Steek het andere eind van de USB-kabel in de adapter, en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Indien de kabel te lang is, bind dan een stuk samen met een kabelbinder en plaats het samengebonden stuk achter de voederautomaat om te voorkomen dat je kat op de kabel gaat bijten of erin verstrikt raakt. **PL** Podl  cz przew  d do zasilacza USB i nast  pnie ca  s   do gniazda elektrycznego. Zabezpiecz nadmiar przewodu opask   i u  o  z za karmidlem, aby zapobiec gryzieniu przewodu przez zwierz   lub zapl  taniu. **HU** Csatlakoztassa a h  l  zati k  belt az USB adapterhez, majd dugja be a fal  i konnektorb  . R  gzitse a t  ll  g   t  pk  belt k  t  z  vel   s helyezze el az et  t m  g  t, hogy a h  zi kedvence ne tudja azt megr  gni vagy abba beleagabalyodni. **IT** Attaccare il cavo di alimentazione all'adattatore USB e collegare l'unit   alla presa a muro. Assicurare il cavo di alimentazione in eccesso legandolo con una fascetta serracavi e posizionarlo dietro al dispenser di cibo per evitare che il vostro animale domestico lo mastichi o vi rimanga impigliato. **DA** Tils  t str  mledningen til USB-adapteren, og s  t den til stikkontakten. Overskydende ledning sikres med en kabelklemme og bringes bag foderautomaten for at undg   at k  ledyret gn  ver eller bliver viklet ind i den. **RU** Подсоедините шнур питания к USB-адаптеру и подключите его к розетке. Закрепите излишек шнура питания стяжкой и поместите его за кормушкой, чтобы кошка не смогла перегрызть шнур и не запуталась в нем. **SV** Ansl  t n  tsladden till USB-adaptern och koppla in den i v  gguttaget. F  st   verfl  dig n  tsladd med ett buntband och placera den bakom automaten f  r att undvika att husdjur tuggar p   den och tr  sslar in sig. **CZ** P  p  jte nap  je  i

kabel k USB adapt  ru a zapojte ho do z  suvky. Nadbyte  nou   st nap  je  ho kabelu zajist  te v  z  m p  skem a um  st  te za krmitko, aby ho v  s dom  ci m  zi  ek nerozkousal a nezamotal. **RO** Ata  a  i cablul de alimentare la adaptorul USB și introduce  i-l   n priz   de re  ea. Fixa  i restul de cablu de alimentare cu un colier și plasa  i-l   n spatele hr  nitorului pentru a evita mestecarea acestuia de c  tre animalele de companie sau   ncurcarea animalelor   n cablu. **FI** Kiinnit   virtajohto USB-sovitimeen ja kytk   se pistorasiaan. Ker    ylim   r  inen virtajohto nippuun nipussiteell   ja sijoita ruokinta-automaatin taakse est  ksesi lemmikki  si pureskelemasta sit   t  i sotkeutumasta siihen.

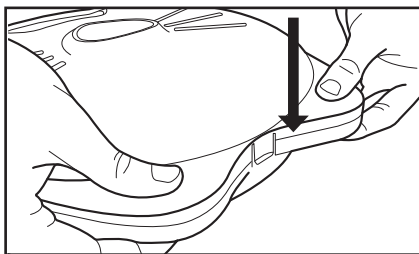
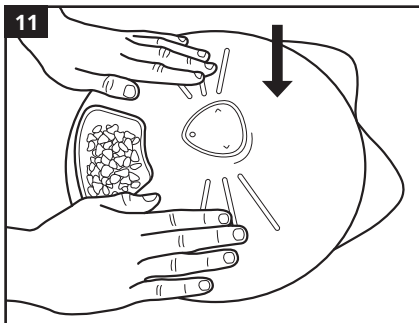


EN Connect the device to the Catit   PIXi   app (see instructions in Wi-Fi/app section) or schedule feedings manually using the LCD touch control panel. **FR** Connecter l'appareil    l'appi Catit   PIXi  MC (voir les instructions dans la section Wi-Fi et appli) ou programmer des repas manuellement avec le panneau de contr  le ACL. **DE** Verbinden Sie den Futterautomaten mit der Catit   PIXi   App (siehe Anleitungen im Abschnitt „Wi-Fi/App“) oder planen Sie die F  tterungen manuell   ber das LCD-Bedienfeld. **ES** Conecte el comedero a la aplicaci  n Catit   PIXi   (consulte las instrucciones en la secci  n Wi-Fi/Aplicaci  n) o programe las comidas manualmente usando el panel de control t  ctil LCD. **PT** Ligue o alimentador    aplica  o Catit   PIXi   (consulte instru  es na sec  o de aplica  o Wi-Fi/Aplica  o) ou agende as refei  es manualmente utilizando o painel de controle de t  t  l LCD. **NL** Laat het toestel verbinding maken met de Catit   PIXi   app (voor instructies, zie paragraaf WiFi & APP), of toets het tijdstip van iedere maaltijd handmatig in op het lcd-touchscreen. **PL** Po  l  cz urz  dzenie z aplikacj   Catit   PIXi   (patrz instrukcje w cz  sci Wi-Fi / aplikacja) lub zaplanuj karmienia r  cznie, korzystaj  c z dotykowego panelu sterowania LCD. **HU** Csatlakoztassa a k  sz  l  ket a Catit   PIXi   alalmaz  shoz (az ut  st  sok a WiFi/app r  sz alatt tal  l  hat  k), vagy manu  lisan   temezze az et  t  sek  t az LCD   rint  s  r  ke  ny vez  rl  panel seg  ts  g  vel. **IT** Collegare il dispositivo all'app Catit   PIXi   (vedere istruzioni nella sezione Wi-Fi/app) o programmare manualmente i pasti col pannello di controllo touch LCD. **DA** Tils  t apparatet til Catit   PIXi   appen (se vejledning i Wi-Fi/app afsnittet) eller planl  g fordringer manuelt med LCD touch-kontrolpanelet. **RU** Подключите устройство к приложению Catit   PIXi   (см. инструкции в разделе Wi-Fi/приложения) или запланируйте кормления вручную с помощью сенсорной ЖК-панели управления. **SV** Ansl  t enheten till appen Catit   PIXi   (se instruktionerna i avdelningen Wi-Fi/app) eller schemal  gg matning manuellt via LCD-p  kpanelen. **CZ** P  p  jte za  izen   k aplikaci Catit   PIXi   (viz pokyny v   asti Wi-Fi a aplikace) nebo napl  nujte krmen   ru   n pomoc   dotykov  ho ovl  d  c  ho panelu LCD.

RO Conectați aparatul la aplicația Catit® PIXI® (a se vedea instrucțiunile din secțiunea Wi-Fi ȘI APLICAȚIE) sau programați manual mesele utilizând panoul de control cu ecran tactil. **FI** Yhdistä laite Catit®-sovellukseen (katso ohjeet Wi-Fi-/sovellusosiota) tai ajasta ruokinnat manuaalisesti LCD-kosketusohjauspaneelin avulla.



EN Fill the feeding tray with cat food. The tray will rotate clockwise. Do not overfill the tray compartments. **FR** Remplir le plateau de nourriture pour chats. Le plateau tourne dans le sens horaire. Ne pas trop remplir les compartiments du plateau. **DE** Befüllen Sie die Futterschale mit Katzenfutter. Die Schale dreht sich im Uhrzeigersinn. Befüllen Sie die Fächer der Schale nicht zu hoch. **ES** Llene la bandeja de alimentación con comida para gatos. La bandeja girará en sentido horario. No llene demasiado los compartimentos de la bandeja. **PT** Encha a bandeja de alimentação com comida de gato. A bandeja roda no sentido dos ponteiros do relógio. Não encha demasiado os compartimentos da bandeja. **NL** Vul de kommetjes in de voedselschaal met kattenvoer of -snoepjes. De schaal zal in wijzerzin draaien. Vul de kommetjes niet te hoog. **PL** Napelnić tacę karmą dla kotów. Taca obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie przepelniaj komór tacy. **HU** Töltse fel az etetőtálcat száraz macskaeledellel. A tálcá az óramutató járásával egyező irányba fordul. Ne töltse túl a tálcartartókat. **IT** Riempire la vaschetta con cibo per gatti. Il recipiente ruoterà in senso orario. Non riempire eccessivamente i vari scomparti. **DA** Fyld foderbakken med kattedam. Bakken vil rotere med uret. Overfyld ikke bakkens rum. **RU** Заполните лоток для кормления кормом для кошек. Лоток будет поворачиваться по часовой стрелке. Не переполняйте отсеки лотка. **SV** Fyll träget med kattmat. Träget kommer att rotera medurs. Fyll inte på trågets fack alltför mycket. **CZ** Naplňte misku krmivem pro kočky. Miska se bude otáčet ve směru hodinových ručiček. Příhrádky misky nepřepĺňujte. **RO** Umpleți tava de hrănire cu hrană pentru pisici. Tava se va roti în sens orar. Nu umpleți excesiv compartimentele tăvii. **FI** Täytä ruokintalokerot kissanruoalla. Ruokintalokerot pyörivät myötäpäivään. Älä täytää lokeroita liian täyteen.



EN To close, align the top cover with the feeder base and press down firmly on the front and ears to lock it. **FR** Aligner le couvercle sur la base du distributeur et presser fermement sur le devant et les oreilles pour fermer et verrouiller l'appareil. **DE** Richten Sie zum Schließen des Futtersautomaten die obere Abdeckung an dem Bodenteil aus, und drücken Sie sie an der Vorderseite und an den Ohren fest nach unten. **ES** Para cerrar, alinee la tapa superior con la base del comedero y presione firmemente hacia abajo en el frente y las orejas para bloquearla. **PT** Para fechar, alinhe a tampa superior com a base do alimentador e pressione firmemente para baixo na parte frontal e as orelhas para a bloquear. **NL** Om de voederautomaat te sluiten, plaats je het deksel terug en druk je dit stevig aan, ter hoogte van zowel de oren als de kin. **PL** Aby zamknąć, wyrównaj górną pokrywę z podstawą karmidła i mocno docisnij ją z przodu i na uszach, aby ją zablokować. **HU** A becsukáshoz igazítsa az etető fedelét az etető talpazatához és határozottan nyomja le az első és hátsó füleket, hogy rögzítse. **IT** Per chiudere, allineare la copertura superiore con la base del dispenser e premere con forza sul lato frontale e sulle orecchie per serrare. **DA** Der lukkes ved at justere toplåget til foderautomatens bund, og der trykkes hårdt på forsiden og ørerne for at låse den. **RU** Чтобы закрыть кормушку, совместите верхнюю крышку с основанием кормушки и надавите на переднюю часть и ушки для фиксации крышки. **SV** Stäng automaten genom att rikta in den övre kåpan med matarbasen och tryck försiktigt nedåt på framsidan och öronen tills kåpan låses fast på plats. **CZ** Chcete-li horní kryt zavřít, zarovnejte ho se základnou krmítka a pevným zatlačením na přední část a ucha ho zavravněte. **RO** Pentru închidere, aliniați capacul superior cu baza hrănitorului și apăsați ferm pe partea frontală pentru fixare în opriroare. **FI** Sulje kansi kohdistamalla yläkansi ruokinta-automaatin pohjaan ja paina etuosaa ja korvia tukevasti alas päin sen lukitsemiseksi.

WI-FI & APP / WI-FI ET APPLI / WIFI & APP / WI-FI Y APLICACIÓN / WI-FI E APP / WIFI & APP / WI-FI I APLIKACJA / WIFI ÉS ALKALMAZÁS / WI-FI & APP / WI-FI & APP / WI-FI И ПРИЛОЖЕНИЕ / WI-FI & APP / WI-FI A APLIKACE / WI-FI ŞI APLICAȚIE / WI-FI JA SOVELLUS



[HTTPS://WWW.CATIT.COM/QR/CATIT-PIXI-SMART-6-MEAL-FEEDER-HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/QR/CATIT-PIXI-SMART-6-MEAL-FEEDER-HELP-ADVICE/)



EN Scan the QR code for a complete guide on how to connect your Catit® PIXI® device to Wi-Fi and get started with the Catit® mobile app.

FR Scanner le code QR pour obtenir un guide détaillé sur la connexion de l'appareil Catit® PIXI® au Wi-Fi et l'appli mobile Catit®.

DE Scannen Sie den QR-Code, um eine vollständige Anleitung zu erhalten, wie Sie Ihr Catit® PIXI® Gerät mit dem Wi-Fi verbinden und mit der Catit® App loslegen können.

ES Escanee el código QR para obtener una guía completa sobre cómo conectar su Producto Catit® PIXI® al Wi-Fi y comenzar a usar la aplicación móvil Catit®.

PT Digitalize o código QR para obter um guia completo sobre como conectar o seu Produto Catit® PIXI® ao Wi-Fi e comece a usar o aplicativo móvel Catit®.

NL Scan de QR-code voor een complete gids die je stapsgewijs helpt om je Catit® PIXI®-toestel met het internet te verbinden en je op weg helpt met de Catit® smartphone app.

PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać kompletny przewodnik dotyczący podłączania urządzenia Catit® PIXI® do sieci Wi-Fi i móc rozpocząć korzystanie z aplikacji mobilnej Catit®.

HU Olvassa be a QR kódot a teljes útmutatóhoz arról, hogy hogyan csatlakoztassa a Catit® PIXI® készülékét Wi-Fi-hez, és hogy elkezdje használni a Catit® mobilalkalmazást.

IT Scannerizzare il codice QR per accedere alle istruzioni complete per il collegamento del dispositivo Catit® PIXI® alla rete Wi-Fi e per iniziare con l'app mobile Catit®.

DA Scan QR-koden for at få en komplet vejledning om, hvordan dit Catit® PIXI® tilsluttes til Wi-Fi, og hvordan du kommer i gang med Catit® mobil appen.

RU Отсканируйте QR-код для получения полного руководства о том, как подключить устройство Catit® PIXI® к сети Wi-Fi и начать работу с мобильным приложением Catit®.

SV Skanna QR-koden för att hämta en komplett guide om hur du ansluter din Catit® PIXI®-enhet till Wi-Fi och kommer igång med mobilappen Catit®.

CZ Naskenujte QR kód a získajte kompletní návod, jak zařízení Catit® PIXI® připojit k Wi-Fi a jak začít používat mobilní aplikaci Catit®.

RO Scanați codul QR pentru un ghid complet despre cum să vă conectați dispozitivul Catit® PIXI® la Wi-Fi și să începeți să folosiți aplicația mobilă Catit®.

FI Skannaa QR-koodi saadakseen täydellisen oppaan siitä, miten Catit® PIXI® -laite yhdistetään Wi-Fiin ja miten Catit® -sovellus otetaan käyttöön.

PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

CONTROLS / AUDIO

Touch Controls	< Previous	Tap to make the feeding tray instantly rotate clockwise by one compartment. Press and hold to adjust scheduled meals. When scheduling meals, tap to select a meal number or to reduce the hours/minutes when setting the time.
	O Confirm	Double tap to set the current time. Tap once to schedule meals. Press and hold for 5 seconds to restore the device to default factory settings (this will clear all scheduled meals). When scheduling meals, tap to switch between hours and minutes. Press and hold to return to the main interface.
	> Next	Tap to make the feeding tray instantly rotate counterclockwise by one compartment. Press and hold to adjust scheduled meals. When scheduling meals, tap to select a meal number or to increase the hours/minutes when setting the time.
Audio	Three short beeps	Feeding successful (can be enabled/disabled in the mobile app)
	Short beep	At press of any key on touch control panel
	Series of short beeps (1 minute)	Back-up battery is running low

TOUCH CONTROL PANEL / MANUAL OPERATION



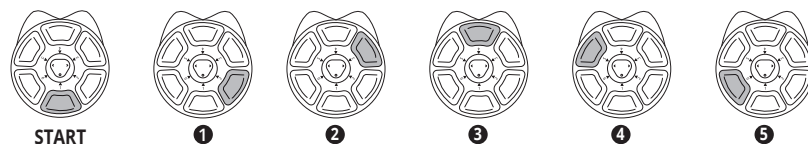
STEP 1. UNLOCK
The LCD touch control panel will lock automatically after 20 seconds of inactivity. To unlock, tap '<' and '>' at the same time.



STEP 2. SET CURRENT TIME
Double tap 'O'. The HOUR digits will start blinking. Use the '<' and '>' controls to set the hour and tap on 'O' to confirm. Repeat this process when the MINUTE digits are blinking.



STEP 3. SCHEDULE MEALS
Tap 'O' so that number 1 is blinking. Tap on 'O' again to set the meal time (same process as in step 2.) Confirm with 'O' and tap '>' to set the next meal. Repeat for up to five meals, or press and hold 'O' to save and exit.



Note: The first compartment of the feeding tray is open by default and does not require scheduling. This means scheduled meal number 1 corresponds with the first rotation of the feeding tray (= food in 2nd tray compartment). Scheduled meal number 2 corresponds with the second rotation (= food in 3rd tray compartment), and so on.

Battery saving feature: After 5 minutes of inactivity, the LCD screen will turn off to save power. Touch any key on the control panel to turn it on again.

Power off: When the feeder is turned off, and turned on again, scheduled meals are saved but time settings will be lost. Reconnect to Wi-Fi/app to automatically synchronise time settings, or enter the time manually using the touch control panel.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution / effect
The feeding tray has stopped moving	If the tray can't move (jammed by an obstruction, or when met with other kind of resistance), it will rotate in reverse and stop. The display will count down from 60 seconds and then the feeding tray will rotate again.
I've inserted the ice packs but now the top cover won't close	Please check if you have inserted the ice packs correctly (nubs pointing upward, see installation section).
The touch control panel is unresponsive	The LCD touch control panel will lock automatically after 20 seconds of inactivity. To unlock, tap '<' and '>' at the same time.
My Wi-Fi / Internet is down, will the feeder still serve food as scheduled?	The feeder will continue to operate according to the schedule that was set when the connection was still active. The schedule can still be adjusted using the LCD touch control panel.

VISITER LE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FR/AIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/fr/aide-conseils/) POUR LES GUIDES D'INSTRUCTIONS ET LES RENSEIGNEMENTS LES PLUS RÉCENTS.

COMMANDES / AUDIO

Commandes tactiles	< Précédent	Appuyer sur « < » pour que le plateau de nourrissage effectue instantanément une rotation dans le sens horaire, soit d'un compartiment. Maintenir « < » pour ajuster les repas programmés.
		Lors de la programmation des repas, appuyer sur « < » pour sélectionner un numéro de repas ou réduire les heures et les minutes lors du réglage de l'heure.
	O Confirmer	Appuyer deux fois sur « O » pour ajuster l'heure actuelle. Appuyer une fois sur « O » pour programmer des repas. Maintenir « O » pendant 5 secondes pour réinitialiser l'appareil aux réglages par défaut (cette action effacera tous les repas programmés).
		Lors de la programmation des repas, appuyer sur « O » pour alterner entre les heures et les minutes. Maintenir « O » pour retourner à l'interface principale.
	> Suivant	Appuyer sur « > » pour que le plateau de nourrissage effectue instantanément une rotation dans le sens antihoraire, soit d'un compartiment. Maintenir « > » pour ajuster les repas programmés.
		Lors de la programmation des repas, appuyer sur « > » pour sélectionner un numéro de repas ou augmenter les heures et les minutes lors du réglage de l'heure.
Audio	Trois bips courts	Repas servi avec succès (peut être activé ou désactivé dans l'appli mobile)
	Bip court	Lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche du panneau de contrôle
	Série de bips courts (1 minute)	Les piles de secours sont faibles

PANNEAU DE CONTRÔLE / OPÉRATION MANUELLE



ÉTAPE 1. DÉVERROUILLER
Le panneau de contrôle ACL se verrouille automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Pour le déverrouiller, appuyer sur « < » et « > » en même temps.



ÉTAPE 2. RÉGLER L'HEURE ACTUELLE
Appuyer deux fois sur « O ». Les chiffres des HEURES clignoteront. Utiliser « < » et « > » pour régler l'heure et appuyer sur « O » pour confirmer. Répéter ce processus lorsque les chiffres des MINUTES clignotent.

**ÉTAPE 3. PROGRAMMER DES REPAS**

Appuyer sur « O » pour que le numéro 1 clignote. Appuyer de nouveau sur « O » pour programmer l'heure du repas (même processus qu'à l'étape 2). Confirmer en pressant « O » et appuyer sur « > » pour programmer le prochain repas. Répéter ce processus jusqu'à 5 repas, ou maintenir « O » pour sauvegarder et quitter.



DÉPART



1



2



3



4



5

Note : Le premier compartiment du plateau de nourrissage est ouvert par défaut et ne nécessite pas de programmation. Cela signifie que le repas programmé numéro 1 correspond à la 1re rotation du plateau de nourrissage (donc à la nourriture dans le 2e compartiment). Le repas programmé numéro 2 correspond à la 2e rotation (donc à la nourriture dans le 3e compartiment), et ainsi de suite.

Mode d'économie de la pile : Après 5 minutes d'inactivité, l'écran ACL s'éteint pour économiser de l'énergie. Appuyer sur n'importe quelle touche du panneau de contrôle pour rallumer l'écran.

Arrêt : Lorsque le distributeur est éteint puis rallumé, les repas programmés sont sauvegardés, mais les réglages de l'heure sont effacés. Reconnecter l'appareil au Wi-Fi et à l'appli pour synchroniser automatiquement les réglages de l'heure, ou entrer manuellement l'heure à l'aide du panneau de contrôle.

DÉPANNAGE

Problème	Solution possible
Le plateau de nourrissage ne fait plus de rotations	Si le plateau est bloqué (soit par une obstruction ou toute autre résistance), il tournera dans le sens inverse puis s'arrêtera. L'écran affichera un décompte de 60 secondes puis le plateau de nourrissage effectuera de nouveau sa rotation.
J'ai inséré les blocs réfrigérants dans le distributeur, mais le couvercle ne se ferme pas	Vérifier que les blocs réfrigérants sont insérés correctement (les saillies doivent pointer vers le haut, voir la section Installation).
Le panneau de contrôle tactile ne réagit pas	Le panneau de contrôle ACL se verrouille automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Pour le déverrouiller, appuyer sur « < » et « > » en même temps.
Le Wi-Fi ou l'internet ne fonctionne pas. Le distributeur continuera-t-il d'offrir des repas selon l'horaire programmé?	Le distributeur continuera de fonctionner selon l'horaire de nourrissage programmé quand la connexion fonctionnait. L'horaire peut toujours être ajusté à l'aide du panneau de contrôle ACL.

DE

STEUERUNG & FEHLERBEHEBUNG

WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER
[HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/)

STEUERUNG / AKUSTISCHES SIGNAL

Bedienelemente	< Zurück	Tippen Sie auf '<', damit sich die Futterschale sofort um ein Fach im Uhrzeigersinn dreht. Halten Sie '<' gedrückt, um die geplanten Mahlzeiten anzupassen.
	O Bestätigen	Wenn Sie Mahlzeiten planen, drücken Sie auf '<', um eine Mahlzeitennummer auszuwählen oder um die Stunden/Minuten bei der Einstellung der Uhrzeit nach unten zu ändern.
	O Bestätigen	Doppeltippen Sie auf 'O', um die aktuelle Zeit einzustellen. Tippen Sie einmal auf 'O', um Mahlzeiten zu planen. Halten Sie 'O' 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen (dadurch werden alle geplanten Mahlzeiten gelöscht).
	O Bestätigen	Tippen Sie beim Planen von Mahlzeiten auf 'O', um zwischen den Stunden und den Minuten zu wechseln. Halten Sie 'O' gedrückt, um zur Hauptansicht zurückzukehren.
	> Weiter	Tippen Sie auf '>', damit sich die Futterschale sofort um ein Fach gegen den Uhrzeigersinn dreht. Halten Sie '>' gedrückt, um die geplanten Mahlzeiten anzupassen.
	> Weiter	Wenn Sie Mahlzeiten planen, drücken Sie auf '>', um eine Mahlzeitennummer auszuwählen oder um die Stunden/Minuten bei der Einstellung der Uhrzeit nach oben zu ändern.
Akustisches Signal	Drei kurze Pieptöne	Eine Mahlzeit wurde serviert (kann in der App aktiviert oder deaktiviert werden).
	Kurzer Piepton	Durch Drücken eines beliebigen Symbols auf dem Bedienfeld.
	Eine Reihe kurzer Pieptöne (1 Minute)	Die Notstrombatterien sind fast leer.

BEDIENFELD / MANUELLE BEDIENUNG



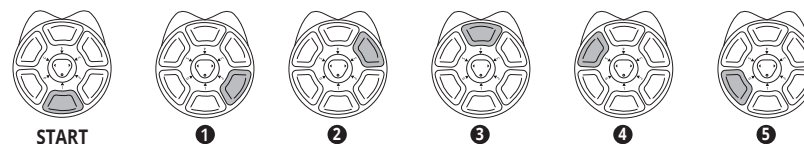
SCHRITT 1: ENTSPERREN
Das LCD-Bedienfeld wird nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch gesperrt. Um die Sperre aufzuheben, tippen Sie gleichzeitig auf '<' und '>'.



SCHRITT 2: ZEITEINSTELLUNG
Doppeltippen Sie auf 'O'. Die Ziffern für die STUNDEN beginnen zu blinken. Stellen Sie mit '<' oder '>' die Stunde ein und tippen Sie zur Bestätigung auf 'O'. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn die Ziffern für die MINUTEN blinken.



SCHRITT 3: PLANUNG DER MAHLZEITEN
Tippen Sie auf 'O', so dass die Zahl 1 blinkt. Tippen Sie erneut auf 'O', um die Zeit der Futterabgabe einzustellen (gleicher Vorgang wie in Schritt 2). Bestätigen Sie mit 'O' und tippen Sie auf '>', um die nächste Mahlzeit einzustellen. Wiederholen Sie diesen Vorgang für bis zu fünf Mahlzeiten, und/oder halten Sie 'O' gedrückt, um die geplanten Mahlzeiten zu speichern und um diese Funktion zu verlassen.



Hinweis: Das erste Fach der Futterschale ist standardmäßig offen und muss nicht eingeplant werden. Das bedeutet, dass die geplante Mahlzeit Nummer 1 der ersten Drehung der Futterschale entspricht (= Futter im zweiten Fach der Futterschale). Die geplante Mahlzeit Nummer 2 entspricht der zweiten Drehung (= Futter im dritten Fach der Futterschale) und so weiter.

Batteriesparfunktion: Nach 5 Minuten Inaktivität schaltet sich das LCD-Bedienfeld aus, um Strom zu sparen. Berühren Sie ein beliebiges Symbol auf dem Bedienfeld, um es wieder zu aktivieren.

Ausschalten: Wenn Sie den Futterautomaten ausschalten und wieder einschalten, werden die geplanten Mahlzeiten gespeichert, aber die Zeiteinstellungen gehen verloren. Verbinden Sie sich erneut mit dem WiFi/der App, um die Zeiteinstellungen automatisch zu synchronisieren, oder geben Sie die Zeiten manuell über das Bedienfeld ein.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung / Effekt
Die Futterschale dreht sich nicht mehr.	Wenn sich die Futterschale nicht drehen kann (weil sie durch ein Hindernis blockiert ist oder auf einen anderen Widerstand stößt), dreht sie sich rückwärts und hält an. Auf der Anzeige werden 60 Sekunden heruntergezählt, dann dreht sich die Futterschale erneut.
Ich habe die Kühlakku eingelegt, aber jetzt lässt sich die obere Abdeckung nicht mehr schließen.	Bitte überprüfen Sie, ob Sie die Kühlakku richtig eingesetzt haben (mit den Zacken nach oben; siehe Abschnitt „Installation“).
Das Bedienfeld reagiert nicht.	Das LCD-Bedienfeld wird nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch gesperrt. Um die Sperre aufzuheben, tippen Sie gleichzeitig auf '<' und '>'.
Mein WiFi/Internet ist nicht verfügbar. Wird das Futter trotzdem wie geplant ausgegeben?	Der Futterautomat wird weiterhin nach dem Zeitplan arbeiten, der eingestellt wurde, als die Verbindung noch aktiv war. Der Zeitplan kann weiterhin über das LCD-Bedienfeld verändert und angepasst werden.

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS RECIENTES.

CONTROLES / SONIDO

Controles táctiles	< Anterior	Toque para hacer que la bandeja de alimentación gire instantáneamente en el sentido de las agujas del reloj en un compartimento. Mantenga pulsado para ajustar las comidas programadas.
		Al programar comidas, toque para seleccionar un número de comida o para reducir las horas / minutos al configurar la hora.
	O Confirmar	Toque dos veces para establecer la hora actual. Toque una vez para programar las comidas. Mantenga presionado durante 5 segundos para restaurar el comedero a la configuración predeterminada de fábrica (esto borrará todas las comidas programadas).
		Al programar comidas, toque para cambiar entre horas y minutos. Mantenga pulsado para volver a la interfaz principal.
	> Siguiente	Toque para hacer que la bandeja de alimentación gire instantáneamente en sentido antihorario en un compartimento. Mantenga pulsado para ajustar las comidas programadas.
		Al programar comidas, toque para seleccionar un número de comida o para aumentar las horas / minutos al configurar la hora.
Sonidos	Tres pitidos cortos	La comida se ha servido correctamente (se puede habilitar / deshabilitar en la aplicación móvil)
	Pitido corto	Al presionar cualquier tecla en el panel de control táctil
	Serie de pitidos cortos (1 minuto)	Las pilas de respaldo se están agotando

PANEL DE CONTROL TÁCTIL / FUNCIONAMIENTO MANUAL



PASO 1. DESBLOQUEO
El panel de control táctil LCD se bloqueará automáticamente después de 20 segundos de inactividad. Para desbloquear, toque "<" y ">" al mismo tiempo.



PASO 2. CONFIGURAR LA HORA ACTUAL
Toque dos veces "O". Los dígitos de la HORA comenzarán a parpadear. Utilice los controles "<" y ">" para configurar la hora y toque "O" para confirmar. Repita este proceso cuando los dígitos de los MINUTOS parpaddeen.



PASO 3. PROGRAMAR LAS COMIDAS
Toque "O" para que el número 1 parpadee. Toque "O" nuevamente para establecer la hora de la comida (el mismo proceso que en el paso 2.) Confirme con "O" y toque ">" para establecer la próxima comida. Repita para hasta cinco comidas, o mantenga presionada la tecla "O" para guardar y salir.



COMIENZO



1



2



3



4



5

Nota: El primer compartimento de la bandeja de alimentación está abierto de forma predeterminada y no requiere programación. Esto significa que la comida programada número 1 corresponde a la primera rotación de la bandeja de alimentación (= comida en el segundo compartimento de la bandeja). La comida programada número 2 corresponde a la segunda rotación (= comida en el tercer compartimento de la bandeja), y así sucesivamente.

Función de ahorro de energía: después de 5 minutos de inactividad, la pantalla LCD se apagará para ahorrar energía. Toque cualquier tecla del panel de control para volver a encenderlo.

Apagado: cuando el comedero se apaga y se enciende nuevamente, las comidas programadas se guardan, pero se perderá la configuración de la hora. Vuelva a conectarse a Wi-Fi / aplicación para sincronizar automáticamente la configuración de la hora, o ingrese la hora manualmente usando el panel de control táctil.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución / efecto
La bandeja de alimentación ha dejado de moverse.	Si la bandeja no se puede mover (atascada por una obstrucción o cuando encuentra otro tipo de resistencia), girará en reversa y se detendrá. La pantalla contará hacia atrás desde 60 segundos y luego la bandeja de alimentación girará nuevamente.
He insertado los paquetes de hielo, pero ahora la tapa superior no se cierra.	Compruebe si ha insertado las bolsas de hielo correctamente (las protuberancias apuntan hacia arriba, consulte la sección de instalación).
El panel de control táctil no responde	El panel de control táctil LCD se bloqueará automáticamente después de 20 segundos de inactividad. Para desbloquear, toque "<" y ">" al mismo tiempo.
Mi Wi-Fi / Internet no funciona, ¿el comedero seguirá sirviendo comida según lo programado?	El comedero seguirá funcionando de acuerdo con la programación que se estableció cuando la conexión aún estaba activa. La programación aún se puede ajustar mediante el panel de control táctil LCD.

PT

CONTROLOS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTER AS INFORMAÇÕES E GUIAS MAIS RECENTES.

CONTROLOS / SOM

Controlo tátil	< Anterior	Toque para fazer a bandeja de alimentação girar instantaneamente no sentido dos ponteiros do relógio um compartimento. Mantenha pressionado para ajustar as refeições programadas.
		Ao agendar refeições, toque para selecionar uma numero de refeições ou para reduzir horas/minutos ao definir a hora.
	O Confirmar	Toque duas vezes para definir a hora atual. Toque uma vez para agendar as refeições. Mantenha pressione durante 5 segundos para restaurar o alimentador para as definições predefinidas da fábrica (isto apagará todas as refeições programadas).
		Ao agendar refeições, toque para alternar entre horas e minutos. Pressione e mantenha para voltar à interface principal.
	> Seguinte	Toque para fazer a bandeja de alimentação girar instantaneamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio um compartimen-to. Mantenha pressione para ajustar as refeições programadas.
		Ao agendar refeições, toque para selecionar um número de re-feição ou para aumentar as horas/minutos definindo a hora.
Sons	Três sinais sonoros curtos	Os alimentos foram servidos corretamente (podem ser ativados/desativados na aplicação móvel)
	Bip curto	Ao pressionar qualquer tecla no painel de controlo de tátil.
	Série de bips curtos (1 minuto)	As baterias de reserva estão a esgotar-se.

PAINEL DE CONTROLO TÁCTIL/ FUNCIONAMENTO MANUAL



PASSO 1. DESBLOQUEIO
O painel de controlo tátil LCD bloqueia automaticamente após 20 segundos de inatividade. Para desbloquear, toque em "<" e ">" ao mesmo tempo.



PASSO 2. DEFINIR O TEMPO ATUAL
Toque duas vezes "O". Os dígitos do HORA começarão a piscar. Utilize os controlos "<" e ">" para definir a hora e toque em "O" para confirmar. Repita este processo quando os dígitos do MINUTO piscarem.



PASSO 3. AGENDAR REFEIÇÕES
Toque em "O" para fazer o número 1 piscar. Toque em "O" novamente para definir a hora da refeição (o mesmo processo que no passo 2.) Confirme com "O" e toque em ">" para definir a próxima refeição. Repita até cinco refeições ou mantenha a tecla "O" para salvar e sair.



INÍCIO



1



2



3



4



5

Nota: O primeiro compartimento da bandeja de alimentação está aberto por predefinição e não necessita de programação. Isto significa que a refeição programada número 1 corresponde à primeira rotação da bandeja de alimentação (= alimentos no segundo compartimento da bandeja). A refeição programada número 2 corresponde à segunda rotação (= alimentos no terceiro compartimento da bandeja), e assim sucessivamente.

Função de poupança de energia: Após 5 minutos de inatividade, o ecrã LCD desliga-se para poupar energia. Toque em qualquer tecla do painel de controlo para voltar a ativar.

Desligado: Quando o alimentador é desligado e ligado novamente, as refeições programadas são guardadas, mas a definição de tempo será perdida. Reconecte-se ao Wi-Fi/app para sincronizar automaticamente as definições de tempo ou introduzir o tempo manualmente utilizando o painel de controlo tátil.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível solução/efeito
A bandeja de alimentação parou de se mover.	Se a bandeja não puder ser movida (presa por uma obstrução ou quando encontrar outro tipo de resistência), rode-a ao contrário e para. O ecrã contará para trás 60 segundos e, em seguida, a bandeja de alimentação girará novamente.
Inseri as cuvetes de gelo, mas agora a tampa superior não fecha.	Verifique se inseriu corretamente as cuvetes (os relevos para cima, consulte a secção de instalação).
Painel de controlo tátil não responde	O painel de controlo tátil LCD bloqueia automaticamente após 20 segundos de inatividade. Para desbloquear, toque em "<" e ">" ao mesmo tempo.
O meu Wi-Fi/Internet não funciona, o alimentador ainda servirá comida como programado?	O alimentador continuará a funcionar de acordo com o horário estabelecido quando a ligação ainda estava ativa. A programação ainda pode ser ajustada utilizando o painel de controlo tátil LCD.

GA NAAR [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) VOOR DE MEEST RECENTE INFORMATIE EN HANDLEIDINGEN.

BEDIENING/AUDIO

Bedienings-paneel	< Vorige	Druk op "<" om de voedselschaal 1 positie in wijzerzin te laten draaien. Houd het pijltje ingedrukt om de geplande maaltijden aan te passen.
		Druk tijdens het inplannen van de maaltijden op "<" om naar een andere maaltijd te gaan, of om de uren/minuten naar beneden aan te passen wanneer je de tijd aan het instellen bent.
	O Bevestig	Druk 2x op "O" om de huidige tijd in te stellen. Druk 1x op "O" om maaltijden in te plannen. Hou "O" gedurende 5 seconden ingedrukt om het toestel terug te zetten naar fabrieksinstellingen. (Deze handeling zal alle geplande maaltijden wissen).
		Druk tijdens het inplannen van maaltijden op "O" om te wisselen tussen minuten en uren. Hou "O" ingedrukt om terug te keren naar het hoofdmenu.
	> Volgende	Druk op ">" om de voedselschaal 1 positie in tegenwijzerzin te laten draaien. Houd ">" ingedrukt om de geplande maaltijden aan te passen.
		Druk tijdens het inplannen van de maaltijden op ">" om naar een andere maaltijd te gaan, of om de uren/minuten naar boven aan te passen wanneer je de tijd aan het instellen bent.
Audio	Drie korte bliepjes	Voedsel geserveerd. (Het geluid kan in/uitgeschakeld worden in de Catit® PIXL app)
	Één kort bliepje	Weerklinkt elke keer je op een van de knoppen op het controlepaneel drukt.
	Reeks korte bliepjes (gedurende 1 minuut)	De batterijen van het toestel zijn bijna leeg

LCD-TOUCHSCREEN / HANDMATIGE BEDIENING



STAP 1. ONTGRENDSEL
Het lcd-touchscreen zal automatisch vergrendelen na 20 minuten inactiviteit. Druk simultaan op "<" en ">" om het scherm te ontgrendelen.



STAP 2. STEL DE HUIDIGE TIJD IN
Druk 2x op "O". De letters HOUR zullen op het scherm verschijnen (knipperend). Gebruik "<" en ">" om het correcte uur te kiezen en druk op "O" om te bevestigen. Herhaal dit proces van zodra de letters MINUTE verschijnen (knipperend), maar dit keer om de minuten in te stellen.



STAP 3. PLAN MAALTIJDEN
Druk 1x op "O" zodat nummer 1 gaat knipperen. Druk opnieuw op "O" om de maaltijd te bevestigen. (Zelfde werkwijze als in stap 2). Bevestig met "O" en druk "<" om de volgende maaltijd in te plannen. Herhaal dit om alle 6 maaltijden in te plannen, of hou "O" ingedrukt om alles op te slaan en terug uit het menu te gaan.



START



1



2



3



4



5

Opgelet: het eerst kommetje van de voedselschaal is altijd onbedekt, en moet dus niet worden ingepland. Dit houdt in dat wanneer je maaltijden inplant, maaltijd nr1 de 1e maaltijd is die tevoorschijn zal komen na 1 rotatie (het voedsel in het tweede kommetje dus). Bijgevolg is dus ook maaltijd nummer 2 de maaltijd die in het 3e kommetje zit.

Energiebesparing: wanneer je het lcd-scherm gedurende 5 minuten niet aanraakt, zal dit zichzelf uitschakelen om energie te besparen. Raak eender welke toets op het scherm aan om het scherm terug te doen oplichten. Druk vervolgens gelijktijdig op "<" en ">" om het scherm te ontgrendelen.

Afsluiten: wanneer je de stekker van de voederautomaat uit het stopcontact trekt, zullen je geplande maaltijden bewaard blijven, maar zal het toestel de huidige tijd niet meer weten. Verbind het toestel met het wifi-netwerk of de app om de tijdsinstellingen automatisch te laten synchroniseren, of stel de tijd manueel in met behulp van het touchscreen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing / mogelijk effect
De voedselschaal wil niet meer verder draaien.	Als de schaal niet kan draaien (blokkade door een vreemd voorwerp of door weerstand die op een andere manier veroorzaakt wordt), zal deze een stukje achteruit draaien en dan stoppen. Het toestel zal na 60 seconden (aftelklok zichtbaar op het scherm) een nieuwe poging doen om te draaien.
Ik heb de koelelementen onder de voedselschaal gelegd, maar krijg het deksel niet meer dicht.	Controleer of je de koelelementen met de tandjes naar boven (in de richting van de oren) hebt toegevoegd.
Het bedieningspaneel reageert niet.	Het lcd-touchscreen zal na 20 seconden inactiviteit automatisch vergrendelen. Druk gelijktijdig op "<" en ">" om het scherm te ontgrendelen.
Mijn internet werkt momenteel niet. Zal de voederautomaat de geplande maaltijden nog steeds serveren?	De voederautomaat zal blijven werken volgens het schema dat werd ingesteld toen de internetverbinding wel nog oké was. Het maaltijdschema kan worden aangepast met behulp van de toetsen op het lcd-scherm.

NAJNOWSZE INFORMACJE I PRZEWODNIKI MOŻNA ZNALEŹĆ NA STRONIE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

ELEMENTY STEROWANIA / AUDIO

Sterowanie dotykowe	< Wstecz	Naciśnij, aby taca podająca natychmiast obróciła się o jedną komorę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Naciśnij i przytrzymaj, aby dostosować zaplanowane posiłki.
		Naciśnij podczas planowania posiłków, aby wybrać liczbę posiłków lub zmniejszyć liczbę godzin/minut podczas ustawiania czasu.
	O Potwierdź	Naciśnij dwukrotnie, aby ustawić aktualny czas. Naciśnij jeden raz, aby zaplanować posiłki. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne urządzenia (spowoduje to usunięcie wszystkich zaplanowanych posiłków).
		Naciśnij podczas planowania posiłków, aby przełączyć między godzinami i minutami. Naciśnij i przytrzymaj, aby powrócić do głównego interfejsu.
	> Dalej	Naciśnij, aby taca podająca natychmiast obróciła się o jedną komorę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Naciśnij i przytrzymaj, aby dostosować zaplanowane posiłki.
		Naciśnij podczas planowania posiłków, aby wybrać liczbę posiłków lub zwiększyć liczbę godzin/minut podczas ustawiania czasu.
Audio	Trzy krótkie sygnały dźwiękowe	Udane karmienie (można włączyć lub wyłączyć w aplikacji mobilnej)
	Krótki sygnał dźwiękowy	Po naciśnięciu dowolnego przycisku na dotykowym panelu sterowania
	Seria krótkich sygnałów dźwiękowych (1 minuta)	Żywotność baterii podtrzymującej zbliża się do końca

DOTYKOWY PANEL STEROWANIA / OBSŁUGA RĘCZNA



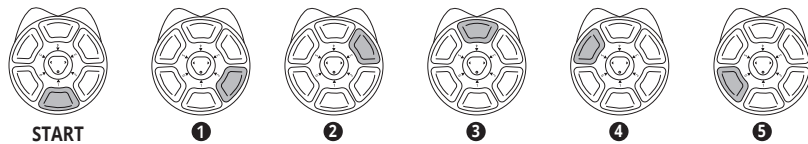
KROK 1. ODBLOKOWANIE
Dotykowy panel sterowania LCD zablokuje się automatycznie po 20 sekundach bezczynności. Aby odblokować, dotknij jednocześnie '<' i '>'.



KROK 2. USTAWIANIE AKTUALNEGO CZASU
Dwukrotnie naciśnij 'O'. Cyfry HOUR (godzina) zaczną migać. Ustaw godzinę przyciskami '<' i '>', a następnie naciśnij 'O', aby potwierdzić. Powtórz tę czynność, gdy będą migać cyfry MINUTE (minuta).



KROK 3. HARMONOGRAM POSIŁKÓW
Naciśnij 'O', aby zaczęła migać cyfra 1. Naciśnij ponownie 'O', aby ustawić czas posiłku (ten sam proces jak w kroku 2) Potwierdź przyciskiem 'O' i naciśnij '>', aby ustawić następny posiłek. Powtórz tę czynność dla maksymalnie pięciu posiłków lub naciśnij i przytrzymaj 'O', aby zapisać i wyjść.



Uwaga: pierwsza komora tacy podawania jest domyślnie otwarta i nie wymaga planowania. Oznacza to, że zaplanowany posiłek numer 1 odpowiada pierwszemu obrotowi tacy podawania (= karma w 2. komorze tacy). Zaplanowany posiłek numer 2 odpowiada drugiemu obrotowi (= karma w trzeciej komorze tacy) itd.

Funkcja oszczędzania baterii: po 5 minutach bezczynności ekran LCD zostaje wyłączony, aby oszczędzać energię. Dotknij dowolnego przycisku na panelu sterowania, aby ponownie włączyć urządzenie.

Wyłączenie zasilania: po wyłączeniu i ponownym włączeniu podajnika zaplanowane posiłki pozostaną zapisane, ale ustawienia czasu zostaną utracone. Ponownie połącz się z siecią Wi-Fi i aplikacją, aby automatycznie zsynchronizować ustawienia czasu, lub wprowadź czas ręcznie, korzystając z dotykowego panelu sterowania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie, skutek
Taca podająca przestała się poruszać	Jeśli taca nie może się poruszać (zablokowana przez przeszkodę lub napotykającą inny rodzaj oporu), obróć się w odwrotnym kierunku i zatrzyma. Wyświetlacz będzie odliczał od 60 sekund, a następnie taca podająca obróci się ponownie.
Po włożeniu zestawów chłodzących górna pokrywa nie chce się zamknąć	Sprawdź, czy zestawy chłodzące zostały prawidłowo włożone (wypustki skierowane ku górze, patrz rozdział dotyczący instalacji).
Dotykowy panel sterowania nie reaguje	Dotykowy panel sterowania LCD zablokuje się automatycznie po 20 sekundach bezczynności. Aby odblokować, dotknij jednocześnie '<' i '>'.
Moje Wi-Fi / Internet nie działa, czy karmidło nadal będzie podawać karmę zgodnie z planem?	Karmidło będzie nadal pracować zgodnie z harmonogramem, który był ustawiony przy jeszcze aktywnym połączeniu. Harmonogram można nadal ustawiać, korzystając z dotykowego panelu sterowania LCD.

HU VEZÉRLŐK ÉS HIBAKERESÉS

KÉRJÜK, LÁTOGASSON A [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) WEBHELYRE A LEGFRISSEB INFORMÁCIÓKÉRT ÉS UTMUTATÓKÉRT.

VEZÉRLŐK / HANGJELZÉS

Érintésérzékeny Vezérlők	< Előző	Érintse meg, hogy az etetőtálca azonnal elfordítsa az óramutató járásával egyező irányba egy tartóval arrébb. Nyomja le és tartsa lenyomva, hogy igazítson az ütemezett étkezéseken.
		Étkezések ütemezésekor érintse meg, hogy kiválassza az étkezés sorszámát, vagy csökkentse az órákat/perceket az idő beállításakor.
	O Megerősítés	Kétszer érintse meg, hogy beállítsa a jelenlegi időt. Egyszer érintse meg, hogy ütemezze az étkezéseket. Nyomja le és tartsa lenyomva 5 másodpercig, hogy a készüléket visszaállítsa a gyári alapbeállításokra (ez törölni fog minden ütemezett etetést).
		Étkezések ütemezésekor érintse meg, hogy váltson az órák és a percek között. Nyomja le és tartsa lenyomva, hogy visszatérjen a fő interfészhez.
	> Következő	Érintse meg, hogy az etetőtálca azonnal elfordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba egy tartóval arrébb. Nyomja le és tartsa lenyomva, hogy igazítson az ütemezett étkezéseken.
		Étkezések ütemezésekor érintse meg, hogy kiválassza az étkezés sorszámát, vagy növelje az órákat/perceket az idő beállításakor.
Hangjelzések	Három rövid sípolás	Etetés sikeres (engedélyezhető/letiltható a mobilalkalmazásban)
	Rövid sípolás	Bármely billentyű lenyomásakor az érintésérzékeny vezérlőpanelen
	Rövid sípolások sorozata (1 perc)	Tartalék elem kimerülében van

ÉRINTÉSÉRZÉKENY VEZÉRLŐPANEL / MANUÁLIS ÜZEMELTETÉS



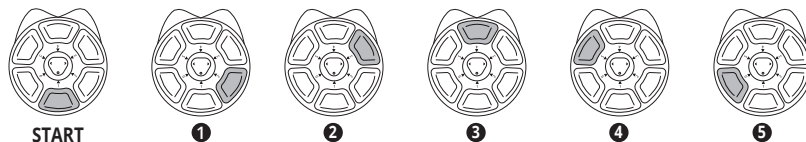
1. LÉPÉS KIOLDÁS
Az LCD érintésérzékeny vezérlőpanel automatikusan lezár 20 másodperc inaktivitás után. A kioldáshoz egyidejűleg érintse meg a '<' és '>' jelet.



2. LÉPÉS JELENLEGI IDŐ BEÁLLÍTÁSA
Kétszer érintse meg az 'O' jelet. Az ÓRA számjegyei villogni kezdenek. Használja a '<' és '>' vezérlőket, hogy beállítsa az órát, majd a megerősítéshez érintse meg az 'O' jelet. Ismételje ezt az eljárást, amikor a PÉRC számjegyei villognak.



3. LÉPÉS ÉTKEZÉSEK ÜTEMEZÉSE
Érintse meg az 'O' jelet, hogy az 1-es számjegy villogjon. Érintse meg ismét az 'O' jelet, hogy beállítsa az étkezés idejét (ugyanaz az eljárás, mint a 2. lépésben.) Erősítse meg az 'O' jel megérintésével, majd érintse meg a '>' jelet, hogy beállítsa a következő étkezést. Ismételje maximum 5 etetéshez, vagy nyomja le és tartsa lenyomva az 'O' jelet, hogy elmentse és kilépjen.



Megjegyzés: Az etetőtálca első tartója alapértelmezés szerint nyitva van és nem igényel ütemezést. Ez azt jelenti, hogy az ütemezett 1.sz. étkezés az etetőtálca első fordulatának felel meg (= eledel a 2. tálcartartóban). Az ütemezett 2.sz. étkezés az etetőtálca második fordulatának felel meg (= eledel a 3. tálcartartóban), és így tovább.

Elemkimélő funkció: 5 percnyi inaktivitás után az LCD képernyő kikapcsol, hogy energiát takarítson meg. Érintse meg bármelyik gombot a vezérlőpanelen, hogy újra bekapcsolja.

Kikapcsolás: Amikor az etetőt kikapcsolják, majd újra bekapcsolják, az ütemezett étkezések elmentődnek, de az időzítések elvesznek. Csatlakoztassa újra WiFi-hez/alkalmazáshoz, hogy automatikusan összehangolja az időbeállításokat, vagy manuálisan adja meg az időt az érintésérzékeny vezérlőpanel segítségével.

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges megoldás / hatás
Az etetőtálca már nem mozog	Ha a tálca nem tud mozogni (elakadt dugulás miatt, vagy más módon ellenállásba ütközött), hátramenetben elfordul és megáll. A kijelző 60 másodperccről visszaszámol, majd ezt követően az etetőtálca ismét elfordul.
Beillesztettem a jég tasakokat, de most nem tudom becsukni az etető fedelét	Kérjük, ellenőrizze, hogy helyesen illesztette be a jég tasakokat (úgy, hogy a dudorok felfelé nézzenek, lásd a beszerelésről szóló részt).
Az érintésérzékeny vezérlőpanel nem reagál	Az LCD érintésérzékeny vezérlőpanel automatikusan lezár 20 másodperc inaktivitás után. A kioldáshoz egyidejűleg érintse meg a '<' és '>' jelet.
A WiFi / Internet kapcsolatom megszakadt, fog az etető eledelt felszolgálni az ütemezett szerint?	Az etető továbbra is működni fog a szerint az ütemezés szerint, amit még az aktív kapcsolat alatt beállított. Az ütemezést még lehet igazítani, az LCD érintésérzékeny vezérlőpanel segítségével.

IT

CONTROLLI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PER LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PIÙ AGGIORNATE, VISITARE IL SITO [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

COMANDI/AUDIO

Comandi touch	< Precedente	Toccare per far sì che la vaschetta per il cibo ruoti immediatamente in senso orario di uno scomparto. Tenere premuto per modificare i pasti programmati.
		Quando si programmano i pasti, toccare per selezionare un numero di pasto o per ridurre le ore/i minuti quando si imposta il tempo.
	O Confermare	Toccare due volte per impostare l'orario corrente. Toccare una volta per programmare i pasti. Tenere premuto per 5 secondi per ripristinare il dispositivo ai valori di fabbrica (verranno cancellati tutti i pasti programmati).
		Quando si programmano i pasti, toccare per passare da ore a minuti e viceversa. Tenere premuto per tornare all'interfaccia principale.
	> Successivo	Toccare per far sì che la vaschetta per il cibo ruoti immediatamente in senso antiorario di uno scomparto. Tenere premuto per modificare i pasti programmati.
		Quando si programmano i pasti, toccare per selezionare un numero di pasto o per aumentare le ore/i minuti quando si imposta il tempo.
Audio	Tre brevi suoni	Alimentazione corretta (può essere abilitato/disabilitato nell'app mobile)
	Suono breve	Quando si preme qualsiasi tasto sul pannello di controllo touch
	Serie di brevi suoni (1 minuto)	La batteria di riserva sta per esaurirsi

PANNELLO DI CONTROLLO TOUCH/AZIONAMENTO MANUALE



FASE 1. SBLOCCARE
Il pannello di controllo touch LCD si blocca automaticamente dopo 20 secondi di inattività. Per sbloccarlo, premere contemporaneamente “<” e “>”.



FASE 2. IMPOSTARE ORARIO CORRENTE
Premere due volte “O”. I numeri ORA inizieranno a lampeggiare. Usare i comandi “<” e “>” per impostare l'ora e premere “O” per confermare. Ripetere la procedura quando i numeri dei MINUTI lampeggiano.



FASE 3. PROGRAMMAZIONE PASTI
Toccare “O”: il numero 1 inizierà a lampeggiare. Toccare nuovamente “O” per impostare l'orario del pasto (stesso processo della fase 2). Confermare con “O” e premere “>” per impostare il pasto successivo. Ripetere aggiungendo fino a cinque pasti, e premere “O” per salvare e uscire.



AVVIO



1



2



3



4



5

Nota: il primo scomparto della vaschetta per il cibo si apre di default e non richiede programmazione. In altre parole, il pasto programmato numero 1 corrisponde alla prima rotazione della vaschetta per il cibo (= cibo nel 2° scomparto). Il pasto programmato numero 2 corrisponde alla seconda rotazione (= cibo nel 3° scomparto) e così via.

Funzione risparmio batteria: dopo 5 minuti di inattività, lo schermo LCD si spegne per risparmiare energia. Per riaccenderlo, premere un tasto qualsiasi del pannello di controllo.

Spegnimento: quando il dispenser viene spento e riacceso, i pasti programmati sono salvati ma le impostazioni relative agli orari vanno perse. Ricollegarsi a Wi-Fi/app per sincronizzare automaticamente le impostazioni relative agli orari, oppure inserire l'ora manualmente tramite il pannello di controllo touch.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione/effetto
La vaschetta per il cibo non si muove più	Se la vaschetta non riesce a muoversi (perché è inceppata, o per altro tipo di resistenza), ruoterà in senso opposto e si arresterà. Il display effettuerà un conto alla rovescia a partire dai 60 secondi e poi la vaschetta per il cibo riproverà a ruotare.
Ho inserito le mattonelle di ghiaccio ma ora la copertura superiore non si chiude.	Verificare di aver inserito correttamente le mattonelle di ghiaccio (pro tuberanze rivolte verso l'alto, vedere sezione “installazione”).
Il pannello di controllo touch non risponde	Il pannello di controllo touch LCD si blocca automaticamente dopo 20 secondi di inattività. Per sbloccarlo, premere contemporaneamente “<” e “>”.
Wi-Fi/Internet non funziona, il dispenser continuerà a servire i pasti programmati?	Il dispenser di cibo continuerà a funzionare in base al programma di alimentazione impostato mentre la connessione funzionava. Il programma può essere modificato attraverso il pannello di controllo touch LCD.

SE VENLIGST [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR AT FINDE DE NYESTE OPLYSNINGER OG VEJLEDNINGER.

KONTROLLER/AUDIO

Touch-kontroller	< Foregående	Tryk for straks at få foderbakken til at rotere et rum med uret. Tryk og hold nede for at justere planlagte måltider.
		Ved planlægning af måltider, tryk for at vælge et måltidsnummer eller for at reducere timer/minutter ved indstilling af tidspunkt.
	O Bekræft	Dobbeltklik for at indstille den aktuelle tid. Tryk en gang for at planlægge måltider. Tryk og hold nede i 5 sekunder for at stille apparatet tilbage til fabriksindstillinger (dette vil slette alle planlagte måltider).
		Ved planlægning af måltider, tryk for at skifte mellem timer og minutter. Tryk og hold nede for at komme tilbage til startside.
	> Næste	Tryk for straks at få foderbakken til at rotere et rum mod uret. Tryk og hold nede for at justere planlagte måltider.
		Ved planlægning af måltider, tryk for at vælge et måltidsnummer eller for at forlænge timer/minutter ved indstilling af tidspunkt.
Audio	Tre korte bip	Fodring lykkedes (kan aktiveres/deaktiveres i mobilappen)
	Kort bip	Ved tryk på enhver tast på kontrolpanelet
	Serier af korte bip (1 minut)	Back-up batteriet er ved at være lavt

TOUCH-KONTROLPANEL / MANUEL DRIFT



TRIN 1 LÅS OP
LCD touch-kontrolpanelet vil låse automatisk efter 20 sekunders inaktivitet. For at låse op, tryk '<' og '>' på samme tid.



TRIN 2. INDSTIL AKTUEL TID
Dobbelttryk på 'O'. TIME-tallene vil begynde at blinke. Brug '<' og '>' kontrollerne til at indstille tiden og tryk på 'O' for at bekræfte. Gentag denne proces, når MINUT tallene blinker.



TRIN 3. PLANLÆG MÅLTIDER
Tryk 'O' så tallet 1 blinker. Tryk på 'O' igen for at indstille spisetiden (samme proces som i trin 2.) Bekræft med 'O' og tryk '>' for at indstille det næste måltid. Gentag til op til fem måltider, eller tryk og hold 'O' ned for at gemme og forlade.



START



1



2



3



4



5

Bemærk: Det første rum i foderbakken er åbent som standard og kræver ikke planlægning. Dette betyder, at planlagt måltid nummer 1 svarer til foderbakkens første rotation (= foder i 2. foderbakkerum). Planlagt måltid nummer 2 svarer til anden rotation (= foder i 3. foderbakkerum) og så videre.

Batteri-sparefunktion: Efter 5 minutters inaktivitet slukker LCD-skærmen for at spare strøm. Tryk på en tilfældig tast for at tænde det igen.

Power off: Når foderautomaten slukkes og tændes, bliver planlagte måltider gemt, men tidsindstillinger går tabt. Gentilslut til Wi-Fi/app for automatisk synkronisering af tidsindstillinger, eller indtasten tid manuelt med touch-kontrolpanelet.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig løsning/virkning
Foderbakken er holdt op med at bevæge sig	Hvis bakken ikke kan bevæge sig (blokeret af en forhindring eller af en anden type modstand) vil den rotere den anden vej og stoppe. Displayet tæller ned fra 60 sekunder, og så vil foderbakken rotere igen.
Jeg har indsat fryseelementer, men nu vil toplåget ikke lukke	Tjek, om du indsat fryseelementerne rigtigt (knopperne peger opad, se installationsafsnittet).
Kontrolpanelet svarer ikke	LCD touch-kontrolpanelet vil låse automatisk efter 20 sekunders inaktivitet. For at låse op, tryk '<' og '>' på samme tid.
Mit Wi-Fi /internet er nede, vil foderautomaten så stadig servere mad som planlagt?	Foderautomaten vil fortsætte med at fungere i henhold til den foderplan, som blev indstillet, da forbindelsen stadig var aktiv. Planen kan stadig justeres med LCD touch-kontrolpanelet.

ЗАЙДИТЕ НА САЙТ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ГДЕ МОЖНО НАЙТИ САМУЮ ПОСЛЕДНЮЮ ИНФОРМАЦИЮ И РУКОВОДСТВА.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ / ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Элементы сенсорного управления	< Назад	Нажмите эту клавишу, чтобы лоток для кормления немедленно повернулся на один отсек по часовой стрелке. Нажмите и удерживайте эту клавишу, чтобы скорректировать запланированные операции кормления.
		При планировании кормления нажмите эту клавишу, чтобы выбрать количество приемов пищи или уменьшить количество часов/минут при установке времени.
	О Подтвердить	Дважды нажмите эту клавишу, чтобы установить текущее время. Нажмите эту клавишу один раз, чтобы запланировать кормление. Нажмите и удерживайте эту клавишу в течение 5 секунд, чтобы восстановить заводские настройки устройства по умолчанию (будет выполнена очистка всех запланированных операций кормления).
		При планировании кормления нажмите эту клавишу, чтобы переключаться между часами и минутами. Нажмите и удерживайте эту клавишу, чтобы вернуться к главному интерфейсу.
	> Вперед	Нажмите эту клавишу, чтобы лоток для кормления немедленно повернулся на один отсек против часовой стрелки. Нажмите и удерживайте эту клавишу, чтобы скорректировать запланированные операции кормления.
		При планировании кормления нажмите эту клавишу, чтобы выбрать количество приемов пищи или увеличить количество часов/минут при установке времени.
Звуковой сигнал	Три коротких звуковых сигнала	Кормление прошло успешно (можно включить или отключить в мобильном приложении)
	Короткий звуковой сигнал	При нажатии любой клавиши на сенсорной панели управления
	Серия коротких звуковых сигналов (1 минута)	Разряжается резервная батарея

СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ



ШАГ 1. РАЗБЛОКИРОВКА
Сенсорная ЖК-панель управления автоматически блокируется через 20 секунд отсутствия активности. Для разблокировки одновременно нажмите «<» и «>».



ШАГ 2. УСТАНОВИТЕ ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ
Дважды нажмите кнопку «О». Цифры часа (HOUR) начнут мигать. Для установления часа используйте элементы управления «<» и «>» и нажмите «О» для подтверждения. Повторите этот процесс, когда мигают цифры минут (MINUTE).



ШАГ 3. ЗАПЛАНИРУЙТЕ ВЫДАЧУ КОРМА

Нажмите «О», чтобы появилась мигающая цифра 1. Вновь нажмите «О», чтобы установить время приема пищи (используя процесс шага 2). Подтвердите с помощью «О» и нажмите «>», чтобы выбрать следующий прием пищи. Повторяйте до пяти приемов пищи или нажмите и удерживайте кнопку «О», чтобы сохранить изменения и выйти.



НАЧАЛО



1



2



3



4



5

Примечание: Первый отсек лотка для кормления открыт по умолчанию, и для него не требуется планирование. Это означает, что запланированный прием пищи номер 1 соответствует первому повороту лотка для кормления (= корм во втором отсеке лотка). Запланированный прием пищи номер 2 соответствует второму повороту (= корм в третьем отсеке лотка) и так далее.

Функция экономии заряда батареи: После 5 минут отсутствия активности ЖК-экран выключится для экономии электроэнергии. Коснитесь любой клавиши на панели управления, чтобы снова включить его.

Выключение: Когда кормушка выключается и включается вновь, запланированные приемы пищи сохраняются, но настройки времени будут потеряны. Повторно подключитесь к Wi-Fi/приложению, чтобы автоматически синхронизировать настройки времени или введите время вручную с помощью сенсорной панели управления.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможное решение / результат
Лоток для кормления прекращает движение	Если лоток не может двигаться (когда его заклинило из-за препятствия, или возникла помеха иного рода), он повернется в обратном направлении и остановится. На дисплее начнется обратный отсчет от 60 секунд, а затем лоток для кормления повернется вновь.
После установки пакетов со льдом верхняя крышка не закрывается	Проверьте, правильно ли вставлены пакеты со льдом (выступы должны быть направлены вверх, см. раздел по установке).
Сенсорная панель управления не отвечает на команды	Сенсорная ЖК-панель управления автоматически блокируется через 20 секунд отсутствия активности. Для разблокировки одновременно нажмите «<» и «>».
Мой Wi-Fi/Интернет не работает, будет ли кормушка по-прежнему выдавать корм по графику?	Кормушка продолжит работать в соответствии с заданным планом кормления, пока соединение в рабочем состоянии. График можно корректировать с помощью сенсорной ЖК-панели управления.

SE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FÖR DEN SENASTE INFORMATIONEN OCH FÖR VÄGLEDNINGAR.

REGLAGE/AUDIO

Pekreglage	< Föregående	Tryck för att omedelbart rotera ett fack i foderträget medurs. Tryck och håll för att justera schemalagda måltider.
		När du schemalägger måltider ska du trycka för att välja ett måltidsnummer eller för att minska timmar/minuter när du ställer in tiden.
	O Bekräfta	Dubbeltryck för att ange aktuell tid. Tryck en gång för att schemalägga måltider. Tryck och håll ner i 5 sekunder för att återställa enheten till fabriksinställning (detta kommer att ta bort alla schemalagda måltider).
		När du schemalägger måltider ska du trycka för att växla mellan timmar och minuter. Tryck och håll ner Retur för att gå till huvudgränssnittet.
	> Nästa	Tryck för att omedelbart rotera ett fack i foderträget moturs. Tryck och håll för att justera schemalagda måltider.
		När du schemalägger måltider ska du trycka för att välja ett måltidsnummer eller för att öka timmar/minuter när du ställer in tiden.
Ljud	Tre korta pip	Matningen har gjorts (kan aktiveras/inaktiveras i mobilappen)
	Kort pip	Vid nertryckning av valfri knapp på kontrollpanelen
	Serie med kortat pip (1 minut)	Batterier håller på att ta slut

PEKANEL/MANUELL ANVÄNDNING



STEG 1. LÅS UPP
LCD-pekpanelen låses automatiskt efter 20 sekunder av inaktivitet. Tryck på < och > samtidigt för att låsa upp.



STEG 2. STÄLL IN AKTUELL TID
Dubbeltryck på O. Siffrorna för timmar kommer att börja blinka. Använd reglagen < och > för att ställa in timmar och tryck på O för att bekräfta. Upprepa detta när siffrorna för MINUTER börjar blinka.



STEG 3. SCHEMALÄGG MÅLTIDER
Tryck på O för att 1 ska börja blinka. Tryck på O igen för att ställa in tiden för måltiden (samma som i steg 2). Bekräfta med O och tryck på > för att ställa in tid för nästa måltid. Upprepa detta för upp till fem måltider eller tryck och håll ner O för att spara och stänga.



START



1



2



3



4



5

Obs! Det första facket i foderträget är öppet som standard och behöver inte schemaläggas. Detta betyder att det schemalagda måltidsnumret 1 motsvarar foderträgets första rotation (= foder i det andra facket). Det schemalagda måltidsnumret 2 motsvarar den andra rotationen (= foder i det tredje facket) osv.

Funktion för att spara batterier: Efter 5 minuters inaktivitet stängs LCD-skärmen av för att spara ström. Vidrör valfri knapp för att slå på kontrollpanelen igen.

Avstängning: När foderautomaten är avstängd och slås på igen sparas de schemalagda måltiderna med inställningen för tid försvinner. Återanslut till Wi-Fi/app för att automatiskt synkronisera inställningarna för tid eller ange tiden manuellt via pekpanelen.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig lösning/effekt
Foderträget rör sig inte	Om träget inte rör på sig (blockerat eller annat motstånd som förhindrar rörelse) kommer det att rotera baklänges och stanna. Displayen kommer att räkna ner från 60 sekunder och foderträget kommer att rotera igen.
Jag har satt i ispaketen men nu går det inte att stänga den övre kåpan	Kontrollera att du har satt in ispaketen korrekt (de utskjutande delarna ska peka uppåt, se avsnittet för installation).
Det händer inget när jag trycker på pekpanelen	LCD-pekpanelen låses automatiskt efter 20 sekunder av inaktivitet. Tryck på < och > samtidigt för att låsa upp.
Wi-Fi/internet fungerar inte, kommer foderautomaten att mata enligt schemat?	Foderautomaten fortsätter att fungera enligt det schema som ställdes in när anslutningen fortfarande fungerade. Schemat kan fortfarande justeras via LCD-pekpanelen.

NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE A PRŮVODCE NAJDETE NA ADRESE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

OVLÁDACÍ PRVKY / ZVUK

Dotykové ovládací prvky	< Předchozí	Klepnutím na tlačítko se miska na krmivo okamžitě otočí o jednu přihrádku ve směru hodinových ručiček. Stisknutím a podržením nastavíte naplánovaná jídla.
		Při plánování jídel můžete klepnutím vybrat číslo jídla nebo při nastavování času snížit počet hodin/minut.
	O Potvrdit	Dvojitým klepnutím nastavíte aktuální čas. Jedním klepnutím naplánujete jídla. Stisknutím tlačítka a jeho podržením po dobu 5 sekund obnovíte výchozí tovární nastavení zařízení (tím se vymažou všechna naplánovaná jídla).
		Při plánování jídel můžete klepnutím přepínat mezi hodinami a minutami. Stisknutím a podržením se vrátíte do hlavního rozhraní.
	> Další	Klepnutím na tlačítko se miska na krmivo okamžitě otočí o jednu přihrádku proti směru hodinových ručiček. Stisknutím a podržením nastavíte naplánovaná jídla.
		Při plánování jídel můžete klepnutím vybrat číslo jídla nebo při nastavování času zvýšit počet hodin/minut.
Zvuk	Tři krátká pípnutí	Úspěšné krmení (lze povolit/zakázat v mobilní aplikaci).
	Krátké pípnutí	Při stisknutí libovolného tlačítka na dotykovém ovládacím panelu.
	Série krátkých pípnutí (1 minuta)	Záložní baterie je téměř vybitá.

DOTYKOVÝ OVLÁDACÍ PANEL / RUČNÍ OVLÁDÁNÍ



KROK 1. ODEMKNOUT
Dotykový ovládací panel LCD se automaticky uzamkne po 20 sekundách nečinnosti. Chcete-li ho odemknout, klepněte současně na tlačítka „<“ a „>“.



KROK 2. NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS
Dvakrát klepněte na tlačítko „O“. Číslice HODIN začnou blikat. Pomocí ovládacích prvků „<“ a „>“ nastavte hodinu a klepnutím na „O“ potvrďte. Tento postup opakujte, když blikají číslice MINUT.



KROK 3. NAPLÁNOVAT JÍDLA
Klepněte na „O“, aby blikalo číslo 1. Opětovným klepnutím na „O“ nastavte čas jídla (stejný postup jako v kroku 2). Potvrďte tlačítkem „O“ a klepnutím na „>“ nastavte další jídlo. Opakujte až pro pět jídel nebo stiskněte a podržte tlačítko „O“ pro uložení a ukončení.



SPUSTIT



1



2



3



4



5

Poznámka: První přihrádka misky na krmivo je standardně otevřená a nevyžaduje plánování. To znamená, že naplánované jídlo číslo 1 odpovídá prvnímu otočení misky na krmivo (= jídlo ve 2. přihrádce misky). Naplánované jídlo číslo 2 odpovídá druhému otočení (= jídlo ve 3. přihrádce) atd.

Funkce úspory baterie: Po 5 minutách nečinnosti se LCD obrazovka vypne, aby se šetřila energie. Klepnutím na libovolné tlačítko na ovládacím panelu ho znovu zapnete.

Vypnutí: Po vypnutí a opětovném zapnutí krmítka zůstanou naplánovaná jídla uložena, ale ztratí se nastavení času. Znovu se připojte k Wi-Fi síti / aplikaci a automaticky synchronizujte nastavení času nebo zadejte čas ručně pomocí dotykového ovládacího panelu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné řešení / účinek
Miska na krmivo se přestala pohybovat.	Pokud se miska nemůže pohybovat (je zaseknutá kvůli překážce nebo narazí na jiný druh odporu), otočí se obráceně a zastaví se. Na displeji se začne odpočítávat 60 sekund a poté se miska na krmivo opět otočí.
Vložil(a) jsem chladicí sáčky, ale horní kryt se teď nedá zavířit.	Zkontrolujte, zda jste chladicí sáčky vložil(a) správně (výstupky směřují nahoru, viz část Instalace).
Dotykový ovládací panel nereaguje.	Dotykový ovládací panel LCD se automaticky uzamkne po 20 sekundách nečinnosti. Chcete-li ho odemknout, klepněte současně na tlačítka „<“ a „>“.
Nefunguje mi Wi-Fi/internet. Bude krmítko přesto podávat jídlo podle plánu?	Krmítko bude nadále pracovat podle plánu, který byl nastaven, když bylo připojení ještě aktivní. Plán lze i v takovém případě upravovat pomocí dotykového ovládacího panelu LCD.

VIZITAȚI [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PENTRU CELE MAI RECENTE INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI.

COMENZI / AUDIO

Comenzi tactile	< Înapoi	Atingeți pentru a rotiți imediat tava de hrănire un compartiment în sens orar. Apăsăți continuu pentru a ajusta programarea meselor.
		La programarea meselor, atingeți pentru a selecta un număr de masă sau pentru a reduce orele/minutele la setarea orei.
	O Confirmare	Atingeți de două ori pentru a seta ora curentă. Atingeți o dată pentru a programa mese. Apăsăți continuu timp de 5 secunde pentru a readuce aparatul la setările implicite din fabrică (această acțiune va șterge toate mesele programate).
		La programarea meselor, atingeți pentru a comuta între ore și minute. Apăsăți continuu pentru a reveni la interfața principală.
	> Înainte	Atingeți pentru a rotiți imediat tava de hrănire un compartiment în sens antiorar. Apăsăți continuu pentru a ajusta programarea meselor.
		La programarea meselor, atingeți pentru a selecta un număr de masă sau pentru a crește orele/minutele la setarea orei.
Audio	Trei bipuri scurte	Hrănire reușită (se poate activa/dezactiva din aplicația mobilă)
	Bip scurt	La apăsarea oricărei taste de pe panoul de control
	Serie de bipuri scurte (1 minut)	Bateriile de rezervă sunt pe cale de epuizare

PANOUL DE CONTROL CU ECRAN TACTIL / UTILIZAREA MANUALĂ



PASUL 1. DEBLOCARE
Panoul de control cu ecran tactil se va bloca automat după 20 de secunde de inactivitate. Pentru deblocare, atingeți simultan „<” și „>”.



PASUL 2. SETARE ORĂ CURENTĂ
Atingeți de două ori „O”. Cifrele ORELOR încep să clipească. Utilizați comenzile „<” și „>” pentru a seta ora și atingeți „O” pentru a confirma. Repetați procesul când clipească cifrele MINUTELOR. Repita este processo quando os dígitos do MINUTO piscarem.



PASUL 3. MESE PROGRAMATE
Atingeți „O” astfel încât cifra 1 să clipească. Atingeți din nou „O” pentru a seta ora mesei (același proces ca la pasul 2.) Confirmați cu „O” și atingeți „>” pentru a programa masa următoare. Repetați pentru până la cinci mese sau apăsați continuu „O” pentru a salva și a ieși.



PORNIRE



1



2



3



4



5

Notă: Primul compartiment al tăvii de hrănire este deschis implicit și nu necesită programare. Aceasta înseamnă că masa programată 1 corespunde primei rotiri a tăvii de hrănire (= hrana din compartimentul 2 al tăvii). Masa programată 2 corespunde celei de-a doua rotiri (= hrana din compartimentul 3 al tăvii) și așa mai departe.

Funcția de economisire a energiei: După 5 minute de inactivitate, ecranul LCD se oprește pentru a economisi energie. Atingeți orice tastă de pe panoul de control pentru a- reporni.

Oprire: Când alimentatorul este oprit și repornit, mesele programate sunt salvate dar setările de timp se vor pierde. Reconectați aparatul la Wi-Fi/aplicație pentru a sincroniza automat setările de timp sau introduceți manual orele utilizând panoul de control.

DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă / efect
Tava de hrănire a încetat să se miște	Dacă tava nu se poate mișca (este blocată de un obstacol sau întâmpină alt fel de rezistență), se va roti în sens invers și se va opri. Afisajul va număra invers de la 60 de secunde și tava de hrănire se va roti din nou.
Am introdus pachetele de răcire dar acum nu se mai închide capacul superior	Verificați dacă ați introdus corect pachetele de răcire (proeminențele îndreptate în sus, a se vedea secțiunea INSTALARE).
Panoul de control cu ecran tactil este inert.	Panoul de control cu ecran tactil se va bloca automat după 20 de secunde de inactivitate. Pentru deblocare, atingeți simultan „<” și „>”.
Conexiunea Wi-Fi / internet nu funcționează, hrănitorul va continua să servească mese conform programării?	Hrănitorul va continua să funcționeze conform programării setate când conexiunea era încă activă. Programul poate fi ajustat utilizând panoul de control cu ecran tactil.

UUSIMMAT TIEDOT JA OPAAAT LÖYDÄT OSOITTEESTA [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

OHJAIMET / ÄÄNI

Kosketusohjaimet	< Edellinen	Napauta saadaksesi ruokintalokeroita pyörimään välittömästi myötäpäivään yhden lokeron verran. Pidä painettuna säätääksesi ajastettuja aterioita.
		Kun ajastat aterioita, napauta valitaksesi aterian numeron tai vähentääksesi tunteja/minuutteja kellonaikaa asetettaessa.
O Vahvista		Aseta nykyinen kellonaika kaksoisnapauttamalla. Napauta kerran ajastaaksesi ateriat. Pidä painettuna viiden sekunnin ajan palauttaaksesi laitteen tehdasasetukset (tämä poistaa kaikki ajastetut ateriat).
		Kun ajastat aterioita, napauta vaihtaaksesi tuntien ja minuut- tien välillä. Pidä painettuna palataksesi pääkäyttöliittymään.
> Seuraava		Napauta saadaksesi ruokintalokeroita pyörimään välittömästi vastapäivään yhden lokeron verran. Pidä painettuna säätääk- sesi ajastettuja aterioita.
		Kun ajastat aterioita, napauta valitaksesi aterian numeron tai lisätäksesi tunteja/minuutteja kellonaikaa asetettaessa.
Äänimerkki	Kolme lyhyttä äänimerkkiä	Ruokinta onnistui (voidaan ottaa käyttöön/poistaa käytöstä mobiilisovelluksessa)
	Lyhyt äänimerkki	Mitä tahansa kosketusohjauspaneelin näppäintä painettaessa
	Lyhyiden äänimerkkien sarja (1 minuutti)	Varaparisto on tyhjenemässä

KOSKETUSOHJAUSPANEELI



1. VAIHE AVAA LUKITUS
LCD-kosketusohjauspaneeli lukittuu automaattisesti 20 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Avaa lukitus napauttamalla '<' ja '>' samanaikaisesti.



2. VAIHE ASETA NYKYINEN AIKA
Kaksoisnapauta 'O'. TUNTI-numerot alkavat vilkkua. Aseta tunti säätimillä "<" ja ">" ja vahvista napauttamalla "O". Toista tämä, kun MINUUTTI-numerot vilkkuvat.



3. VAIHE AJASTA ATERIAT
Napauta 'O' niin, että numero 1 vilkkuu. Aseta ateria-aika napauttamalla uudelleen 'O' (sama prosessi kuin vaiheessa 2). Vahvista 'O'-näppäimellä ja aseta seuraava ateria napauttamalla '>'. Toista tämä enintään viidelle aterialle tai tallenna ja poistu painamalla 'O'-näppäintä.



START



1



2



3



4



5

Huomautus: Lokeroista ensimmäinen on oletusarvoisesti auki, eikä sitä tarvitse ajastaa. Tämä tarkoittaa, että ajastettu ateria numero 1 vastaa ruokintalokeroiden ensimmäistä pyöräytystä (= ruokaa toisessa lokerossa). Ajastettu ateria numero 2 vastaa toista pyöräytystä (= ruokaa kolmannessa lokerossa) ja niin edelleen.

Paristoa säästävä ominaisuus: Kun laite on ollut käyttämättömänä viisi minuuttia, LCD-näyttö sammuu virran säästämiseksi. Kytke laite uudelleen päälle koskettamalla mitä tahansa ohjauspaneelin näppäintä.

Virta pois: Kun ruokinta-automaatti sammutetaan ja kytketään uudelleen päälle, ajastetut ateriat tallentuvat, mutta aika-asetukset menetetään. Muodosta yhteys Wi-Fi-verkkoon/sovellukseen synkronoidaksesi aika-asetukset automaattisesti tai syötä aika manuaalisesti kosketusohjauspaneelin avulla.

VIANMÄÄRITYS

Engelma	Mahdollinen ratkaisu / vaikutus
Ruokintalokerot eivät enää liiku	Jos lokerot eivät pääse liikkumaan (juuttuneet jostakin esteestä johtuen tai kohtaavat muunlaista vastusta), ne pyörivät taaksepäin ja pysähtyvät. Näyttö laskee 60 sekunnista alaspäin, minkä jälkeen ruokintalokerot pyörivät uudelleen.
Olen laittanut kylmävaraajat paikoilleen, mutta nyt päällimmäinen kansi ei mene kiinni	Tarkista, että olet laittanut kylmävaraajat paikoilleen oikein (nupit osoittavat ylöspäin, katso asennusosio).
Kosketusohjauspaneeli ei reagoi	LCD-kosketusohjauspaneeli lukittuu automaattisesti 20 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Avaa lukitus napauttamalla '<' ja '>' samanaikaisesti.
Wi-Fi-/internetyhteyteni ei toimi, tarjoileeko ruokinta-automaatti silti ruokaa aikataulun mukaisesti?	Ruokinta-automaatti jatkaa toimintaansa aikataulun mukaan, joka asetettiin, kun yhteys vielä toimi. Aikataulua voidaan edelleen säätää LCD-kosketusohjauspaneelin avulla.

EN**FCC Note:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ADVERTENCIA/WARNING

Banda(s) de frecuencia/Frequency band(s): 2412-2472 MHz;
Potencia máxima de radio frecuencia/Maximum radio-frequency power: 15.69dBm

MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the feeder from the electrical supply with dry hands whenever the feeder is being installed, maintained or handled.

Do NOT clean the device using water, as this may damage the electrical components inside. Use a dry / very slightly damp cloth only. Make sure that no water gets into the battery compartment.

The feeding tray can be removed from the base and cleaned with running water under the tap. The feeding tray is also dishwasher-safe. Always dry this part completely before reassembling the product.

WARRANTY

Your Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS. For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

FR**FCC :**

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note : Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que de l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

ENTRETIEN

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher le distributeur de l'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'appareil.

Ne PAS nettoyer le distributeur avec de l'eau, car cela pourrait endommager les composants électriques. Utiliser seulement un linge sec ou très légèrement humide. S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dans le compartiment à piles.

Le plateau de nourrissage peut être retiré de la base et nettoyé sous l'eau courante du robinet. Le plateau va également au lave-vaisselle. Toujours sécher complètement cette pièce avant de réassembler le produit.

GARANTIE

Le distributeur intelligent Catit® PIXI® de 6 repas est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de

manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.** Pour le service de garantie, contacter son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contacter le représentant ou la représentante Catit de son pays.

DE**FCC-Hinweise:**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funkttechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Hinweis: Der Erwerber ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Gebrauchsanleitungen installiert und verwendet wird, Störungen bei Funkverbindungen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei der Rundfunk- oder Fernsehübertragung verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

WARTUNG

WARNING: Trennen Sie den Futterautomaten immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor der Futterautomat gewartet oder angefasst wird.

Reinigen Sie das Gerät NICHT mit Wasser, da dies die elektrischen Komponenten im Inneren beschädigen kann. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes/nur leicht feuchtes Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Batteriefach gelangt.

Die Futterschale kann aus dem Bodenteil genommen und unter fließendem Wasser gereinigt werden. Die Futterschale ist auch spülmaschinengeeignet. Trocknen Sie dieses Teil immer vollständig ab, bevor Sie das Produkt wieder zusammenbauen.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Catit® PIXI® Smart-Futterautomat mit 6 Mahlzeiten hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die

Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.** Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit Repräsentanten in Ihrem Land.

ES**Nota FCC:**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: El concesionario no es responsable de ningún cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la percepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

ADVERTENCIA/WARNING

Banda(s) de frecuencia/Frequency band(s): 2412-2472 MHz;
Potencia máxima de radio frecuencia/Maximum radio-frequency power: 15.69dBm

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe o desconecte el comedero del suministro eléctrico con las manos secas cuando realice la instalación, mantenimiento o manipule el comedero.

NO limpie el dispositivo con agua, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos del interior. Utilice únicamente un

pañó seco / muy ligeramente húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el compartimento de la batería.

La bandeja de alimentación se puede quitar de la base y limpiar con agua corriente debajo del grifo. La bandeja de alimentación también se puede lavar en el lavavajillas. Seque siempre esta pieza por completo antes de volver a montar el producto.

GARANTÍA

Su Comedero Inteligente 6 Raciones Catit® PIXI® está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre la pérdida, muerte o daño consecuente a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo en las condiciones de funcionamiento normales para las que está destinada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste o las piezas que no se hayan mantenido adecuadamente o correctamente. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.** Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su tienda local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit en su país.

PT **Nota FCC:** Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar operación indesejada.

Nota: O revendedor não se responsabiliza por quaisquer alterações ou modificações que não foi expressamente aprovado pelo responsável de conformidade. Tais alterações poderiam anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um Dispositivo digital classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia a partir de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio.

No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial na percepção do rádio ou da televisão, que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, é aconselhável tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou relocalizar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente num circuito diferente do que o receptor está ligado.

- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV qualificado para obter ajuda.

MANUTENÇÃO

AVISO: Desligue sempre a ficha do alimentador da corrente elétrica com as mãos secas quando realize a instalação, quando fizer manutenção ou manusear o alimentador.

NÃO limpe o aparelho com água, pois pode danificar os componentes elétricos no seu interior. Utilize apenas um pano seco/muito ligeiramente húmido. Certifique-se de que não entra água no compartimento das pilhas.

A bandeja de alimentação pode ser removida da base e limpa com água corrente debaixo da torneira. A bandeja de alimentação também pode ser lavada na máquina de lavar loiça. Seque sempre esta peça completamente antes de voltar a montar o produto.

GARANTIA

O Seu alimentador Inteligente 6 Porções Catit® PIXI® está garantido para peças defeituosas e mão-de-obra por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com o comprovativo de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas, morte ou danos consequenciais a animais e bens pessoais ou danos a objetos animados ou inanimados, independentemente da causa dos mesmos. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais o aparelho se destina. Exclui quaisquer danos causados por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste ou as peças que não tenham sido corretamente ou devidamente mantidas. **ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.** Para o serviço de garantia, contacte a sua loja de animais de estimação local ou escreva para o representante da Catit no seu país.

NL Opmerking met betrekking tot FCC

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet elke interferentie kunnen weerstaan, inclusief degenen die de werking van het toestel zouden kunnen verstoren. Opgelet: de begunstigde is niet bevoegd voor het aanbrengen van enige veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk werden goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving. Door het aanbrengen van dergelijke wijzigingen kan het recht op gebruik van het apparaat door de gebruiker komen te vervallen.

Opgelet: deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal toestel, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies.

Er is echter geen garantie dat in specifieke apparatuur geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een stroomkring die verschilt van die waarop de andere apparatuur is aangesloten
- Neem contact op met de dealer of een ervaren technicus.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: trek de stekker van de Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder met droge handen uit het stopcontact vooraleer je het toestel in elkaar steekt of uit elkaar haalt, je het toestel schoonmaakt, of je het toestel verplaatst.

Gebruik GEEN water om het toestel schoon te maken. Water zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen. Gebruik enkel een droge of lichtvochtige doek. Zorg ervoor dat er nooit water in het batterijvak terechtkomt.

De voedselschaal kan uit het toestel worden verwijderd en schoongemaakt worden met stromend water. De voedselschaal is vaatwasbestendig. Droog dit onderdeel steeds grondig alvorens het toestel terug in elkaar te steken.

GARANTIE

Je Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder valt onder garantie voor defecte onderdelen en fabricagefouten, en dit tot 2 jaar na de aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstellingen of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwonding of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levenloze entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijk gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. **DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN.** Voor onze garantieservice contacteert u uw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Catit in uw land.

PL Informacja dotycząca zgodności z FCC:

Niniejsze urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 Zasad FCC. Działanie urządzenia obwarowane jest dwoma warunkami: (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Niniejsze urządzenie musi tolerować wszelkie obecne i przyszłe zakłócenia, również te powodujące niewłaściwe działanie.

Uwaga: Podmiot udzielający gwarancji nie odpowiada za żadne zmiany ani modyfikacje wprowadzone bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność z powyższymi zasadami. Takie modyfikacje mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do obsługi urządzenia.

Uwaga: Niniejszy sprzęt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 Zasad FCC. Niniejsze ograniczenia mają zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w domach mieszkalnych. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię fal radiowych i jeśli nie zostanie zamontowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednakże nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli ten sprzęt rzeczywiście będzie zakłócał odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik powinien spróbować podjąć następujące działania, aby zaradzić sytuacji:

- Ustawić antenę odbiorczą w innym kierunku lub przestawić ją.
- Zwiększyć odległość pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadzonego radiotechnika.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Zawsze przed montażem, konserwacją lub obsługą karmidła odłączyć je od sieci zasilania lub wyjąć wtyk z gniazda suchymi rękami.

NIE czyść urządzenia wodą, gdyż zachodzi ryzyko uszkodzenia znajdujących się tam elementów elektrycznych. Używaj tylko suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Upewnij się, że do komory akumulatora nie przedostała się woda.

Tacę można wyjąć z podstawy i wyczyścić pod bieżącą wodą z kranu. Tacę podającą nadaje się również do mycia w zmywarce. Zawsze wycieraj do sucha tę część przed jej montażem.

GWARANCJA

Karmidło PIXI® Smart 6-meal objęte jest gwarancją na wadliwe części oraz wykonanie przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do napraw lub wymian, a producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikowe, utraty i szkody w żywym inwentarze oraz własności, ani też za obrażenia u ludzi/zwierząt bądź szkody w mieniu wynikające z korzystania z produktu. Gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelkie szkody spowodowane nierozsądnym użytkowaniem, zaniedbaniem, nieprawidłowym montażem, ingerencją wewnątrz produktu, niewłaściwym lub komercyjnym użyciem. Gwarancja nie obejmuje zużycia produktu ani części, które były niewłaściwie lub nieprawidłowo konserwowane. **POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE WPŁYWAJĄ NA USTAWOWE PRAWA UŻYTKOWNIKA.** Aby uzyskać obsługę gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem produktu lub napisz do krajowego przedstawiciela Catit.

HU

FCC Megjegyzés:

A készülék megfelel az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltaknak. Az üzemeltetésnek a következő két feltételt kell kielégítenie: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek képesnek kell lennie fogadni bármely érkező interferenciát, ideértve azt az interferenciát, amely nem kívánatos üzemeltetést okozhat.

Megjegyzés: A Garancia kedvezményezettje nem vállal felelősséget olyan változásokért vagy módosításokért, amelyeket a megfelelésért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá. Az ilyen módosítások érvényteleníthetők a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Megjegyzés: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az megfelel a B Oszálya sorolt digitális készülékre előírt határértékeknek az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltak szerint. Ezeket a határértékeket azért szabták, hogy egyszerű védelmet biztosítsanak ártalmas interferencia ellen lakossági felszerelés mellett. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használnál és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik be és használják, káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációkban.

Azonban nincs arra garancia, hogy interferencia nem fog jelentkezni bizonyos felszerelés során. Amennyiben a berendezés káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben - amit a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani - a felhasználónak javasoljuk, hogy az interferenciát az alábbi lépések valamelyikével próbálja meg helyrehozni:

- A vevőantenna átorintásásával vagy áthelyezésével.
- A berendezés és a vevőegység közti távolság növelésével.
- A berendezés csatlakoztatásával másik aljzatba, nem ugyanarra az áramkörre, amelyhez a vevőegység csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió/TV szerelőtől.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le az etetőt az áramforrásról száraz kézzel, amikor az etető felszerelése, karbantartása, vagy kezelése folyamatban van.

NE tisztítsa a készüléket vízzel, mivel ez károsíthatja a belső elektromos komponenseket. Csak száraz / nagyon enyhén nedves rongyot használjon. Győződjön meg róla, hogy nem kerül víz az elemtartóba.

Az etetőtálca eltávolítható a talpazatról és folyóvíz alatt csapvízzel tisztítható. Az etetőtálca mosogatógépben is biztonságosan mosható. Ezt az alkatrészt mindig törője teljesen szárazra, mielőtt a terméket újra összeszereli.

GARANCIA

Az Ön Catit® PIXI® Okos 6-étkeztetés Etetőjének garanciája hibás alkatrészekre és kivitelezési hibákra terjed ki a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamra. Ez a garancia kizárólag a vásárlás igazolásával érvényes. A garancia kizárólag javításra és cserére korlátozódik, és nem terjed ki következményi károkra, állatállományban és személyes vagyontárgyban, élő vagy élettelen tárgyakban keletkezett

vesztésre vagy kárra, függetlenül azok okától. Ez a garancia kizárólag rendes üzemeltetési feltételek mellett érvényes, az egység eredeti rendeltetésének megfelelően. Nem tartozik ezek közé az a kár, amelyet indokolatlan használat, hanyagság, helytelen felszerelés, illetéktelen módosítás, visszaélés, vagy kereskedelmi célú használat okozott. A garancia nem terjed ki elhasználódásra vagy olyan alkatrészekre, amelyek karbantartását nem végezték kielégítően vagy helyesen. **EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNY JOGÁIT.** Garanciális szerviz iránt forduljon a helyi kisállat termékkereskedőjéhez, vagy írjon az országában található Catit képviselőnek.

IT

Nota FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Il concessionario non è responsabile per qualsiasi modifica o variazione non espressamente approvata dalla parte competente in materia di conformità. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.

Nota: Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, conformemente alla Parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire un ragionevole livello di protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire la totale assenza di interferenze in un'installazione specifica. Qualora questo dispositivo generasse interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (cosa che può essere verificata accendendo e spegnendo il dispositivo), l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti procedure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore
- collegare il dispositivo a una presa di corrente su un circuito di corrente diverso da quello al quale è collegato l'apparecchio ricevente
- rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: staccare sempre la spina o scollegare il dispenser di cibo dall'alimentazione elettrica con le mani asciutte ogni volta che si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispenser di cibo.

Per pulire il dispositivo, NON utilizzare acqua, perché i componenti elettrici interni si possono danneggiare. Usare solo un panno asciutto/leggermente umido. Assicurarsi che non entri acqua nel vano batteria.

E' possibile rimuovere dalla base la vaschetta per il cibo e lavarla con acqua corrente sotto al rubinetto. La vaschetta è anche lavabile in lavastoviglie. Asciugare sempre molto bene questa parte prima di riasssemblare il prodotto.

GARANZIA

Il dispenser di cibo Catit® PIXI® Smart 6 pasti è garantito contro tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente presentando la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre la perdita indiretta, la perdita o il danno ad animali, beni od oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. La garanzia è valida solamente in condizioni di funzionamento normali e per l'uso per il quale è stata progettata l'unità. Sono esclusi danni causati da uso non conforme, negligenza, installazione inadeguata, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre le parti soggette a usura e rottura o non sottoposte ad un'adeguata o corretta manutenzione. **QUESTO NON INFLUISCE SUI VOSTRI DIRITTI STATUTARI.** Per l'assistenza in garanzia, contattare il proprio fornitore locale di prodotti per animali, oppure scrivere al rappresentante Catit del proprio Paese.

DA

FCC Note:

Denne enhed overholder afsnit 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Note: Garantien gælder ikke ved eventuelle ændringer er modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelse. Sådanne modifikationer kan fjerne brugerens ret til at drive udstyret.

Note: Dette udstyr er blevet afprøvet og opfylder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i en bolig. Dette udstyr udvikler, anvender og kan udsende radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forhold til modtagelse af radio og TV, hvilket kan undersøges ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved hjælp af et eller flere af følgende tiltag:

- Drej på eller flyt den modtagende antenne.
- Gør afstanden mellem udstyret og modtageren større.
- Sæt udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV tekniker om hjælp.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: Afbryd eller tag altid foderautomaten ud af stikket med tørre hænder, når foderautomaten installeres, vedligeholdes eller håndteres.

Rengør IKKE apparatet med vand, da dette kan ødelægge de indvendige elektriske komponenter. Brug kun en tør/ganske lidt fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i batteriummet.

Foderbakken kan fjernes fra bunden og rengøres med rindende vand fra vandhanen. Foderbakken kan også vaskes i opvaske-maskine. Tør altid denne del fuldstændigt, før produktet samles igen.

GARANTI

Garantien for **din Catit® PIXI® Smart 6-måltider foderautomat** gælder for defekte dele og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Garantien gælder med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskiftning, og dækker ikke afflede tab, tab af eller skade på dyr, personlig ejendom eller skade på levende eller døde objekter, uanset årsagen til dette. Denne garanti gælder kun under de normale driftsbetingelser, som enheden er beregnet til. Det udelukker skader forårsaget af utilsigtet brug, uagtsomhed, forkert installation, uautoriserede ændringer, misbrug eller kommerciel anvendelse. Garantien dækker ikke slid eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. **DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.** Ved behov for garantiydelse, kontakt din lokale forhandler af kæledyrprodukter eller skriv til Catit repræsentanten i dit land.

RU

Примечание FCC (Федеральной комиссии связи):

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC.

Эксплуатация возможна при соблюдении двух условий, приведенных ниже: Это устройство (1) не должно создавать вредных помех и (2) должно принимать любые полученные помехи, включая те, которые могут вызвать сбои в работе. Примечание: Получатель гарантии не несет ответственность за любые изменения или модификации, непосредственно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований. Такие модификации могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 Правил FCC. Такие ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию; кроме того, если оборудование устанавливается и используется с нарушением инструкций, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи для восприятия радио- или теле-сигнала, что можно определить выключением

и включением оборудования, пользователю рекомендуется предпринять попытку устранения помех одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местонахождение приемной антенны
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратиться за помощью к дилеру или квалифицированному технику по радио- и теле-оборудованию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе установки, техобслуживания или эксплуатации кормушки всегда отключайте кормушку от сети сухими руками.

НЕ очищайте устройство водой, поскольку это может повредить внутренние электрические компоненты. Используйте только сухую или слегка влажную салфетку. Убедитесь, что вода не попадет в батарейный отсек.

Лоток для кормления можно снять с основания и промыть проточной водой из-под крана. Лоток для кормления также пригоден для мытья в посудомоечной машине. Перед повторной сборкой продукта этот компонент следует полностью высушить.

ГАРАНТИЯ

УВ отношении умной кормушки **Catit® PIXI® Smart 6-meal Feeder** предоставляется гарантия на дефектные детали и качество изготовления сроком на 2 года от даты покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, гибель или причинение вреда животным, утрату или повреждение личного имущества, а также причинение ущерба одушевленным или неодушевленным предметам, независимо от причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неправомерным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, нарушением правил эксплуатации или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не обслуживались надлежащим или достаточным образом. **ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА.** В отношении гарантийного обслуживания, обратитесь к местному дилеру товаров для домашних животных или напишите представителю Catit в вашей стране.

SV FCC-meddelande:

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen lyder under följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste ta emot alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion.

Obs! Garantigivaren ansvarar inte för några ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden. Sådana ändringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Obs! Denna utrustning har testats och uppfyller kraven för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tevebild, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

UNDERHÅLL

VARNING: Koppla alltid ur foderautomaten från eluttaget med torra händer när den installeras, underhålls eller hanteras.

Rengör INTE automaten med vatten eftersom det kan skada de elektriska komponenterna inuti. Använd en torr eller endast lätt fuktad trasa. Se till att inget vatten kommer in i batterifacket.

Fodertråget kan tas bort från basen och rengöras med rinnande vatten under kranen. Fodertråget kan också tvättas i diskmaskin. Torka alltid denna del noggrant innan du monterar produkten igen.

GARANTI

Din foderautomat Catit® PIXI® Smart 6-meal har en garanti som omfattar defekta delar och defekt tillverkning under en period på 2 år från inköpsdatumet. Garantin gäller endast med inköpsbevis. Garantin är begränsad till att endast omfatta reparation eller byte och den täcker inte följdsador, förlust av eller skada på boskap, egendomsskador eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsak. Garantin är endast giltig under de normala driftsförhållanden som enheten är avsedd för. Det utesluter skada som orsakas av orimlig användning, försumlighet, felaktig installation, ändringar och felaktig eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitagebenägna delar som inte har underhållits tillräckligt eller på rätt sätt. **GARANTIN PÅVERKAR INTE DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.** Kontakta din lokala återförsäljare av produkter

för husdjur eller skriv till en Catit-representant i ditt land.

CZ

Poznámka FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz je omezen následujícími dvěma podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí být odolné vůči veškerému okolnímu rušení včetně takového, které může vyvolat nežádoucí účinky.

Poznámka: Příjemce neodpovídá za žádné změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů. Takové úpravy by mohly vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Poznámka: Zařízení bylo testováno a bylo ověřeno, že podle části 15 pravidel FCC vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B. Tato omezení jsou navržena tak, aby poskytovala dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li nainstalováno a používáno přesně podle návodu, může rušit radiokomunikační provoz.

Výrobce nezaručuje, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud je zařízení příčinou rušení příjmu rádia nebo televize, což lze zjistit sledováním vlivu zapnutí a vypnutí zařízení, můžete se pokusit o zamezení rušení pomocí následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném elektrickém obvodu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Při každé instalaci, údržbě nebo manipulaci s krmítkem krmítko vždy suchými rukama vypojte nebo odpojte od rozvodné sítě.

NEČISTĚTE zařízení vodou, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí uvnitř. Používejte pouze suchý / velmi mírně navlhčený hadřík. Dbejte na to, aby se do přístroje na baterie nedostala voda.

Misku na krmivo lze vyjmout ze základny a vyčistit pod tekoucí vodou z kohoutku. Misku na krmivo lze mýt i v myčce nádobí. Před opětovným sestavením výrobku tuto část vždy zcela vysušte.

ZÁRUKA

Na inteligentní krmítko na 6 jídel Catit® PIXI® se vztahuje záruka na vadné díly a technické zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo škody na hospodářských zvířatech a osobním majetku ani na škody na živých či neživých předmětech, a to bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Vyloučeno je poškození způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, zásahy, zneužitím

nebo komerčním použitím. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo na díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. **TÍM NEJSOU DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRAVA.** Pro záruční servis se obraťte na místního prodejce výrobků pro domácí mazlíčky nebo napište zástupci společnosti Catit ve vaší zemi.

RO

Notă FCC:

Acest aparat respectă normele FCC, partea 15. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe nocive și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea nedorită.

Notă: Destinatarul aprobării nu răspunde de orice schimbări sau modificări neaprobate expres de partea responsabilă de conformitate. Astfel de modificări pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Notă: Acest echipament a fost testat și constată respecta limitele pentru dispozitive digitale din Clasa B conform normelor FCC, partea 15. Aceste limite sunt destinate să asigure protecție rezonabilă contra interferențelor nocive într-o situație de instalare în mediu rezidențial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie în frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe nocive pentru comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu se garantează că interferențele nu vor apărea într-o anumită situație de instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe nocive pentru recepția radio sau TV, care pot fi stabilite prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe din măsurile următoare:

- Reorientați sau repositionați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză sau un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru asistență.

ÎNȚEȚINERE

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna hrănitul de la alimentarea electrică cu mâinile uscate la instalarea, întreținerea sau manipularea hrănitului.

NU curățați aparatul cu apă, deoarece aceasta poate deteriora componentele electrice din interior. Utilizați doar o lavetă textilă umezită sau ușor umezită. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în compartimentul pentru baterii.

Tava de hrănire poate fi scoasă din bază și poate fi curățată cu apă curentă de la robinet. Tava de hrănire poate fi curățată în mașina de spălat vase. Uscăți întotdeauna complet această componentă înainte de a reasambla produsul.

GARANȚIE

Hrănitul pentru 6 mese Catit® PIXI® Smart are o garanție de 2 ani de la data achiziției pentru defecte materiale sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai la prezentarea dovezii de achiziție. Garanția este limitată doar la repararea sau

înlocuirea produsului și nu acoperă pierderile conexe (pe cale de consecință), decesul sau vătămarea animalelor, daunele materiale sau afectarea corpurilor animate sau neanimate, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă doar cu respectarea condițiilor normale de utilizare a produsului, pentru care acesta este destinat. Sunt excluse orice daune cauzate de utilizare excesivă, neglijență, instalare necorespunzătoare, intervenție asupra produsului, utilizare abuzivă sau comercială. Garanția nu acoperă uzura normală sau părțile componente care nu au fost înțreținute în mod adecvat sau corect. **ACEASTA NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DVS. LEGALE.** Pentru service în garanție, contactați distribuitorul local de produse pentru animale de companie sau reprezentantul Catit din țara dvs.



FCC-huomautus:

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Toimintaa koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Ostaja ei vastaa muutoksista tai modifikaatioista, joita ei ole nimenomaisesti hyväksytty vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon toimesta. Tällaiset muutokset saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalisille laitteille asetetut rajoitukset FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle.

Ei kuitenkaan ole takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny tiettyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai tv-lähetyksille, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä

laite, käyttäjän on yritettävä korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottava antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä
- Liitä laite pistorasiaan, joka kuuluu toiseen virtapiiriin kuin vastaanotin
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

HUOLTO

VAROITUS: Irrota ruokinta-automaatti aina sähköverkosta kuivin käsin, kun pumppua asennetaan, huolletaan tai käsitellään.

ÄLÄ puhdista laitetta vedellä, koska se voi vahingoittaa sisällä olevia sähköosia. Käytä vain kuivaa / erittäin kevyesti kostutettua liinaa. Varmista, että paristokoteloon ei pääse vettä.

Ruokintalokerot voidaan irrottaa alustasta ja puhdistaa juoksevalle vedelle hanan alla. Ruokintalokerot voi myös pestä astianpesukoneessa. Kuivaa tämä osa aina täysin ennen tuotteen kokoamista.

TAKUU

Catit® PIXI® Smart 6-meal -ruokinta-automaattisi takuu kattaa vialliset osat ja työn laadun kahden vuoden ajan ostopäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa vain ostotodistuksella. Takuu on rajoitettu korjaukseen tai vaihtoon, eikä se kata välillistä vahinkoa, eläinten ja henkilökohtaisen omaisuuden menetystä tai vahingoittumista tai vahinkoa eläville tai elottomille kohteille syystä riippumatta. Tämä takuu on voimassa vain normaaleissa käyttöolosuhteissa, joihin yksikkö on tarkoitettu. Se sulkee pois vahingot, jotka aiheutuvat asiattomastakäytöstä, huolimattomuudesta, virheellisestä asennuksesta, peukaloinnista, väärinkäytöstä tai kaupallisesta käytöstä. Takuu ei kata kulumista tai osia, joita ei ole huollettu riittävästi tai oikein. **TÄMÄ EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI.** Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteyttä paikalliseen lemmikki tuotteiden jälleenmyyjään tai kirjoita maasi Catit®-edustajalle.



EUROPEAN UNION DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

We the undersigned, Rolf C. Hagen Inc., do herewith declare that the following product(s):

Type: PIXI Smart 6-Meal Feeder
Brand: Catit
Model (s): 43754 and 43759.

are in conformity with the provisions of the following EC Directives (including all applicable amendments)

2014/35/EC – Low Voltage Directive (LVD).
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive.
2011/65/EU and 2015/863/EU – Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive.
2014/53/EU – Radio Equipment (RED) Directive

and that the following standards have been applied:

EN 62368-1: 2014 + A11:2017.	EN 301 489-1: V2.2.3.
EN IEC 55014-1: 2021.	EN 301 489-17 V3.2.4.
EN IEC 55014-2: 2021.	EN 300 328 V2.2.2.
EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1:2021.	EN IEC 62311:2020.
EN 61000-3-3: 2013 + A1.	IEC 62321-3-1:2013.

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES211203352602 (LVD) and SZCR230700235501, SZCR230700235502, SZCR230700235503, SZCR230700235504 (EMC/RED) and by Euronos (Dongguan) Consumer Products Testing Service Co., Ltd. number C23071406500-1 (RoHS) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Christian Parbs – General Manager,
Hagen Deutschland GmbH & Co KG,
Lehmweg 99-105, 25488 Holm.
Date: 17th January 2024.



UNITED KINGDOM DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type: PIXI Smart 6-Meal Feeder
Brand: Catit
Model (s): 43754 and 43759.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2016 No. 1101 – The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
2016 No. 1091 – The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
2012 No. 3032 – The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
2017 No. 1206 – The Radio Equipment Regulations 2017.

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 62368-1: 2014 + A11:2017.	EN 301 489-1: V2.2.3.
EN IEC 55014-1: 2021.	EN 301 489-17 V3.2.4.
EN IEC 55014-2: 2021.	EN 300 328 V2.2.2.
EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1:2021.	EN IEC 62311:2020.
EN 61000-3-3: 2013 + A1.	IEC 62321-3-1:2013.

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES211203352602 (LVD) and SZCR230700235501, SZCR230700235502, SZCR230700235503, SZCR230700235504 (EMC/RED) and by Euronos (Dongguan) Consumer Products Testing Service Co., Ltd. number C23071406500-1 (RoHS) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Mr Adrian Burgess – Managing Director.
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Drive, Whitwood Industrial Estate, Castleford. WF10 5QH.
Date: 17th January 2024.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/> und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Pomoc i poradę

Zeskanuj QR lub odwiedź stronę <https://www.catit.com/help-advice/>, aby uzyskać najnowsze informacje i przewodniki.

HU Segítség és Tanács

Olvassa be a QR kódot vagy látogasson a <https://www.catit.com/help-advice/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Aiuto e consulenza

Per le informazioni e istruzioni più aggiornate, scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.catit.com/help-advice/>.

DA Hjælp & gode råd

Scan QR-koden eller besøg <https://www.catit.com/help-advice/> for at få de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Помощь и рекомендации

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.catit.com/help-advice/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SV Hjälp och råd

Skanna QR-koden eller gå till <https://www.catit.com/help-advice/> för den senaste informationen eller vägledningar.

CZ Pomoc a rada

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.catit.com/help-advice/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Ajutor și consultanță

Scanați codul QR sau vizitați <https://www.catit.com/help-advice/> pentru cele mai recente informații și instrucțiuni.

FI Apua ja neuvoja

Skannaa QR-koodi tai vieraille osoitteessa <https://www.catit.com/help-advice/> lukeaksesi viimeisimmät tiedot ja oppaat.

Distributed by / Distribué par / Vertriebt durch:

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm.

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2

España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E., Malaysia

Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China

43754

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 08/25



CATIT.COM